Г126
44

I 726 — 44

А. М. ЛУКЬЯНЕНКО.

О ЯЗЫКѢ
Несторова житія
преподобнаго
Ѳеодосія Печерскаго

по древнѣйшему изъ дошедшихъ списковъ.

Отд. оттискъ изъ журн. „Русскій Филологическій Вѣстникъ“.

ВАРШАВА.
ТИПОГРАФІЯ ВАРШАВСКАГО УЧЕБНАГО ОКРУГА
1907.

319

Алексѣю Александровичу
Шахматову
отъ автора.

А. М. ЛУКЬЯНЕНКО.

126 — 44

21

О ЯЗЫКѢ
Несторова житія
преподобнаго
Ѳеодосія Печерскаго

по древнѣйшему изъ дошедшихъ списковъ.

Отд. оттискъ изъ журн. „Русскій Филологическій Вѣстникъ".

ВАРШАВА.
ТИПОГРАФІЯ ВАРШАВСКАГО УЧЕБНАГО ОКРУГА
1907.

Госуд. публичная
историческая
библиотека РСФСР
№ 35674 1980 г.

VV
M

О языкѣ Несторова житія преподобнаго Ѳеодосія Печерскаго по древнѣйшему изъ дошедшихъ списковъ *).

Описаніе пергаменнаго *сборника*, находящагося нынѣ въ Московской Синодальной библіотекѣ съ 1895-го г., а до того времени принадлежавшаго Московскому Успенскому собору, со стороны его любопытнаго содержанія и вкратцѣ, при томъ довольно неточно, со стороны языка и письма сдѣлано *А. Поповымъ* въ „Чтеніяхъ въ Императорскомъ Обществѣ Исторіи и Древностей Россійскихъ при Московскомъ Университетѣ“— 1879 г., кн. 1-я — „Библіографическіе матеріалы“.

Несторово житіе преподобнаго Ѳеодосія Печерскаго, по списку, заключающемуся въ этомъ сборникѣ, было *издано: О. Бодянскимъ* — въ „Чтеніяхъ въ Императорскомъ Обществѣ Исторіи и Древностей Россійскихъ при Московскомъ Университетѣ“ въ 1848 г. (въ неоконченномъ видѣ съ разночтеніями по двумъ бумажнымъ спискамъ); ibidem — въ 1858 г., кн. 3-я (изданіе подправленное: особенности списковъ отнесены въ разрядъ разночтеній, издать которыя Бодянскій не успѣлъ); *А. Поповымъ* — по свѣркѣ съ текстомъ подлинника приготовленнаго къ печати Бодянскимъ же матеріала—въ „Чтеніяхъ“, 1879 г., кн. 1-я (рецензія *А. Шахматова:* „Zur Kritik der altrussischen Texte“. Arch. f. sl. Phil. V, 612—623), и *А. А. Шахматовымъ* и *П. А. Лавровымъ*, по свѣркѣ съ текстомъ подлинника сдѣланнаго Поповымъ списка со всего сборника, — въ прекрасно изданной ими бо́льшей половинѣ всего сборника (лл. 1—115) въ „Чтеніяхъ“, 1899 г., кн. 2-я. Я пользовался послѣднимъ изданіемъ, имѣя подъ руками изданія 1858 и 1879 гг.

*) Профессору Университета Св. Владимира Владимиру Николаевичу *Перетцу*, обратившему мое вниманіе на этотъ любопытный памятникъ, приношу искреннюю благодарность.

Свѣдѣнія о *времени* написанія всего сборника въ дошедшемъ до насъ видѣ (вторая половина XII-го вѣка или начало XIII-го в.), о времени (между 1079 и 1088 годами), источникахъ и пріемахъ составленія преподобнымъ Несторомъ житія преподобнаго Ѳеодосія Печерскаго, а также наиболѣе важныя указанія отдѣльныхъ чертъ и особенностей языка, стиля и письма даннаго списка этого одного изъ древнѣйшихъ оригинальныхъ произведеній древней южнорусской письменности находятся въ слѣдующихъ работахъ:

Schachmatoff. Zur Kritik der altrussischen Texte. Arch. f. sl. Phil. V, 612—623.

Шахматовъ. Нѣсколько словъ о Несторовомъ житіи Ѳеодосія. Изв. Отдѣл. русск. языка и словесн. Импер. Ак. Наукъ I_1, 46—65.

Schachmatoff. Beiträge zur russischen Grammatik. Arch. f. sl. Phil. VII, 57—77.

Шахматовъ. Изслѣдованія въ области русской фонетики (Р. Ф. В. тм. 29, 30, 31 — отдѣльныя указанія).

Соболевскій. Источники для знакомства съ древне-кіевскимъ говоромъ. Ж. М. Н. Пр. 1885 г. № 2, стр. 349—357.

Соболевскій. Лекціи по исторіи русскаго языка. Изд. 3-е, 1903 г. (отдѣльн. указ.).

Ягичъ. Критическія замѣтки по исторіи русскаго языка (отдѣльн. указ.).

Ляпуновъ. Изслѣдованіе о языкѣ Синодальнаго списка 1-ой Новгородской лѣтописи. С.-Пб. 1899 г.

Халанскій. Изъ замѣтокъ по исторіи русскаго литературнаго языка. — О членѣ въ русскомъ языкѣ. Изв. Отд. русск. яз. и словесн. VI_3, 127—169.

Крымскій. Филологія и Погодинская гипотеза. I—IV. К. 1904 г.

Крымський. Деякі непевні критерії для діялєктольоґічної клясифікації старо-руських рукописів (Науковий Збірник, присьвячений профес. Грушевському. У Львові 1906, стр. 91—153).

Крымскій. Др. Кіевскій говоръ. Изв. Отд. русск. яз. и словесности, XI_3, 368—411.

Абрамовичъ. Къ вопросу объ источникахъ Несторова житія преподобнаго Ѳеодосія Печерскаго. Изд. Отд. русск. яз. и словесн. Имп. Акад. Наукъ, III$_1$.

Несторово житіе преподобнаго Ѳеодосія Печерскаго представляетъ собой, по выраженію проф. Ляпунова (Изслѣд. о яз. Синод. сп. 1-й Новгор. лѣт., стр. 51), памятникъ въ высшей степени любопытный по языку. „Въ соблюденіи *глухихъ* житіе преподобнаго Ѳеодосія — памятникъ очень точный, говоритъ г. Ляпуновъ (ibid., стр. 53), и въ немъ ъ удерживается въ значительномъ количествѣ случаевъ даже въ „неслоговомъ“ положеніи“. При тщательномъ изученіи языка памятника необходимо уступить пальму первенства въ этомъ отношеніи *второму* почерку (1-мъ почеркомъ писаны: все предшествующее житію прп. Ѳеодосія и бо́льшая половина житія (лл. 26, стлбц. а, строк. 10—46д12), остальная половина житія (46д13—67с26) и дальнѣйшее содержаніе сборника писаны 2-мъ почеркомъ).

Въ *1-мъ* и *2-мъ* почеркахъ въ *закрытыхъ коренныхъ* и *суффиксальныхъ* слогахъ начертанія ъ и ь, означающія общеслав. звуки ъ, ь и *й ирраціональное* (изъ ь послѣ искони *смягченнаго* согласнаго), употребляются весьма послѣдовательно и строго: здѣсь они имѣютъ несомнѣнно вполнѣ опредѣленное фонетическое значеніе, выражая собой звуки — или *тожественные* звукамъ: ŏ, ĕ^{i} (чрезъ посредство *ă*^{i}) и ŏ (изъ *общесл. й*, которое въ *общерусск.* являлось послѣ *мягкихъ* согласныхъ *вообще*, но при условіи нахожденія далѣе *твердаго* согласнаго: ѥ̈ос, ѧ̈он), или же, принимая во вниманіе весьма рѣдкіе случаи вокализаціи глухихъ гласныхъ чистыми, особенно во 2-мъ почеркѣ, — звуки, *весьма близко подходящіе* къ: ŏ, ĕ^{i}, ŏ. Изъ громаднаго количества примѣровъ приведу лишь нѣкоторые:

1-й почеркъ: **съньноую** 49 [1]), **вънъ** 52, **тъкъмо** 44, 60; **тъуьнъ** 60, **ꙁълъ гл̃ъ** 65, **къжьдо** 66, 67; **дьньница** 43, чаще употребляется написаніе этого корня подъ титломъ: **дн̃ьница** 42; **ѵьстьнъıи** 48, **вь|сь** [2]) (omnis), 49, 57; **дьбрь** 52; **съньмъ** 47, 52;

[1]) Цифра означаетъ страницу изданія А. Шахматова и П. Лаврова.
[2]) | означаетъ конецъ строки.

въ҃ьмъ 55, **двьрьмн** 50, **раждьгъ|са** 47, **раждь|гъся** 52; **мьуьтъ** 58, **льгъкъмь** 59, **нс ть|мьнницѣ** 61, **оумь|рѣшю** 63, **наубнѣшю** 58, **обьщь|ннкъ** 69, **съ обьщьннкоу** 69; **шьдъ** 58, 67, **пришьдъ** 48, 63, **вѣшьдъ** 51, 52, **пришьдѣшн** 45, 51, **вѣшьдѣшн** 50, **пришьдѣше** 49, **пришьдѣша** 54, **до|шьдѣшю** 65 и т. д.

2-й почеркъ: **къ҃ньмн** 74; **вьсь** (omnis) — всегда!; **съньҙ-шаса** 75 (**съннстн — съньҙоу**); **на|уьнѣшю** 87, **раждьгъ** 87, **дьнь** 90, **въ҃ьмъше** 93, **ншьдъше** 90 — всегда **-шьд-**!

Отмѣчу постоянное написаніе ѣ въ формѣ нарѣчія (иногда и союза) *тѣгда:* въ *1-мъ* почеркѣ—51 разъ, во *2-мъ*—20 разъ. Въ *1-мъ* поч., независимо отъ этого, — **окогда** 46 bis, 58 bis. Во *2-мъ* поч.—**н|нѣгда** 71, **ѡвѣгда** 77, **окѣгда** 77, 85 bis.

Пропускъ ъ въ *закрытомъ коренномъ* слогѣ наблюдается только въ слѣдующихъ двухъ случаяхъ (оба въ *1-мъ* почеркѣ): **вся** | 57, **всь** 57. Это написаніе встрѣчается и въ предшествующемъ житію преп. Ѳеодосія „Сказаніи“ Іакова мниха о св. Борисѣ и Глѣбѣ. Пропускъ этотъ можно объяснять вліяніемъ (б. м., фонетическимъ, но скорѣе — графическимъ) мѣстоименныхъ формъ *съ, тъ*, на что указываютъ ак.: Соболевскій, Ягичъ и Шахматовъ, или же это — литературно-книжная форма подъ графическимъ вліяніемъ косвенныхъ падежей, гдѣ въ *1-мъ* поч. случаи пропуска имѣются довольно часто. Проф. Ляпуновъ видитъ здѣсь указаніе на сонантность билабіальнаго спиранта ѳ (wь̯s); оба ъ, по его мнѣнію, въ извѣстную эпоху слышались съ одинаковой силой, получалъ перевѣсъ то 1-й, то 2-й. Сонантъ ѳ склоненъ признать здѣсь и ак. Шахматовъ (Къ ист. зв. русск. яз. — Сочет. vъ, vь въ русск. яз.).

Отмѣчу затѣмъ глухіе ѣ и ъ въ *корневомъ* положеніи передъ сочетаніемъ ĭj (i̯) + гласный (неударяемый). Положеніе это—„сильное“ по выраженію ак. Шахматова, „слабо-ирраціональное“ по терминологіи г. Щепкина, „слоговое“ — по выраженію г. Ляпунова: въ памятникахъ здѣсь наблюдается и вокализація глухихъ:

бла|гоуьстнюмь (sic!) 42, **шьствнн** 60; *суффиксальные* слоги: **любъвню** 42, 45, 47 и т. п. Случай *вокализаціи* въ этомъ положеніи: **рьвенніе** 51, рядомъ и: **рьвьннѣ** 68 bis; примѣры — изъ *1-го* почерка.

Въ *суффиксальныхъ закрытыхъ* слогахъ царитъ та же послѣдовательность въ употребленіи ъ и ь:

1-й почеркъ: **нахатькъ** 41, 55; **кратькъ** 47, **пятькъ** 57; **окьць** 42, **конець** 43, **кълоуць** 44, **ѡ коузньць** 47, **побѣ|доносьць** 51; **славьнъ** 48, 54; **непостоупьнъ** 55, **по роздьнъ** 65; **Коурьскъ** 43; **любъвь** 43, 52, часто написаніе съ титломъ: **цр҃квь** 43, 45; **ѹьрньѹьскоуоумоу** 41 bis, **ѹьрньѹьскоую** 56, **ѹьрньѹьскѣ|мь** 62; **отьѹьскънхъ** 41; **бѣжьствьнѣн** (sic) 43; **бѣ҃ствьнъıн** 44 и т. д., напис. съ титломъ: **бѣ҃ствьнъıн** 45, 54, 55; **ср҃дъѹьнъıма** 42; **бссконьѹьнъ|ıа** 60; **праѹьдьнааго** 43, **праѹьдьникъ** 56, **слоужьбьникъ** 64 и т. д.

2-й почеркъ — тѣ же явленія: **котьлъ** 73; **бѣ҃ьствьноıе** 82, **цр҃кѣвьнааго** 91, **лоукъньцѣ** 94.

Во *2-мъ* поч. наблюдается одинъ случай *пропуска* глухого въ этомъ положеніи: **напраснъ** 74. Здѣсь могло сказаться вполнѣ естественно вліяніе такихъ случаевъ, какъ: **прнснъ** (въ памятникѣ — присно!), **деснъ**, **ıснъ**, гдѣ въ сочетаніи *сн* глухой исчезъ еще, б. м., въ общеславянскую эпоху (Изборникъ 73 г. **досноıе**! 181а).

Написаніе *чистыхъ гласныхъ о* и *е* (*е* означ. звуки: ë^{i} и ö) *вм. глухихъ* ъ и ь (ъ и *ĭ*), какъ отмѣчено выше, чрезвычайно рѣдко и при томъ строго ограничено опредѣленными корнями. Написанія эти свидѣтельствуютъ о фонетическомъ переходѣ звуковъ ъ, ь и *ĭ ирраціон.* въ закрытыхъ слогахъ въ чистые гласные о, ë^{i}, ö. *Вокализаціи* ъ не наблюдается въ коренныхъ закрытыхъ слогахъ ни въ *1-мъ*, ни во *2-мъ* почеркахъ! Случаи же *вокализаціи* ь послѣдовательно проведены въ *1-мъ* почеркѣ въ корнѣ *шьд* (ход; ὁδός; инд.евр. $\underset{\circ}{\alpha}$ слоговое); случаи съ напис. ь приведены выше; напис. *е* (выраж., б. м., собой зв. ö) встрѣчается вм. ь въ этомъ корнѣ въ *1-мъ* почеркѣ 34 раза, именно: **пришедъшн** 45, 46; **шедъшн** 46, **шедъ** 47, **шєдъ** 47, **пришедъ** 48, **пришедъшн** 49, **шедъ** 50, **къшедъ** 50, **къшєдъ** 50 bis; **пришє|дъшн** 50, **къшєдъ** 52, **ншедъ** 53, **пришедъшемъ** 53, **къшедъ** 53, **сѣшедъшеса** 55, **сѣшєдъшеса** 59, **ншедъ** 61, **шедъшема** 62, **пришедъ** 63, **шедъ** 64 bis, **шєдъ** 64, **къшедъ** 64, **ншедъше** 65, **шедъшю** 65, **шедъ** 66, 67 bis; **ѡшедъ|шю** 67, **шедъ** 68, **пришедъ|шнмъ** 69, **пришедъшю** 69.

Кромѣ этихъ случаевъ, имѣется одинъ случай *вокализаціи* въ корнѣ *чьн*: **наѵенъ** 51.

Въ *закрытомъ суффиксальномъ слогѣ* въ томъ же *1-мъ* почеркѣ наблюдается одинъ случай появленія *е* вм. *ъ*: **бѣже|стьнаѵоумоу** 68; случаи съ *ъ* приведены выше. Выше приведенъ еще одинъ примѣръ вокализаціи *ъ* въ особомъ суффиксальномъ положеніи: **рьвенніе** 51.

Во *2-мъ почеркѣ* нѣтъ написаній чистыхъ гласныхъ вм. *ъ* въ закрытыхъ коренныхъ и суффиксальныхъ слогахъ вовсе.

Въ *открытыхъ коренныхъ* слогахъ глухіе *ѣ* и *ъ* удерживаются на письмѣ довольно послѣдовательно. Фонетическое значеніе могутъ имѣть эти написанія: въ начальномъ слогѣ двусложнаго слова подъ удареніемъ (положеніе слабо-ирраціональное), затѣмъ — въ нѣкоторыхъ случаяхъ при стеченіи неудобосочетаемыхъ согласныхъ звуковъ и отчасти подъ вліяніемъ положенія глухихъ въ закрытыхъ слогахъ. Иногда сказывалось еще ассимилирующее вліяніе гласнаго слѣдующаго слога. Въ огромномъ большинствѣ остальныхъ случаевъ сохраненіе *ѣ*, *ъ* обязано прочно установившейся книжной и литературной традиціи.

1-й почеркъ: *ѣ* въ *открытыхъ коренныхъ слогахъ*:

бѣ|дьше 49, **вѣдѣ** 55, **вѣдѣніемь** 59.

сѣгѣ|бенѣ (dual.) 66.

гѣнаста 44, **погѣна** 44, **гѣнавъши** 49.

дѣва 59;

пропускъ ѣ: **двою** 45, **дѣнадесате** 45.

одѣка 50;

пропускъ ѣ: **едва** 52.

поѕъканъ 48, **приѕъкавъ** 53, 59, 66; **къѕъкаша** 53, **въѕъкавъ** 68;

пропускъ: **пришавъ** 68.

ѕълъѣи 42, **ѕълодѣи** 45, **ѕъла** 47, 52 bis; **ѕъѣ** 50, **ѕълѣи** 57, 58, 66; **ѕълъѣихъ** 58, **ѕъ|лобъ** 59, **ѕълъѣи** 66, **ѕъло** 67;

пропускъ: **ѕълъи** 51, 53; **ѕълаго** 66, **ѕлѣи** 67.

Одинъ разъ является форма: **ѕолодѣи** 45. Ак. Соболевскій видитъ въ этомъ фонетическомъ явленіи „спеціально *кіевскую* особенность“ (Источники для знакомства съ др.-кіевск. гов., Ж. М. Н. Пр. 1885, № 2, стр. 354). На эту черту, какъ на др.-

кіевскую, указываетъ и Колесса (Dialectologische Merkmale des südrussischen Denkmales: „Žitije sv. Savy“, Arch. f. sl. Phil. XVIII, 507). Здѣсь сказалось ассимилирующее вліяніе гласнаго сосѣдняго слога, въ силу котораго и появлялся гласный *о* на мѣстѣ исчезнувшаго въ открытомъ коренномъ слогѣ по общему правилу глухого *ъ*. Нѣкоторое вліяніе по внѣшнему сходству могли оказать полногласныя формы, имѣющія сочетаніе *-оло-* въ положеніи между согласными. Не безъ нѣкотораго вліянія оставались и формы съ закрытыми слогами: **ѕълъ** (золъ). Въ Изборникѣ 73 г. это явленіе наблюдается 9 разъ: **ѕолобоу** — 2 раза; **ѕолобъı** — 1 р.; **ѕолоба** — 2 р.; **ѕолобѣ** — 2 р.; **безолобнıи**—1 р. и даже: **ѕо́лбъı** 94а (б. м., вліяніе закр. слога!). Любопытно отмѣтить уже въ Ассемановомъ Евангеліи приписку глаголицей: золое чрънило брате (Assem. Evangelistar, izd. Rački, VIII). Проф. Крымскій, отрицавшій характерность этого явленія, какъ черты южнорусской, въ частности — древнекіевской (Филол. и Погодинск. гипотеза), въ ст.: „Древне-кіевскій говоръ“ (Изв. Отд. русск. яз. и словесн. Имп. Ак. Наукъ, XI_3 - 368—411) призналъ „наклонность къ усиленію корня -зъл- въ -зол-“ одной изъ чертъ говора старыхъ кіевлянъ. Изъ современныхъ говоровъ г. Крымскій приводитъ: дозолить (комусь), дозоляти, золок. Формы: дозолить, дозоляти, приходилось неоднократно слышать мнѣ въ говорахъ сѣв.-зап. части Волынской губерніи (Владиміръ-Волынскій и Ковельскій уѣзды, ближайшія пригородныя села).

къдє 46, 49, 54, 63;

пропускъ, но безъ обозначенія дальнѣйшей ассимиляціи: **кдє** 47.

некълн 67 bis.

къто 42, 58, 61, 64; **къ|то** 43, 68; **никътоже** 60;

пропускъ ъ въ данномъ случаѣ чаще: слово употреблялось весьма часто, и традиція могла нарушаться сильнѣе; звука здѣсь между *к* и *т* не слышалось вовсе:

кто 44, 47, 56, 59 bis, 65; **никто** 52, **нѣкто** 68, **никтоже** 66, **никтоже** 61, 64, 68.

кънигахъ 41, **къни|гъ** 63.

пропускъ — чаще: **книгъ** 43, **книгъı** 64, 67, 69; **книгамъ** 67.

Въ словѣ: **кнаzь** нѣтъ случаевъ удержанія ъ вовсе: слово часто употреблялось въ живой рѣчи; отмѣчу случаи пропуска:

кнаzю 43, 63 bis, 65 bis; **кнагыни** 51; **кнаzа** 51 bis, 61; **кнаzь** 52 bis, 60, 61 quater, 62 ter; **кнаzи** 61, **кнажемь** 56, **кнаzи** 60.

лъжюще 65.

мною 66 bis (только случаи съ пропуск. ъ).

мъногъ 44, **мъно|гы** 45, 46, 48; **мъногомъ** 47, **мъножашеси** 56, **мъножащиса** 56, **мъножьства** 58, **мъногоу** 58, **мъножищею** 60, **мъногашьды** 64, **мъ|нога** 65.

Случаи *пропуска* глухого значительно преобладаютъ въ данномъ корнѣ: **мноzи** 41 bis, 60, 65, 68; **многы** 43, 52, 56, 58, 64; **оумноживъши** 43, **многашьды** 43, 44, 45, 47, 52, 55, 60, 68; **много** 45, 49 bis, 50 bis, 52, 63 bis; **мноzѣхъ** 46, **множьствоу** 48, **многоу** 49, 55; **многъ** 49 bis, 66; **многаго** 50, **многыими** 50, 54; **многа** 51, 52, 66, 69; **мнага** (sic!) 54, **многыимъ** 54, **мноzѣми** 54, **множьства** 55, 58 bis, 67 bis, 69; **многымъ** 56, **оумножитьса** 56, **оумножахоу** 56, **многоу** 57, 66; **многыи** 58, **оумножаше** 60, **множьство** 66, **многаа** 64, **множащиса** 69.

*пт*ица 53 (Изборн. 73 г. — **пътицами** 94 б).

посъла 57, **при|сълеть** 57;

пропускъ ъ: **посла** 43, 52, 57, 69; **пославъ** 69.

(дн̃ь)**оусъ|пение** (sic!) 41, **оусъпе** 51, 62; **посъпавъ** 58, **посъпанна** 65, **съпа** 67; **бе съна** 68, **съпить** 68, **съпа** 68, **несъпание** 68;

пропускъ: **оуспе** 54.

съто 60.

прить|ами 59.

потъщимъсѧ 43, **тъщание** 48, **тъщанне** 59, 61, 64; **тъщаннемь** 64.

Отмѣчу еще постоянное написаніе: **нъ** (союзъ противительный) — 41, 42 bis, 46, 57 и т. д.

1-й поч. ъ *въ открытыхъ коренныхъ слогахъ*. Кромѣ указанныхъ выше причинъ удержанія начерт. ъ и ь въ открытыхъ коренныхъ слогахъ, слѣдуетъ отмѣтить относительно удержа-

нія ъ въ этомъ положеніи ещѳ одну причину: начертаніемъ ъ выражалась въ нѣкоторыхъ случаяхъ мягкость согласнаго.

нзбьра 42, 43; **събьранніе** 48, **нзбьравъ** 62, **събьравъшюсѧ** 69;

пропускъ ъ: **събравъшесѧ** 56.

вь|сѧ 41, 49 bis, 56, 60; **вьсѧцѣмь** 42, **вьсѣмъ** 42, 46, 47, 64, 66, 68; **вь|седрьжителю** 42; **вьсѧ** 42, 45, 51 bis, 55, 57 ter, 59, 63, 64, 65 ter, 69; **вьсѧ** 45, 47, 55, 65 bis; **вьсѣхъ** 45 bis, 64 quater, 66; **вьсѧ** 45, 46, 49, 56; **вьсѧкою** 47, **о вьсемь** 49, **вь|сѣхъ** 53, 60; **вь|сѧ** 55, **вьсѧкомоу** 57, **вьсѣ** (accus. plur.) 59, **вьсю** 60, 68; **въ вь|семь** 63; **вьсѧкънмь** 65.

Случаи пропуска ъ въ этомъ корнѣ немногимъ превосходятъ случаи удержанія:

всѣхъ 42, 55 bis, 56 quater, 57, 60, 63, 65, 66, 68 bis; **всѧ** 42, 43 bis, 48, 50 bis, 51, 54, 55 bis, 56, 57 ter, 58, 59, 61, 62 ter, 63, 66 ter, 67, 68 ter; **всѧуьскънмь** 42; **всѣмъ** 42, 43 bis, 51, 54, 55, 56 ter; **всѣмь** 43, 49, 56; **вседрьжители** 43, **всѧкънмь** 44, 54; **всѧ** 46 bis, 50, 59; **всѧуь|скънхъ** 48; **всен** 49, 54; **всѧкоѧ** 51, **всѧкоую** 53, **всѧкого** 54, **все** 54, 55, 56; **всеѧ** 54, **всю** 56, 69; **всѧкъмь** 57, **всегда** 59, **всѧкоу** 60, **всемь** 63, **всѧкою** 63, **всѧ** 65, **всѧкъ** 65.

нзвьноу 64.

двьрн 58 (полож. слабо-иррац.: въ начальн. слогѣ двусложн. слова подъ ударѳніемъ).

дьнн 45, **дь|нн** 48, **полоудьнню** 61.

напис. съ титломъ: **дн̃н.**

къждо 66, 67;

пропускъ: **къждо** 55 bis, 64, 66 bis; **когождо** 55, 59.

ѡ ожьженнн 46 (ᾰ слогов. индо-европ.).

възьмѣте 47.

зазьрнте 42, **прозьрн** 42, **зьрѧаше** 47, **зьрѣнмо** 48, **презь|рѣтн** 51.

Случаи *пропуска:* **презрѣвъше** 42, **презрѣтн** 43, **позрн** 48, **оузрѣ** 52, **зрн** 52, 53.

мь|ннн 44, 56 bis.

мѣ 42 bis, 46, 61 bis, 66 bis (пропускъ вездѣ!).

мьнѣтн 44, **мь|нн** 59, **мь|нѣвъ** 65, **мьнѣша** 70, **мьнѣвъше** 70.

Случаи *пропуска:* **мню** 48, **мнѣтн** 68.

мьздъı 42, **мьздоу** 49, **мьздѧ** 65.

оумьроу 50;

пропускъ: **оумрєть** 53.

попьрищь 42.

пєн 60 (пропускъ!).

пьцѣтєси 56, **попьцѣмъєи** 59, **пьцѣтєса** 67.

нєпьсавъ (ъ переправлено на *и*) 57; **пєатн** (сверху позднѣйшей рукой надписано *и*) 67. Очевидно, писецъ произносилъ этотъ корень безъ гласнаго звука между *п* и *с*; новѣйшая поправка — подъ вліяніемъ основы наст. времени.

свь|тѣнніє 42.

сдє 49 bis, **досдє** 51 (только случаи пропуска, но безъ обозначенія ассимиляціи согласныхъ).

тьмѣ 42, 70; **тьмоу** 51. Случаевъ пропуска нѣтъ, такъ какъ здѣсь начертаніе ь обозначаетъ мягкость зубного согласнаго, которую послѣдній сохранялъ и въ положеніи передъ твердымъ губнымъ согласнымъ.

цвьтшіє 56.

наүьноу 41, **наүьноүтн** (sic!) 67, **наүьншіе** 68.

бл҃гоүьствкъшмн 56.

прнүьтн 69, **прнүьтєнъ** 69.

үь|то 46, **үьто** 49, 68; **ннүьсо** 48, 67; **нн|үьсо** 47, 53; **нъүьто** 60;

пропускъ: **ннүсоже** 44, 47; **үто** 51, **ннүто** 51. Рядомъ: *чьто* (**пнємъ нлн**) *что* (**ѣмъ**) 56.

шьствокавъшн 49.

Вокализація глухого *въ открытомъ коренномъ* слогѣ наблюдается только въ корнѣ: **-пъв-**, при томъ — весьма послѣдовательно:

оупованнємь 41, 56; **оупокающі|мъ** 42, **оупокаи** 58.

Случаевъ съ написаніемъ ъ въ 1-мъ поч. здѣсь нѣтъ. Сочетаніе это мгновеннаго губного со спирантомъ было, по всей вѣроятности, весьма неудобопроизносимо, вслѣдствіе чего или вокализовался глухой въ чистый гласный, какъ это мы наблюдаемъ въ данномъ случаѣ, или же происходила полная, обоюдная ассимиляція: польск. — ufać.

Нѣсколько иначе обстоитъ дѣло съ удержаніемъ ъ и ь въ *открытыхъ коренныхъ* слогахъ во *2-мъ почеркѣ*: случаи пропуска глухихъ здѣсь значительно рѣже и ограничены всего

лишь нѣсколькими корнями. Писецъ 2-го почерка значительно строже слѣдовалъ установившейся традиціи и былъ весьма точенъ въ сохраненіи начерт. ѣ и ъ, весьма часто лишенныхъ всякаго фонетическаго значенія.

ѣ въ *откр. корен. слогахъ* во *2-мъ* почеркѣ:

бъ|дѣнніе 83, **бъдѣннѣмь** 84.

сънабъдн 91.

къуькь 79 (фонетич. знач.: по исчезн. конечн. ъ—въ начальн. слогѣ двусложн. слова).

погъна 71, **по нзгънанни** 77, **прогънати** 80, **ѡгънанн** 80, **нзгънанніе** 85, **прогънахъ** 85, **прогънавъша** 85, **прогънанній** 85, **прогънаннѣе** 85, **отъгънаста** 85, **ѡгъ|наша** 95, **ѡгънанъ** 95, **нзгънанни** 96.

Случаевъ пропуска ѣ въ этомъ корнѣ не встрѣтилось.

дъвою 78, **дъва** 83, **дъ|кѣма** 85, **дъвѣма** 88.

єдъ|ка 95; **єдъка** 88.

ѡдъждн 75, **дъждю** 79 bis, 80.

прнзъ|вакъ 76, 91; **прнзъвавъ** 76, **прнзъвакъ** 79, 91 bis; **съзъвавъ** 90; **прнзъва** 91.

Случаевъ пропуска не встрѣтилось!

зъ|лнн 70, **зъла** 71, 75, 86; **зъ|ла** 75. **зълнн** 80, **зълыи** 80, **зълкозньнын** 82, **ѡ зълодѣн** 84, **зълынми** 95. Случаевъ пропуска ѣ нѣтъ.

къдє 90, 92.

кънигъ 87.

къназь 79, **къназю** 79 bis, 80, 86; **къназьхъ** 85 (см. 1-й поч.!).

Въ данномъ словѣ, какъ часто употреблявшемся въ живой рѣчи, случаи пропуска ѣ значительно преобладаютъ:

кназьмь 71, 87; **кназа** 76, 90, 94; **кназь** 86, 87 bis, 88, 93 bis, 94 bis; **кнажь** 86, **кназю** 88, **кназнхъ** 88, **кнажю** 88, **кнази** 89, 90.

нєкъли 75.

къто 74, 89 ter, 92 bis; **никътоже** 78, 92, 93; **нѣкъто** 79 (см. 1-й поч.!).

съли га 77.

мъногашьды 72, **оумъножнвъ** 73, 80; **мъ|ногы** 74, **мъного** 75, 81, 88; **мъногы** 80, **мъножьство** 83, **мъноzи** 83, 86, 89, 94: **мъ|ногаго** 90.

Въ данномъ словѣ случаи пропуска превосходятъ вообще всѣ случаи пропуска ъ во 2-мъ поч. въ *откр. корен.* слогахъ:

многашьдъı 70, 72, 73 bis, 74, 80, 83, 84, 86, 87 bis, 89 bis, 90, 96 bis; **многомъ** 71, **многоцѣньнаѩ** 72, 90; **немноꙁѣхъ** 72, **многа** 73, 74, 85 bis, 95, 96; **множьствѣмь** 73, 96; **многѣмь** 74, **многоу** 80, **множьство** 81, 88, 93; **многънхъ** 85, 90; **много** 86, 87, 91; **многѣхъ** 86, **многъıѩ** 87, **многѣн** 87, **многъ** 88, **многꙁн** 89 bis, 93, 95; **многаго** 89, **многъı** 89, **многънмъ** 90, 91; **оумножающаѧ|ся** 92, **оумножаютьса** 93, **оумножн** 93, **оумножаѣтьса** 93, **оумножашеса** 95, **многънмн** 96. Одинъ разъ: **мн҃огѣ** | 87.

промъꙋеса 85.

оупъıкающѣнмъ 84;

случаи *вокализаціи ъ:* **оупованнѩ** 73, **оуповающіе** 78, **оупованніе** 81, **оуповатн** 81 (см. 1-й поч.).

пътн|ць 81 (см. 1-й поч.).

посъла 75, 76, 81, 85; **посъ|ланомоу** 85, **посълавъшнимъ** 85, **посълатн** 86, 94; **посълавъшю** 90, **посълавъ** 91, 93; **о҃сълань** 92.

съпящю 71, **оусъпе** 74, **оусъпенна** 78, **несъпанніе** 83, **съпящю** 94, **сънѣ** 94, **оусъноувъшю** 94, **сънѣ** 94, **оусъноувъ** 94, **оусъ|пенни** 96.

Случаевъ пропуска ъ не наблюдалось.

съта (**паче медоу н съта**) 87 — положеніе слаб.-иррац., въ нач. слогѣ двусл. слова подъ удареніемъ.

тъща 95.

потъщнса 72, **тъщанне** 81 bis, **по|тъщнса** 94.

прнтъıамн 85.

нъ (всегда!) 70 и т. д.

о҃нъ|деже 88.

ъ въ *откр. корен. слог.* во *2-мъ* поч.:

събьра 73, **събьранніе** 73, **събьратн** 77, 90; **събьра(къ) ıы** 81, **събьраса** 88, **събь|равъшнса** 91.

о҃ вьсн (vicus) 80 bis.

вьчера 77 bis (о҃ слог.).

Въ форм. косвен. пад. мѣстоим. **вьсь**, въ форм. мѣстоим. **вьси(а)к-** и производныхъ отъ нихъ словахъ ъ постоянно удерживается при переносѣ и безъ переноса. Я насчиталъ 98 случаевъ удержанія ъ при отсутствіи случаевъ пропуска. Къ слу-

чаямъ удержанія ѣ въ этомъ корнѣ присоединю еще слѣдующіе примѣры: **вьсеволода** 76, **вьселоукавааго** 81, 85.

дьньхъ 71, **дь|нн** 74, **дь|не** 76, **дьннн** 82, **дьнн** 91.

двьрн 80, **двьрнн** 70 (см. 1-й поч.).

жьдашє 83.

комоу|жьдо 90.

въжьжеть 73, **раждьжє** 95. Въ форм.: **жєгомоу** 95, можно видѣть вліяніе чередованія корней: **жєг** и **жъг** (особенно въ повел. накл.; **жъг** въ другихъ формахъ имѣютъ: Сав. кн. и Супр. рукп., на ***жъг** указываютъ зап.-слав. языки и русскій).

жьнють 81.

ꙁьдатн 82, 95; **съꙁь|давъıн** 84, **съꙁьдана** 95, **ꙁьданнн** 95.

въꙁьмємъ 70, **нꙁьмоу** 73, **въꙁьметь** 73, **въꙁь|мн** 94, **въꙁьмн** 95.

ꙁьрацıю 71, **прѣꙁь|рѣ** 77, **прѣꙁь|рѣвъ** 77, **ꙁазьрнть** 78, **въꙁьрѣвъ** 82, 92; **ꙁьрацıю** 82, **ꙁьрацıємъ** 83.

кльноуще 73.

льнанѣмь 78.

мьꙁда 94.

мьннн 96.

мнѣ 89 (пропускъ и здѣсь!).

мьнитьса 70 bis, **мьнѣтн** 84, 91; **соумь|нѣлъ** 87, **мьнлаше** 89, **мьнацıємъ** 90, **мьню** 93, 96 bis; **мьннши** 94;

пропускъ: **мнацıємъ** 70.

оумьрєть 92, 94; **оумьрє** 93.

попьрнць 71.

пь|шено 75, **пьшєннцу.** | 75.

пьцнса 76.

рьцн 80.

сьде 72, 77, 78, 82, 84, 96; **досьде** 89 (см. 1-й поч.!).

проуьтє 85, **прнуьтє** 74. Форма: **прнуєтатнса** 85—одинъ разъ.

уьстахоу 90.

уьто 70, 72, 73 bis, 75 ter, 78, 79, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 94 — всего 16 разъ; **ннуьтоже** 73, 78, 90, 91; **ннуьсоже** 80, 86 ter (см. 1-й поч.).

цвьтоуць 83.

шьлн 90, **прншьлн** 93.

Открытые суффиксальные слоги:

1-й почеркъ: суф. *-ѣш-, -ѣщ-; -ѣвш-.* Въ этихъ суффиксахъ начертанія ѣ и ъ удерживаются весьма послѣдовательно; почти всѣ случаи употребленія этихъ суф. относятся къ области причастныхъ формъ, и удержаніе ѣ и ъ объясняется сильнымъ вліяніемъ краткихъ причастныхъ формъ (им. пад. ед. ч. м. р., онъ же употребляется и въ качествѣ дѣепричастія); это же вліяніе создаетъ и проникновеніе въ формы тѣхъ же причастій сложнаго склоненія сочет. *ѣи, ѣви, ѣи* вмѣсто: *-ѣыи, ѣыи, ии* (ы, і + j(i) + ъ *закрытый* слогъ; въ нашемъ памятникѣ послѣднее явленіе не наблюдается); кромѣ того, ъ означаетъ здѣсь и мягкость согласнаго глагольной основы:

рекъшєє 41, **рекъшюоумоу** 42, **вндѣкъшє** 42, 48, 49, 53; **презрѣкъше** 42, **алкавъше** 43, **нзволивъшю** 43, 45, 48; **повелѣкъшю** 43, **троудивъшєсм** 43, **рекъшемъ** 44, **оувѣдѣкъшн** 44, **понмъшн** 44, **прнстнгъша** 44, **пришьдъшн** 45, **въведъшн** 45, **обѣщавъшюсм** 45, **затворьшн** 45, **нмъшн** 45, 46; **корнкъшн** 45, **оумилосрьдивъшнсм** 45, **слышавъшн** 46 ter, 49; **нскавъшн** 46 bis, **оуѵьрнивъшасм** 46, **ѵюдивъшнсм, вндѣвъшн** 46, 49; **прнведъшн** 46, **шедъшн** 46, **обретъшн** 46, **раждьгъшнсм** 47, **бывъшю** 47, **растьрзавъшн** 47, **въставъшн** 47, **нишьдъшемъ** 47, **ѡблѣнивъшнсм** 49, **гнавъшн** 49, **сѣдъшема** 49, **шьствовавъшн** 49, **предавъсм, пришьдъше** 49; **помьдьливъшн** 49, **оукошивъшнсм** 49, **ѡхотивъшнсм** 50 и т. д. (всѣ приведенные примѣры относятся лишь къ первымъ десяти страницамъ по изд. Шахматова и Лаврова; дальше та же послѣдовательность!).

Одинъ только случай *пропуска ѣ:* **рекше|є** 51.

Изъ тѣхъ же суф. отмѣчу еще: **вищьшю** 47; **болышнмн** (мягкость *л*) 51.

Во *2-мъ почеркѣ* въ этомъ положеніи примѣровъ съ *пропускомъ* глухихъ *ныть* вовсе. Приведу лишь нѣкоторые примѣры удержанія ѣ и ъ:

къшьдъше 70, **сѣдъше** 70, **помоудивъше** 70, **ѡвьрызъшю** 71, **рекъшн** 72, **ѡблоудивъшєєса** 74, **съньзъшаса** 75, **възложьшю** 75, **сътворьша** 77, **поклоньшемаса** 86, **распальшоу** 90; **оуньше** 81, **вищьшю** 94 и т. п.

Суф. *-ѣн-.* Здѣсь послѣдовательность въ удержаніи на-

чертанія ѣ имѣетъ своими причинами: мягкость согласнаго, аналогію закрытыхъ слоговъ и вообще — литературно-книжную традицію. Фонетическое значеніе имѣетъ здѣсь начертаніе ѣ лишь въ случаяхъ стеченія неудобопроизносимыхъ согласныхъ:

1-й почеркъ: **въ послѣдьнимь** 41, **послѣдьнюмоу** 41, **оуюдьнѣе** 41, **послѣдьнии** 41 bis, 64; **небесьнѣмь** 41, **богоносьнааго** 41, **възможьна** 41, **праздьноующіе** 41, **грѣшьнъıи** 41, 69; **горущьно** 41, **прⷬбьноуоумоу** 42, 49 ter, 63; **прⷬдобьноуоумоу** 65, **сⷬдьчьнъıма** 42, **бⷬсловесьнъıхъ** 42, **богослокесьнъıхъ** 43, **правьдьнааго** 43, **въжьствьнѣи** 43 (sic), **непороуьнъı** 43, **дⷯховьнъımъ** 43, **верьнıе** (sic) 43, **богословесьнаи** 43, **преподобьнааго** 43, 59, 62, 64; **прⷬбьнааго** 54, 60; **прⷬдобьнааго** 57, **прⷬдбьнааго** 62; **бⷯжьствьноумоу** 43, **бⷯжствьнъıхъ** 43, **бⷯжствьнъıи** 44, 46, 47, 62; **бⷯжьствьнъıи** 44, 46; **матерьни** 44, **бⷬгласьнъıнхъ** 44, **бⷬсловесьнааго** 45, **непороуьнаго** 45, **съврьстьнии** 45, **проскоурьнааго** 45, **пещьнаго** 46, **праздьнуьноу** 47, **скьрбьна** 47, **прилѣжьно** 47, 59, 66; **бⷯжствьною** 47, **уьстьнъıи** 48, **прозороуьнъıма** 48, **телесьныи** 48, 49; **прⷬдбьноумоу** 48, 66; **нощьнѣмь** 48, **скьрбьно** 48, 56; **нскоуьноу** 48, **окрьстьнихъ** 49, **прⷬбьнъıи** 50, 54; **прⷬдбьнъıи** 53, 56; **прⷬбьнъıи** 69; **прⷬбьнъımъ** 51, **медотоуьнъıнхъ** 51, 62; **богоугодьно** (sic) 52, **славьноу** 52 bis, **кѣуьноую** 52, **бⷯжстьнааго** 52, **прєуюдьна** 53, **правьдьнн** 53, **бⷯжьстьноюе** 54, **бⷯжствьноюе** 55, **бⷯжьствьноую** 54, **доуховьнъıи** 54, **непороуьноу** 54, **уьстьноюе** 54, 57, 69; **нощьно** 55, **роууьнаи** 55, **роууьноюе** 55, **телесьнъınмь** 55, **бⷯжстьноуоумоу** 55, **прⷬдбьноуоумоу** 56 (sic), **нⷬсьнъıи** 56, **плътьнѣмь** 56, **преславьнъıи** 56, **скоудьно** 56, 68; **црⷯвьнъınхъ** 57, **уьрнорнзьноу** 57, **вьрбьнъıи** 57, **кеуерьнаа** 57, **крьстьнъımь** 58, **кеуерьнимь** 58, **нощьноюе** 58, **тьмьнѣ** 58, **прнздьнословни** 59, **пакеуерьнии** 59, **небесьноюе** 60, **бесконьуьнъıи** 60, **прнскърбьна** 60, **тъуьнъı** 60, **дⷯховьнынхъ** 60, **нощьнънхъ** 61, **веуерьнии** 61, **вьрховьнааго** 61, **нощьнааго** 61, 65; **подвижьноюе** 61, **доуховьнъınимн** 63, **праздьноу** 64, **окъуьнъıи** 66, **бⷯжестьноуоумоу** 68, **црⷯвьнии** 68, **лѣпотьною** 69, **славьномоу** 69, **црⷯвьнъınхъ** 70.

Начертаніе ъ, выражающее собою мягкость *л*: **стольнааго** 42, **сильна** 44, **довъльно** 56, **довольномъ** 64.

Въ случаяхъ: **земльнъıи** 56, **вещнсльнънхъ** 58; **оутрьнии** 55, **злоутрьнюоумоу** 55, **-нюмоу** 68, **оутрьнаа** 58, — могъ слы-

шаться плавный сонантъ (l̥, r̥) или гласный передъ плавнымъ (соврем. — земельный! соврем. — численный и утренній могли испытать сильное вліяніе существительныхъ: число, утро).

Отмѣчу еще случаи употребленія суф. *-ьн-*: **оустьнѣ** 42, **крашьнѣмь** 43, **крашьна** 53 ter, **гривьноу** 67, 68; **рьвьностню** 47, **рькьнителє** 43.

Группа *-ньн-*. ъ на письмѣ удерживается здѣсь весьма послѣдовательно:

страньнъıхъ 44, **страньнъıнми** 44, **страньнин** 44, **нескврьньнаго** 45, **страньнъıм** 45, **съньноую** 49, **маловрємєньнъıн** 51, **радованьна** 60, **полоудьньнъıн** 61, **истиньнаго** 64.

Случаи *пропуска* ъ въ суф. *-ьн-* въ *откр.* сл. въ общемъ крайне рѣдки, особенно если принять во вниманіе то обстоятельство, что бо́льшая часть ихъ приходится на слова, пишущіяся съ титлами:

прилѣжно 50, **скоудно** 56; что касается случаевъ: **прнсно** 65, **на дєснѣн** 62, **тѣсно** 56, то здѣсь глухой могъ исчезнуть еще въ общеславянскую эпоху. Далѣе: **прп̃бнаа|го** 40, **прп̃дбнааго** 41, **прп̃бнааго** 41, 49, 68; **пр҃добнааго** 51, **нбс̃ноє** 52, **нбс̃нъıн** 56, **нбс̃наго** 56, **прп̃бнаго** 67, **прп̃бнаго** 69, **нбс̃наго** 69. Одинъ разъ: **распалнноу калноу** 52 (1-й почеркъ не отмѣчаетъ мягкости *л*, *р*, *н* и въ другихъ случаяхъ; укажу дальше).

Во *2-мъ* почеркѣ начертаніе ъ въ этомъ суф. удерживается еще болѣе послѣдовательно. Такъ какъ изъ приведенныхъ мною примѣровъ для характеристики 1-го почерка ясно видно все разнообразіе основъ съ суф. *-ьн-*, то здѣсь я ограничусь приведеніемъ лишь нѣкоторыхъ случаевъ:

страшьно 70, **ратьнин** 93, **трепетьнн** 71, **разінуьнаа** 72, **сънѣдьно** 73, **бєзоумьнє** 73, **подобьно** 77, 82, 88; **гладьноє** 81, **зємьнъıнхъ** 81, **кърькьнъıм** 84, **дрєвьнннхъ** 85, 96; **нздавьна** 86, **замарьнъıм** 87, **рнзьнѣн** 89, **мирьно** 95.

Мягкость *л:* **довъльнн** 73, **пєуальнъıнми** 74, **стольнааго** 85.

Возможность появленія r̥, l̥ — въ случаяхъ: **оутрьнии** 70, **оутрьнюоумоу** 70, **оутрьннмь** 81, **оутрьнии** 80; **гоуслънъıм** 87, **вєцінсльно** 83 (см. 1-й поч.).

Еще случаи употребленія суф. *-ьн-*: **платьна** 74, **гривьнѣ** 71,

брашьно и косвен. пдж. 72 ter, 73 bis, 75 bis, 77, 79, 85, 87, 93; **скважьню** 92.

Группа *-ньн-*: **многоцѣньнаꙗ** 72, 90; **истиньна** 82, 93; **ꙁълокъ|ꙁньнꙑн** 82, **оукорнꙁньна** 85, **оръганьнꙑма** 87.

Случаи пропуска ъ въ суф. *-ьн-* въ *откр.* слог. здѣсь не встрѣчаются вовсе, если не считать такихъ формъ, какъ: **прнсно**, и написаній съ титлами: **прⷭ̄дбнго** (sic) 95, **прⷭ̄дбнꙑнмь** 96.

Суф. *-ьник-*, *-ьниц-*; причины удержанія ъ тѣ же, что и въ суф. *-ьн-*; *1-й почеркъ*: **въгодьника** 41, 61; **оугодьникъ** 41, **тръжьникомъ** 42, **помощьникъ** 42, **съвьрьстьникы** 44, **страньницꙗ** 44, **съпоутьника** 44, **съпоутьникы** 48, **прораꙁоумьникъ** 48, **оугодьника** 50, **правьдьникъ** 56, **наставьникъ** 60, **слоужьбьникъ** 64, **праꙁдьникъ** 64, **праꙁдьникъ** 68, **повоꙁьникъ** 65 bis, **настакьника** 66, 69; **обьщьникъ** 69, **обьщьника** 69, **правьдьникомъ** 69 bis, **съобьщьникоу** 69. Мягкость *л*: **съдѣльника** 41, **начальника** 41;— **дѣльница** 42, **дьньница** 43, **тьмьницѣ** (genetiv. singularis) 61, **пещьницю** 63, **трапеꙁьницю** 65.

Случаи *пропуска* ъ рѣдки: **въгодника** 42, **правьдника** 56 (отверд. *д*); **колеснцахъ** 58.

Во *2-мъ* почеркѣ случаевъ *пропуска* ъ въ данномъ условіи не наблюдается; отмѣчу нѣкоторые примѣры удержанія ъ: **наставьникъ** (и косвен. падежи) 70, 78 bis, 83, 93, 96; **праꙁдьникъ** (и косв. падежи) 78 bis, 79, 96; **помощьникъ** 81, 84, 89; **беꙁаконьникы** 83, **ѿметьникы** 83, **братонеиавидьникъ** 85, **оугодьника** 94; — **трапеꙁьницꙗ** 73, **ѿ мѣсльница** 80, **жнтьница** 81.

Суф. *-ьск-*. И въ первомъ и во второмъ почеркахъ случаевъ пропуска ъ не наблюдается. Ак. Ягичъ отмѣчаетъ здѣсь „сильную литературную традицію“ (рец. на работу г. Ляпунова); ак. Соболевскій указываетъ на то, что согласные были мягки передъ ъ; акад. Шахматовъ (Двинск. грам.) высказываетъ весьма основательное предположеніе относительно того, что *с* само смягчалось подъ вліяніемъ предшествующаго мягкаго согласнаго: палатальный согласный + ъ + *с*ж; *с* не отвердѣвало передъ твердымъ *ж*, такъ какъ, по наблюденію Ш., зубные (мягкіе) не отвердѣваютъ передъ твердыми гортанными и губными.

Примѣры для *1-го* почерка: **печерьскаго** 40, **крⷭ̄тнаньствѣ** 42, **всмоуськꙑнмь** 42, **псалъмьскоꙗ** 49, 58; **мьнишьскоую** 49, 51,

57; женьскын 51, тьмоутороканьскын 54, оулѣуьскомъ 55, уьрньуьскѣмь 62, володнмрьскоую 63, воннькстѣн 67 и т. п.

2-й почеркъ: манастырьскын (и косвен. падежи) 72, 75, 76 bis, 80, 84 quater; анькельскын 70, моужьскый 74, црьскам 90, дмаконьскын 96.

Суф. -ъств-. Обстоятельства, способствовавшія удержанію ъ,—тѣ же, кромѣ, по всей вѣроятности, послѣдняго (нельзя утверждать относительно мягкости с, хотя она могла быть).

Случаевъ пропуска ъ нѣтъ въ обоихъ почеркахъ, если не считать написаній съ титлами:

1-й почеркъ: кѫгонравьствоу 49, кѫтьство 51, ненстовьство 53, множьства 55, 58; старѣшнньство 56, цр҃ьства 56, пнньство 59, цесарьст҃вна 60, съвѣдѣтельствоують 68 и т. п. Написанія съ титлами: црст҃вню 69, ц҃ьствнѥ 43, ц҃рьствни 41.

2-й почеркъ: нгоуменьство (и косв. пад.) 77, 88, 91, 95 bis; невѣрьство 78, некѣрьствовавъше 79, пакостьствоующа 80, лоукавьство 91, пронырьство 91 и т. п.; — ц҃рьствню 75.

Суф. -ъщ-. Литературная традиція сильна и здѣсь; сильно и вліяніе закрытыхъ слоговъ; кромѣ того, весьма часто ъ выражаетъ здѣсь мягкость согласнаго.

Случаевъ пропуска ъ въ обоихъ почеркахъ не имѣется, если не считать написаній съ титлами:

1-й почеркъ: с҃тратрьпьцю 40, уьрнорнзьцн 41, овьчата 43, коупьцн 48, старьцю 49, старьче 50, урьньцемъ 52, урьньцн 54, копытьцемъ 55, копытьца (acc. plur.) 55, скопьцю 57, коньчавающе 60, хо҃любьца 61, коньчаноу 70 и т. п.; — ср҃дце 42, ср҃дцьмь 46, слн҃ца 43, срдц҃а 53.

2-й поч.: косвенные падежи и формы множ. ч. отъ слова: хо҃любьць: 71 ter, 72, 85 bis, 88 bis; хлѣбьцѣ 76, овьча 74, съконьчаютъ 70, лоукъньцѥ 94, сьрьдьца 73 и т. п.; — срд҃цьмь 74.

Суф. -ък-, -ък-. Помимо традиціи могло сказаться вліяніе закрытыхъ слоговъ:

1-й почеркъ: крѣпъка 44, оузъкоу 47, крѣпъко 58, льгъкъмь 59, мьрзъкаго 60, на послѣдъцѣ 63, нзбытъка 64, крѣпъцѣ 66, сладъко 67; — тажькы 48.

Пропускъ ъ — одинъ случ.: **горко** 50 (выше было отмѣчено: **калноу** 52, постоянно: **литоургиа**, во *2-мъ* же почеркѣ: **литоурьгиа**).

2-й поч.: **изкытъка** 76 bis, 79; **сладъка** 72 bis; **палъкоу** 95 bis; — **тажькоу** 93.

Случаевъ пропуска глухихъ нѣтъ!

Группы *-бзв-*, *-жзв-*. Здѣсь въ обоихъ почеркахъ встрѣчаются или начертанія съ ѕ, или написанія съ титлами:

1-й поч.: **любъзи** 55, **цьркъзи** 63; — **цр҃кви** 46, 64; **цр҃кве** 55.

2-й поч.: **любъзи** 87, 90, 92; — **цр҃кве** 76, **цр҃кви** 78.

Суф. *-ъб-*, *-ъд-*. *1-й* поч.: **молькою** (мягк. *л*) 45, **слоужьбоу** 54, 55; **слоужьбахъ** 57, **татьбы** 59, **неправьдоу** 60. Пропуска ъ нѣтъ.

2-й поч.: **слоужьба** и косв. пад. 72, 73 bis, 76 ter, 90, 95; **правьды** 89.

Отмѣчу еще слѣдующіе *открытые суффиксальные слоги* съ глухими гласными:

1-й поч.: **свѣтълоу** 44, 47 bis, 52 bis; *пропускъ:* **пресвѣтла** 42

дѣтьми 43 (мягкость зубного передъ губн.); **тольми** 45, **кольми** 46, **вельми** 49; **двьрьми** 50, 69. *Пропускъ:* **двьрьми** 69.

многашьды 43, 44bis, 45, 60 и т. д.; пропуска ъ нѣтъ, нѣтъ и случаевъ ассимиляціи согласныхъ.

тъкѕмо 44, 60;

пропускъ ѕ довольно часть въ этомъ случаѣ: 43, 48, 49, 50, 55, 61, 63, 64.

въ оуглѣ 53 (пропускъ!); **нс проугла** 53.

2-й поч.: **пресвѣтъло** 83, **свѣтълаи** 90 **свѣтълыи** 90 bis.

козълиныи 90.

вѣтъхыи 83, **вѣтъхоую** 83, **вѣтъсѣи** 95.

оугълѣ 80 (см. 1-й поч.).

гнѣвъливъ 74.

напастьми 74, **къзьми** 95.

м(ъ)ногашьды 70, 72 bis, 73, 74, 80, 83, 84, 86, 87 bis, 89 bis, 90, 96 bis.

тъкѕмо 76, 80, 82, 89, 90, 91, 93! (см. 1-й поч.).

Въ *префиксальныхъ* слогахъ наблюдается слѣдующее соотношеніе между случаями удержанія и пропуска ѕ:

1-й поч. Преф. *съ, сън.*

съподобилъ 40, **съповѣдателѥ** 40, **съписанїи** 41, **съ|дрьжимъ** 41, **съписаноу** 41, **съподобить** 41, **съповѣдати** 41 и т. д.

Случаи *пропуска* встрѣчаются послѣдовательно въ груп. *-ств-*: **створи** 42, 43, 52 bis, 57; **створилъ** 43, **створити** 46, 67; **створисѧ** 52, **створихомъ** 54, **створьше** 67.

Затѣмъ отмѣчу еще слѣдующіе случаи пропуска префиксальнаго *ъ*: **сподобимъсѧ** 43, **сподобишетн** 57; **сплатана** 43.

Преф. *въ, вън.* Случаевъ пропуска *ъ* не имѣется.

Преф. *предъ* и *подъ* сохраняютъ *ъ* всегда:

предъстоити 47, **предълежащіѥ** 54, **предъста** 69;

подънмъше 66.

Преф. *отъ.* Здѣсь наблюдается колебаніе (графическое) въ написаніяхъ: **ѿтъ, отъ** и **ѿ.** Въ самостоятельномъ употребленіи — чаще всего **ѿ(о)тъ.**

Приведу нѣкоторые примѣры: **ѿтъ|сюдоу** 41, **ѿстоѧ отъ...** 42, **ѿтънде** 44, **отънти** 44 (въ виду постояннаго написанія *ѣи* и полнаго отсутствія въ данномъ случаѣ написанія *ъ* здѣсь слѣдуетъ предполагать произношеніе: от'ити): **ѿтънти** 45, **отънде** 45, 47, 50; **ѿнти** 46, **ѿтолѣ** 46, 69; **отъи** 47, **отъда** 47, **отъхожаше ѿ него** 50, **отътолѣ** 46, 57; **ѿщденїи** 53, **ѿрока** 53, **ѿходити ѿ места** 66, **ѿбѣже отъ мене** 66, **отънти отъ...** 67.

Случай *фонетическаго* написанія: **въпадѥ о томь въ печаль ни поскрѣбѣ ѿ|мь** 56 (о томь).

Префиксъ *об* (**об* и **объ*) встрѣчается рѣдко: **ѿблѣнивъшисѧ** 49.

Обыкновенно употребляются префиксы: *объ*, сохраняющій *ъ*, и *оби* (особыя образованія):

о|бьходи 48, **ѿбьходи** 49, **обьходещю** 57.

обиходити 59, **обѣданіе** 59, **обимать** 66.

2-й почеркъ. Въ преф. *съ, сън* случаи пропуска *ъ* наблюдаются только въ группѣ *-ств-*, но рядомъ имѣются въ значительно бо́льшемъ количествѣ случаи написанія *ъ*:

сътворимъ 70, **сътворити** 71, **сътворь** 92, **сътворикъше** 96; **съподобисѧ** 96 и т. п.

Пропускъ префиксальнаго *ъ*: **створи** 95, **створивъшемъ** 95. Отмѣчу еще: **сѩсъшалго** 71.

Въ преф. *въ, вън* — *ъ* вездѣ стоитъ на мѣстѣ: **въороужнвъса** 80 и т. д.

Преф. *прѣдъ* и *надъ* сохраняютъ *ъ*: **прѣдъставлнше** 72, **прѣдъложю** 76 и т. д.

надълежащи 82.

Преф. *объ* и *оби*: **обьдьржаше** 96; **обнхода** 84.

Въ преф. *отъ* то же колебаніе, что и въ 1-мъ поч.: **отъшьдъше** 70, **отъгънаста** 85; **ѿтолѣ** 71, **ѿндоша** 70.

Въ префиксахъ и предлогахъ: *въз, раз, без, из*, не имѣвшихъ *ъ* вообще (г. Ляпуновъ предполагаетъ даже **бе*), въ *1-мъ* и *2-мъ* почеркахъ происходитъ ассимиляція конечнаго согласнаго префикса начальному согласному корня; *ъ* въ преф. *въз* удерживается вездѣ.

1-й поч.: **въстокъ** 41, **въспитахъ** 43, **въспить** 44, 52 bis.

растьрзавъшн 47, **расъпающе** 58.

бесконьчьнъіи 60, **бещнсльнъінхъ** 58; — **бес того** 60, **бе сна** 68.

испов҃данне 41, **нщазаше** 58, **ископавъ** 54; — **нс проу гла** 53, **нс кънигъ** 63, **нс тьмьницѣ** 61; **н црека** (sic!) 44, **ншьдъшемъ** 47, **ншьдъ** 50, **ншедъ** 61, **ншедъше** 65, **н цр҃кве** (**нзлажаше**) 55; — **нзнде** 44 (постоянно — непосредственное сочетаніе согласнаго со слѣдующимъ гласнымъ).

2-й поч.—одинъ разъ: **възъвратншаса** 71; — **въспить** 74, **раслабѣтн** 74, 82; **раждьглъ** 87, **бе слоужьбы** 76, **бещнсльно** 83, **ншьдъ** 82, **нцѣлѣ** 95.

Здѣсь же отмѣчу еще одно изъ явленій аккомодаціи, именно: появленіе переднеязычнаго мгновеннаго, звонкаго *д* между длительнымъ звонкимъ *з* (префикса) и плавнымъ *р*, близкимъ по своему образованію къ звукамъ переднеязычнымъ (корня); аналогичнаго появленія отзвучнаго мгновеннаго *т* между отзвучн. *с* и плавн. *р* не наблюдается.

1-й поч.: **въздрастеть** 44, **въздрадоваса** 51, **въздрадовашаса** 53, **въздрасте** 57, **въздрадоунтеса** 65.

2-й поч.: **въздрадоваса** 86 bis, **раздрѣшнтн** 75, **нздрѣзаномъ** 76, **нздрѣуе** 92.

Въ *конечныхъ открытыхъ* слогахъ весьма послѣдовательно сохраняются начертанія *ъ* и *ь*; весьма строго сохраняются *ъ* и *ь* и передъ энклитическими формами мѣстоименій и союзовъ.

Въ *1-мъ* поч. наблюдаются слѣдующіе случаи пропуска глухого конечнаго:

амнн·:·~ 42; остальные случаи относятся всѣ къ предлогамъ, именно: *къ*, и, единично, — *съ*:

к нен 42, 50; **к немоу** 45, 49, 56, 60, 69; **к томоу** 50 bis; **с нимь** 62.

2-й почеркъ и въ этомъ отношеніи консервативнѣе: пропуска ъ и ь здѣсь нѣтъ въ данномъ положеніи вовсе, если не считать случаевъ: **о снх^{ъ}**·:· 75, **тѣ^{мъ}**·:· | 89 (dativ. plur.).

До сихъ поръ мы имѣли дѣло съ случаями правильнаго употребленія ъ и ь на своихъ исконныхъ мѣстахъ, теперь обращаюсь къ случаямъ употребленія *одного* начертанія *вмѣсто* другого и къ случаямъ написанія ъ и ь вм. *чистыхъ* исконныхъ гласныхъ.

1-й почеркъ. Написаніе ъ вм. ь наблюдается здѣсь въ слѣдующихъ случаяхъ:

къ мънѣ 47 (и Остром. Ев.!). Случаи *пропуска* глухого указаны выше.

донъ|дежє 43—43; обыкновенно — безъ всякаго глухого: 45, 51 bis, 55 bis, 57 ter (отверд. *н*).

пъхающетн|н 45 (отверд. *п*), но и: **пьхающе** 66.

тоутънъ 68; **боубънъı** (отверд. *б*).

храбъръ 58 (Ипатск. лѣтоп.: **храборъ**!); *пропускъ* глухого: **храбрн** 52.

ь вм. ъ: постоянно — въ случаяхъ удержанія начертанія глухого звука — въ словѣ: *мнихъ* и производныхъ отъ того же корня словахъ (греч. μονιχός, нѣм. Mönch):

мьнншьскоую 49, 51; **мьнншь|скоую** 57, **мьннхоу** 66;

пропускъ глухого: **мннхъ** 48, 52 bis, 57; **мннховъı** 59, **мннхоу** 66, **мннхомъ** 70.

помьдь|лнкъшн 49, **помьдлнкъше** 70 (*мъдьл-) 2-й ь можетъ означать мягкость *д*; во 2-мъ примѣрѣ этотъ ь пропущенъ.

Въ *концѣ* словъ: одинъ разъ въ написаніи: **къ томь** 42, — ь конечный сходенъ по начертанію съ ъ (см. ниже — 2-й поч.). Формы: **блнзъ** 51 и **блнзь** 54 представляютъ собой особыя обра-

зованія, то же слѣдуетъ сказать и относительно формы: **послѣдь** 60, 67.

Въ напис.: **дьмнтрнѣ** 62 — ъ означаетъ мягкость *д* въ этой формѣ живой рѣчи; формы: **днмнтрнѣ** 56, 62 — книжныя.

Въ напис.: **ть|моутороканьскын** 54 — ъ стоитъ на мѣстѣ, но означаетъ только мягкость зубного передъ твердымъ губнымъ.

Неорганическій глухой: **пакьлъ** 54, **фѵникъсъ** 56 (φοῖνιξ, -κος); **псалъ|мы** (тверд. *л*) 66 (psalmus, ψαλμός), рядомъ: **псалмы** 59, **псалма** 67.

Напис.: **тълкъ|ноувъшю** 61; безъ переноса—61, и: **оумълкънѣше** 68, б м., вызваны вліяніемъ сочетаній глух. съ плавн., гдѣ 1-й поч. имѣетъ *ѣл* и *лѣ* и одинъ разъ именно: **тълъкноувъшю** на 68 стр.! Слѣдуетъ отмѣтить, однако, и современ. толко(а)нуть и т. п.

Написаніе *ѣ* вм. *о*, указывающее на близость, если не тожество, звуковъ, обозначаемыхъ этими начертаніями, встрѣчается въ *1-мъ* почеркѣ въ слѣдующихъ случаяхъ:

бѣжьствь|нѣн 43; **бѣгѣмь** 48 (часты написанія съ титломъ).

крътѣкъ 47, 64 (б. м., вліяніе графическое сочетаній глухихъ съ плавными или вліяніе (графическое же) слѣдующихъ двухъ слоговъ); **кротѣкъ** 54, **кротость** 64, 68.

подъбьнѣ 60.

недъоумѣи 46 (б. м., вліяніе графическое префиксальныхъ слоговъ: **надъ, предъ** и т. п.).

оуѵѣкомъ. . сице съврьшаѣмѣмъ 57, **анг҃лѣмъ тъѵьнѣ** 60 (вліяніе творит. пдж. ед ч., гдѣ всегда **-ѣмь**). Одинъ разъ: **анг҃лмъ** 69 (dativ. plur.).

онѣн же о томь не хотѣщи нн понъ послоушатн іего 50 (dativ. sing. fem.).

рѣкъхъ 61 (ассоціація двухъ аористическихъ формъ: **рѣкохъ** и **рѣхъ**).

мѣстъ то 48.

Весьма любопытна форма прич. прош. врем. д. зал. I отъ глагола *молоть* (д.-ц.-сл. **млѣтн**): **нзмълъ** 46, 55. Общеславян. mȍłt- (ȍ закрытое); общерус. mȍ̯łt (ȍ открытое) > mołot. Причастіе прош. вр. д. з. I образуется отъ основы неопредѣл. на-

клоненія, поэтому и можно видѣть здѣсь написаніе *ъ* вм. чистаго гласнаго *о*, самое же образованіе краткой формы причастія (помощью суф. *ъs*, а не: *vъs*) въ такомъ видѣ слѣдуетъ считать — аналогическимъ, возникшимъ подъ вліяніемъ остальныхъ основъ неопредѣленнаго наклоненія на согласный. Въ виду того, что общесл. группа *tel*+*гласн.* оставалась безъ измѣненія и въ др.-ц.-сл. яз. (**мелѫ**), и въ русск. (мелю), при подобномъ образованіи причастія прош. вр. д. в. I ожидалась бы форма: **измелъ*. На написаніе *ъ* вм. *о* могли вліять случаи сочетанія глухихъ съ плавными.

Написанія *ъ* и *о* чередуются: **докъ'льно** 56, **доꙗольномъ** 64.

Творит. пад. ед. ч. тверд. основъ на *о* всегда *-ъмъ*; одинъ разъ, по словамъ издателей, нельзя съ увѣренностью сказать, стоитъ ли *о* или *ъ* послѣ *г*: **бог(ъ)мь** 61.

Написанія *ъ* вм. *е*:

въ ньмь 54 (вліяніе твор. пад. имен. склон. основъ на *jo* и *ĭ*: *ъмъ*).

нмьньмь 51, 68; **нгоумьнъмь** 56 (б. м., ц̯ или вліяніе [графическое] слѣдующихъ слоговъ);—**нгоумєноу** 60, **нгоумєна** 61, 62.

не пьцѣтєсѧ... вѣсть бо... ѩко трєкоуютъ вьсѧ сн (2-е л. мн. ч.!) (Изб. 76 г. — **бꙋдеть**!). Б. м., отразилось и живое произношеніе (южнорусское).

Напис. *ъ* вм. *и*: **н съ сѣмн прнуьтєнъ боудєшн.** | **н съ тѣмъ къ црствнн... обьщьнкъ боудєшн...** 69. Немного выше: **нє ѡ-лоуун мєнє... оц̑а... ѳєѡдосни нъ съ тѣмь оубо прнуьтн мѧ** 69. Вѣроятно, описка.

ъ и *а* рядомъ: **мьуьтанни** 66; **мьуатанніє** 57.

Во 2-*мъ* поч. встрѣчаются слѣдующія явленія въ этой области:

Написаніе *ъ* вм. *ь*:

мънѣ 90 (см. 1-й поч.). Случаи *пропуска* глухого указаны выше.

донъдєже 70, 74, 80, 81, 82, 88, 93 bis; случаевъ *пропуска* глухого нѣтъ (см. 1-й поч.).

въ|довнцѧ 89, **въдовнцѧмъ** 89, **въдовнцн** 80 (отвердѣніе *в*). (Остром. Ев. *-ъ*).

храбъръ 80 (см. 1-й поч.).

свѣтълъ 96.

ъ вм. ѣ и здѣсь постоянно (но безъ случаевъ *пропуска* глухого) наблюдается въ словѣ: *мнихъ* и производныхъ того же корня:

мь нихомъ 73, **мьнихъ** 80, **мьнишьскым** 96, **мьнишьскаго** 96.

Въ *концѣ словъ* ѣ вм. ъ встрѣчается два раза въ этомъ почеркѣ въ формѣ творительнаго пад. ед. ч. м. и ср. р. мѣстоименія *тѣ*: **хотящю тѣмѣ сто|ѥ то стадо нскорѣннти** 70; **такоѥ то тѣмѣ осквьрьни** 78. Напомню, что въ 1-мъ поч. въ одномъ случаѣ ъ послѣ *м* (конечнаго) походитъ на ѣ: **въ томъ** 42 (см. 1-й поч.). Далѣе придется говорить еще объ одной любопытной формѣ 1-го почерка: **благоуьстнюмъ** 42!

Эти малочисленные примѣры могутъ отражать своимъ написаніемъ отвердѣніе *полумягкаго конечнаго м* въ силу отсутствія поддерживающей мягкость аналогіи. По мнѣнію ак. Шахматова, это явленіе могло имѣть мѣсто еще въ эпоху непосредственно предшествующую распаденію общерусскаго языка на три діалектич. группы. По мнѣнію проф. Ляпунова, эта лабіализація *м* конечнаго въ творительномъ падежѣ (на нее указываетъ и ак. Фортунатовъ) восходитъ даже къ эпохѣ еще не обособившихся совсѣмъ славянскихъ нарѣчій (229—230). Остром. Ев. имѣетъ 44 раза *мѣ* именно въ творит. пад. ед. ч.

Въ нашемъ памятникѣ, во 2-*мъ* поч., имѣется одинъ случай написанія *мь* вм. *мѣ* въ формѣ *дат.* пд. *мн.* ч. мѣстоим. **н-жѥ**: **малоу нхъ остакъшю. имьжѥ обыуан оусыпающоую братню тоу погрѣбати** 95.

Такое написаніе могло явиться подъ вліяніемъ постоянно наблюдаемаго, за исключеніемъ указанныхъ формъ, строгаго сохраненія на письмѣ начерт. *мь* въ форм. твор. пдж. ед. ч. именного, мѣстоименнаго и сложнаго склоненій въ обоихъ почеркахъ, а форма *имъже* (*твор.* пд. ед. ч.) весьма близка къ формѣ *дат.* мн.: *имъже*, особенно при возможности отвердѣнія *м* полумягкаго конечнаго.

Затѣмъ ѣ вм. ъ въ концѣ слова во 2-*мъ* почеркѣ отмѣчу еще въ случаѣ: **дъждѣ** 93, но и: **дъждь** 93 (отвердѣніе, тѣмъ болѣе, что аффриката *жд* могла лабіализовать ъ еще въ эпоху его произнесенія въ этомъ положеніи).

ъ вм. ѣ въ концѣ слова: **гнѣвъ нашь** 86 (въ томъ же 2-мъ поч. правильно: **гнѣвьлнвъ** 74), **въ ноцiи** 82.

Форма: **блнзь** 75, 83, 88, 92, 95 — особое образованіе.

Неорганическій глухой: **павъ|лъ** 86 (имѣетъ фонетическое значеніе).

олѣтаря 73, **ѡлѣ|тарьмь** 73.

орѣганьнъıи 87.

багрѣанница 90.

Написаній ѣ вм. *о* исконнаго и ъ вм. *е* исконнаго во 2-мъ поч. не наблюдается; — всегда: **iгоумена** 73, 77 (см. 1-й поч.).

Отмѣчу еще написаніе: **мало ѡтроубѣ** 80; по замѣчанію издателей, — ѣ, вѣроятно, изъ *о*; по всей вѣроятности, испорченное чтеніе представляетъ собой слѣдующее мѣсто:

сквозѣ пронырьство тьмь|нъıнхъ тѣхъ мытарьство 91.

Постоянно ѣ (*о* во второмъ поч. не встрѣчается): **довѣль|ни** 73, **довѣльномъ** 75, 80; **довѣльноѥ** 75, **довѣльнъ** 89 и: **довѣлѣѥть** 76.

Постоянно во 2-мъ поч.: **дiмитрiи** 76; формъ съ ъ (**дьм**) — нѣтъ (см. 1-й поч.).

Во 2-мъ поч. начертаніе ъ употребляется для обозначенія мягкости звуковъ *н*, *р* и *л* въ заимствованныхъ словахъ:

анъгельскъıи 70, **анъ|геломъ** 83; **єванъгелиѥ** 72 bis; рядомъ: **євиг҃ліѥ** 72, **єѵан҃гліѥ** 72, **єѵ҃ан҃гліи** 72.

литѵрьгiи 76, 88; **литѵрьгiи** 76, **литѵрьгiи** 78; **из лахєрьна** 96.

Отмѣчу еще: **клнмейте** 71, **талайта** 73, **кайдила** 78, но и: **кандила** 79, **клнменте** 72.

Сюда относятся и такія написанія, какъ: **скърьбн** (см. глухіе при плавныхъ, — ниже).

1-й почеркъ графически не отмѣчаетъ мягкости въ данныхъ случаяхъ:

литоургiи 45, **литургiи** 56 (твердое произношеніе). Здѣсь встрѣчаются и написанія: **калноу** 52, **го|рко** 50.

Глухіе при плавныхъ.

Общесл. груп.: глух. передъ плавн. (общесл. tьrt). Въ *1-мъ* поч. наблюдается нѣкоторое колебаніе (графическое) въ написаніи глухихъ *передъ* плавными и *послѣ* плавныхъ (въ закрыт.

и открыт. слог.), но случаи перваго написанія все же преобладаютъ. Оба начертанія выражаютъ собой звуковыя сочетанія, весьма близкія къ сочетаніямъ: *ол* (*ъ̆ł и *ĭł, *l* лабіализовалось въ общерусскомъ языкѣ подъ вліяніемъ слѣдующаго согласнаго, независимо отъ предшествующаго ъ, который самъ измѣнялся въ направленіи къ заднему ряду: *ĭ*—ъ), *ор* (*ъ̆r и *ĭr) и *ер* (*ьr). Написаніе ъ, ь *послѣ* плавнаго является отраженіемъ весьма сильной традиціи въ данномъ случаѣ.

Глухіе *передъ* плавными: **испьрва** 40 bis, 42, 45, 54, 66; **ꙁь|рно** 41, **ѵьрнорнꙁьцн** 41, **пьрваго** 41, **вьрстъı** 41, 51; **ѵь|рньѵь-скоꙋоꙋмоꙋ** 41, безъ переноса—41; **испѣлнь** 42, **тържьнкомъ** 42, **ѳвьрꙁн** 42, **тьрнне** 44, **вълѵьць** 44, **тьрпшше** 45, **мълѵлннѣмь** 45, **тьрпящн** 45, **одь ржнма** 45, **несквьрньнаго** 45, **претьрпѣвъ** 46, **оꙋѵьрнивъшасн** 46, **пьрвъıя** 47, **пъртъı** 47, **обълкъсн** 47 bis, **рас-тьрꙁавъшн** 47, **ѵьрньць** 48, 54, 57, 67; **ѵьрнорнꙁьцю** 48, **пьрсн** 49, **дълготъı** 49, **въздьржанню** 49, **въздьржаннѣмь** 49, **въздьржанна** 50, **испълненъ** 52, 54; **ꙁавь|рже** 52, **тьрпѣнне** 53, **сьрна** 53, **съкь|ршая** 54, **хълмъ** 54, **мълкъı** 54, **вълноꙋ** 55, **испълнивъ** 56, **ѵьрньѵьскоꙋю** 56, **оꙋсьрднѣмь** 57, **ѵьрнорнꙁьноꙋ** 57, **пълковъ** 58, **осквьрнавнмъı** 59, **оꙋтвьрдшше** 59, **предьржан** 60, **ѵьрньцемъ** 60, **мьрꙁъкаго** 60, **тьрпящю** 61, **вьрховьнаго** 61, **ѵьрнорнꙁьць** 61, 68; **ѵьрньѵьскѣ|мь** 62, **надълꙁъ** 63, **ць|ркъвн** 63, **ѵьрнорнꙁьцемъ** 63, **ѵьрнорнꙁьѵе** 65, **тьрпѣтн** 66, **ѵьрнъ** 66, **мълуа** 67, **стълпъ** 67, **дългъ** 67, **вълноꙋ** 67, **въꙁвь ржн** 68, **мълѵашс** 68, **пьрсьхъ** 69.

Написанія *ъръ* и *ълъ* встрѣчаются по одному разу:

съ съвъръстьнпкъı 44; **тълъкноꙋвъшю** 68.

Первое написаніе, несмотря на единичность появленія его въ 1-мъ поч., можетъ имѣть и фонетическое значеніе въ силу нахожденія своего передъ слогомъ съ ъ неслоговымъ (ъ̯) и можетъ восходить къ общерусс. tъ̯rt > tъrъt (2-е полногласіе).

Отмѣчу еще: **тълкъноꙋвъшю** 68, **тълкъ|ноꙋвъшю** 61; **оꙋмълкъ-нше** 68. Эти написанія возникли, б. м., подъ вліяніемъ написанія: **тълъкноꙋвъшю** (на той же 68-й страницѣ), хотя возможно допустить здѣсь нѣкоторый ирраціональный звукъ, принимая во вниманіе современныя формы: толк*а*нуть, шолох*о*нуть и др.

Случай *вокализаціи* глухого при плавномъ: **ѵетве|ртын** 53 (*е* здѣсь можетъ выражать звукъ ö (изъ ŭr)).

Отмѣчу затѣмъ написаніе: **нстъргъшнсѫ** 53, ъ вм. ожидавшагося ъ (**нстерьгноутн** — Рязанская Кормчая 1284 г.).

Вліяніе слѣдующаго слога въ группѣ tьrt (*tъ̯rt) на качество гласнаго глухого при плавномъ встрѣчается въ слѣдующихъ случаяхъ:

скърбьна 47, **скърбьно** 48, 56; **скърбн** 50, **скърбь** 57, но и: **скърбн** 46, 50, 55; **скърбн** 48, **поскърбѣ** 56, **скърбь** 57, **прнскърбьна** 60.

Явленіе это свойственно *южнорусскимъ* памятникамъ вообще (Изб. 73 г. — **скърбьнъıнхъ**, Житіе Саввы Освященнаго — **скербащема**, **скербемъ**).

Рѣже въ общемъ написаніе глухихъ *послѣ* плавныхъ: это литературно-традиціонное написаніе, отражающее общеюжнославянск. сочетаніе trъt изъ общеслав. tъrt чрезъ посредство: tъrt > trъt:

стратрьнцю 40, **съдрьжнмъ** 41, 42; **къврьзнсѧ** 41, **прьвъıхъ** 41, **вьседрьжнтелю** 42, **вседрьжнтелѧ** 43, **прьвоıе** 43, **прьвъıн** 45, 51; **съкрьстьнин** 45, **повръже** 45, **одрьжнма** 45, **трьплю** 45, **трьплю** 50 bis, **оумилосрьдивъшнсѧ** 45, **трьпѣтн** 46, 48; **мрьткъмь** 49, **мрьткъмь** 53, **ѡврьженнн** 51, **съврьшенніе** 51, **къврьже** 52, **съкрьже** 52 bis, **урьньцемъ** 52, **трьпн** 54, **трьпа** 54, **урьньцн** 54, **съврьшнвъше** 55, **съврьшаше** 55, **цр̃ьквь** 56, **съкрьшаемъмъ** 57, **врьбьнъıн** 57, **дрьзатн** 58, **дрьжнмъса** 65, **прьвъıн** 60, **отъврьзъмъсѧ** 60, **ѡврьзаѣть** 61, **потрьпн** 61, 67; **отъврьзатн** 61, **отъкрьзн** 61 bis, **отъврьзъшн** 61, **отъврьзе** 61 ter, **прьвънхъ** 62, **съмрьтн** 63, **трьпнше** 65, **прьсьхъ** 66, **трьпѣнніе** 67, **ѡврьзалъ** 68.

Форма: **отъкрьстн** (**повелѣ**) 61, представляетъ собой вліяніе основы настоящаго времени на неопредѣленное наклоненіе.

Отмѣчу еще формы: **дрѣва** 55, 64 quater; **дрѣвомъ** 64.

Общеслав. сочет.: плавный + глухой. Употребленіе глухихъ въ закрытыхъ и открытыхъ слогахъ въ этомъ положеніи въ *1-мъ* поч. правильно:

крьщеннѣмь 42, **окрьстъ** 43, **плътню** 44, **оустрьмнсѧ** 46, безъ переноса — 48 bis, **ѡплъка(нъ)** 46, **кръвь** 47, **трьмн** 48, **сльзамн** 48, переносъ — 68, **окрьстьнихъ** 49, **льстн** (б. м., безъ фонетическаго значенія) 49, **льстню** 49, **отъ прельстн** 53, **прельщеннѣ** 53 (фонетическаго значенія нѣтъ), **рѫжанъ** 55 (то же явленіе), **покръкемо** 55, **крьстьнъıмь** 58, **блъвотнны** 60; **рьвьнителе** 43,

рѣвенніе 51 (безъ фонетическаго значенія), **рѣвьніе** 68 bis (то же явленіе); **рѣвьностню** 47.

Формы: **крьстиномъ** 42, **крстиньствѣи** 42, указываютъ на сближеніе основъ: **крьст-** и **хрнст-**, въ послѣдней могъ развиваться плавный сонантъ также.

Случай *вокализаціи* (весьма древній): **трепеть(нъ) сн** (sic) 65.

2-й *почеркъ*. Во 2-мъ поч. весьма послѣдовательно употребляются начертанія *плавнаго между двумя глухими* гласными для общесл. группы tr̥̆t.

Эти начертанія въ *закрытыхъ* слогахъ, передъ слогомъ съ ъ, ь несложовыми (ъ̆, ь̆), могутъ отражать, особенно въ виду своей послѣдовательности, фонетическое явленіе (такъ назыв. 2-е полногласіе), восходящее къ общерус. груп. tr̥̆t > trъ̆t.

Написанія *ръ, лъ, ръ* въ слогахъ *передъ слѣдующимъ слогомъ* съ ъ̆, ь̆:

ѡвьрьзъшю 71, **сьрьдьца** 73, **ѡвьрьгъшемъся** 73, **прнгъръщь** 80, **пълънъ** 81, **стълъпъ** 82, **хълъмъ** 82, **нспълънь** 82, **вълькъ** 82, **до вьрьбьнъіи** 84, **съмьрьть** 86, 90, 94; **съвьрьстьнъінмъ** 90, **пърътъ** 90, **стълъпъ** 93.

Написаніе *ръ* передъ слѣдующимъ далѣе сочетаніемъ: i+j (i̯)+*гласный* (неударяемый) (можетъ имѣть фонетическое значеніе тоже): **оумьрьтвнн** 95.

Въ слѣдующихъ случаяхъ начертанія эти могутъ и не имѣть фонетическаго значенія; они могли явиться подъ вліяніемъ аналогіи (отчасти графической, отчасти — фонетической) слоговъ, имѣющихъ плавный между двумя глухими:

тьлъкноукъшю 71 (см. 1-й поч.), **дьрьзнахъ** 86, **дьрьзноу** 86, **дьрьзновенніи** 92, **дьрьзновенніе** 92; **къръмлиіше** 74.

Написанія *ръ, лъ, ръ* въ *открытыхъ слогахъ*. Фонетическое значеніе принадлежитъ первому глухому; второй же является или подъ вліяніемъ традиціоннаго литер.-книжнаго написанія, или подъ вліяніемъ закрытыхъ слоговъ (могла быть и фонетическая аналогія: сѣв.-рус.—холомы́ и т. д.). Кромѣ того, написаніе ръ выражаетъ и мягкость согласнаго:

съвьрьшающемъ 70, **съмьрьтн** 71, **пьрьвѣе** 72, **съвьрьшнтн** 72, **нспълънисѧ** 72, **дьрьжаще** 73, **съвьрьшаѣтьсѧ** 73, 88; **нспълъненъ** 73, безъ переноса — 79, 85; **пьрьвое** 73, 88; **вьвьрьже** 74,

вѣвьрьзн 74, **сѣкь|рьшенъ** 74, переносъ послѣ **ьрь** — 92, **уьрьнорнзьць** 73, 74, 83, 94; **тьрь|пѣнни** 74, **потьрьпи** 75, **прѣдьрьжащи** 76, **кърѣуагъ** 76, **пълѣнъ** 76, **пьрьвомѹ̈ника** 76, **къздьрьжанна** 77, **пьрькоѥ** 78, **оуткьрьжѥннѣмь** 78, **осквьрьнн** 78 bis, **мълѣун** 79, **пълѣноу** 79 bis, **кърѣуагоу** 79, **потьрьпнмъ** 79, **пригърѣщѣ** 80, **напълѣнить** 80, **пьрьвѣе** 81, **уьрьньуьскыи** 82, **кьрьхоу** 82, **кьрьха** 82, **съдьрьжанна** 84, **къздьрьжаннѣмь** 85, **оумълѣуѥ** 97, съ переносомъ—91, **дьрьжавоу** 87, **сѣкьрьшено** 88, **пьрькѣи** 88, **сѣвьрьшн** 88, **уьрьнорнзьцема** 88, **уьрьнорнзьуѥ** 89, **кьрьстъ** 89, **пьрьсн** 90, **одьрьжнмъ** 91, **сѣвьрьшенн** 92, **пьрьсьхъ** 92, **пълѣно** 94, **уь|рьнорнзьцю** 94, **напълѣнѣнѣ** 96, **обьдьржаше** 96, **съдьрьжнмъ** 96.

Написаніе *ьрѣ* встрѣчается лишь въ группѣ: *согласный* + ь + *плавный согласный* + *зубной твердый*. Написаніе это выражаетъ лабіализацію плавнаго подъ вліяніемъ слѣдующаго слога:

Закрытый слогъ (передъ ъ): **мнлосьрѣдъ** 74.—**мьрѣтвоу** 78. *Открытый слогъ:* **тьрѣдѣмь** 84, но и: **тьрѣдоу** 92!

Передъ мягкимъ зубнымъ — только *ьрѣ:* **оусьрь|днѣмь** 73; **оутвьрьдн** 77, **мнлосьрьдна** 91, **оусьрьднѣмь** 93; **съмьрьтн** 71, 77, 88, 94. — **мр̂ь|дніѥ** 74, **мр̂дніѥ** 75.

Написанія *ьл̑*, *ьр̑*, свидѣтельствующія о бо́льшей важности перваго глухого, встрѣчаются рѣдко:

закр. слогъ: **нспл̑нь** 85; *откр.* слогъ: **напл̑нивѣся** 85, 88; **уьр̑норнзьць** 86.

Глухой *передъ* плавнымъ только; всѣ немногочисленные случаи 2-го почерка имѣютъ мѣсто въ слогахъ, за которыми нѣтъ ъ, ь:

уьрнорнзьць 74, **напълнивъ** 75, **пьрвоѥ** 77, **мьртвънхъ** 87.

Написанія глухого *послѣ* плавнаго только — нѣтъ вовсе, если не считать случая: **мр̂ь|дніѥ** 74.

Вліяніе слѣдующаго слога на качество глухого при плавномъ въ группѣ tъ̑t: **скьрьбьна** 86, **скьрьбь** (въ послѣднемъ случаѣ первое ь изъ начатаго *р*).

Написанія: **скърьбн** 75, **поскърьбѣ** 89, **скърьбн** 91, — выражаютъ мягкость *р* (см. выше о мягк. *р*, *л*, *н*).

Кромѣ того, встрѣчается два раза: **скърбн** 74, 75.

Общесл. сочет.: плавный + глухой. Употребленіе глухихъ правильно и во *2-мъ* почеркѣ:

оустрьмишисѧ 73, **рьвьниѥ** 83 (безъ фонетическаго значенія), **крьстообразьнѣ** 92 и т. д.

Покончивъ съ глухими *ъ* и *ь*, обращусь къ другимъ явленіямъ *фонетики.*

Въ *1-мъ* поч. весьма послѣдовательно пишется *е* вм. *ѣ* въ сочет. *рѣ, лѣ* (общесл. tert, д.-ц.-сл. trēt), въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ не употребляются формы полногласныя. Церковное *ѣ* (ст.-сл. говоровъ), какъ болѣе открытое, чѣмъ общерус. *ѣ*, передавалось въ русск. яз. звукомъ e^i (начерт. *е*), не іе (начерт. *ѣ*); оно было ближе къ русск. e^i, чѣмъ къ русск. *ѣ* [общерус. *ѣ* = *іи* (передъ тверд. слогомъ), ie^i (передъ мягк.)]; читалось церковное *ѣ* какъ — e^i, и въ этомъ, по мнѣнію ак. Шахматова, кроется причина употребленія въ данномъ случаѣ *е* вм. *ѣ* и затѣмъ— вообще причина смѣшенія начерт. *е* и *ѣ*, особенно въ церковно-книжныхъ словахъ, и — сближенія звуковъ *е* и *ѣ* въ раннюю пору русской письменности. По мнѣнію ак. Соболевскаго, написанія *ре, ле* возникли подъ вліяніемъ именно русскихъ живыхъ полногласныхъ формъ: *ере.*

Написанія *ре, ле:*

прєзрѣвъше 42, **прємоудрыхъ** 42, **пресвѣтла** 42, **прємоудрѣи** 42, **преже** 42, 46, 48, 49 bis, 52, 55, 56, 58; **и црєва** 44, **времѧ** 43, 51, 56, 60, 63, 68; **облєщисѧ** 43, 47; **влєкомъ** 43, **прємоудрости** 43, 46; **предъ** 43, 47, 50, 66 ter; **прєподобьнаго** 43, 59; **преданъи** 43, **прєселитисѧ** 43, **прєбысть** 45, 47, 53; **влєчаше** 46, **ѡбрєте** 46, **ѕапрєти** 46, **прєломль** 46, **обрєте** 46, 49, 54; **претьрпѣвъ** 46, **предъстоѧти** 47, **временн** 47, **облєчєтьсѧ** 47, **прєбываше** 47 bis, **прєпоисѧ сѧ** 47, **временъı** 48, **прєбыти** 48, **облєчєна** 48, **предавъсѧ** 49, **облєчє** 49, 52; **потрєбоу** 50, 56, 62; **прєбываше** 50, 53; **облєчєнъ** 51, **врєзьрѣти** 51, **прєбоудоу** 51, **маловременьнъıи** 51, **нѕвлєчє** 52, **прельщєниѥ** 53 bis, **прельсти** 53, **прєселисѧ** 54, 56; **предъложєниѥ** 54, **прєспѣваше** 55, **прєславьнъıи** 56, **трєбоуѥть** 56, **облєчємъсѧ** 56, **ѕапрєщєниємь** 59, **прєходити** 59, 66; **предьржан** 60, **ѕапрещєниѥ** 61, **ѕапрєтилъ** 61, **прєподобь-**

ноуоумоу 63, **предакъ** 63, **прентн** 63, **клеуенъ** 66, **преходнть** 66, **постреуснъ** 66, **кълеже** 67, **пребъıвати** 67, **прекрѣстивъı** 67, **прекланıа** 68, **трекованıа** 68, **нзлеже** 68, **предасть** 69, **преставнтнсı** 69, **предъста** 69, **преуюдьнъ** 70; **троужающенсı и обреченнн** (sic) 47.

Написанія *рѣ*, *лѣ* значительно — рѣже, всего лишь — въ слѣдующихъ случаяхъ:

обрѣтъшн 46, 59; **ѡбрѣлъ** 48, **шлѣмъ** 52, **оклѣщнсı** 53, **обрѣтъ** 54, 56; **обрѣтъшюсı** 55, **обрѣташесı** 55, **сърѣтъше** 65, **обрѣталшесı** 68, **нзлѣзъша** 69, **вълѣзъша** 69; **стрѣгоущемъ сı** (**стрѣшти**) 70; **въздрѣмалшесı** 65.

Написаніе *е* вм. *ѣ* въ формахъ: **телєсьнъıм** 48, безъ переноса — 49, **телєсьнъıнмь** 55, объясняется вліяніемъ ст.-слав. формъ косвенныхъ падежей именного склоненія съ суф. *-ес*. Ак. Соболевскій усматриваетъ здѣсь ассимиляцію гласныхъ двухъ слоговъ. Гдѣ нѣтъ суф. *ес*, пишется правильно *ѣ*: **тѣло** 55, 57, 62, 64; **тѣлъмь** 55.

Колебаніе между напис. *е* и *ѣ* можно отмѣтить еще въ слѣдующихъ случаяхъ:

къзвещенннı 49 (б. м., подъ вліяніемъ (графическимъ) слѣдующаго слога) при: **възкъıщено** 49, **възвѣстнте** 49, **къзкѣстнша** 53.

съмереннн 46, **съмереноу бътн** 66, при: **съмъреннємь** 45, **съмѣреннн** 66.

ѡбеже 66 (книжная форма) при: **отъбѣжнть** 45, **кѣжатн** 66, **бѣжаще** 67.

Написаніе *е* вм. *ѣ* въ случаяхъ: **неделѣ** 57, **верьне** (vocativ.) 43, **въ домоу презкутероуе** 46, можно объяснять невнимательностью писца.

ѣ вм. *е*: **рѣкъхъ** 61 (ассоціація двухъ формъ: **рекохъ** и **рѣхъ**, тѣмъ болѣе, что на 61-й же стр. имѣется: **рѣхъ**).

Правильныя древнія написанія: **сьмо** 50, 66; **погрьбахоу** 69, и: **погребоша** 69; **съвѣдѣтельствоуютъ** 68 (въ общерус. эп. дифтонгъ *iei* могъ въ неуд. слогѣ дать *i*: свидѣтель, дитя, сижу); **цѣлова** 44 (въ общерусск. дифт. *iй* могъ дать *о* не безъ вліянія слѣдующаго слога); **нельзѣ** 66 (Изб. 73); **нѣко(ѡ)лн** 64, 69.

Въ постоянныхъ написаніяхъ: **кѣде** (46 и далѣе), **кде**, **сьде**,

сде можно усматривать и нѣкоторое указаніе на *южнорусское* происхожденіе памятника, если обратить вниманіе на частое употребленіе данныхъ формъ въ южнорус. памятникахъ вообще и на формы малорусскія: де, осьде. Въ сѣв.-рус. пам.—кдѣ, здѣ (вліяніе какихъ-либо образованій, по Шахматову, въ родѣ: кудѣ, откудѣ). Въ данномъ памятникѣ можно видѣть и *древнее ц.-славянское написаніе*. Любопытно отмѣтить въ Мстиславовомъ Евангеліи: **отъкоудѣ, бтъсюдѣ.**

Написаніе: **рамѧно (шьствованїѧ)** 68, восходитъ къ общерус. (и общесл.) суф. ѧн; общесл. суф. ѣ^{i}н и ѧн (послѣ искони смягченныхъ согласныхъ и j); является суф. ѧ̈н, вытѣсняющій суф. ѣ^{i}н подъ вліяніемъ суф. ѧн; этотъ суф. ѧ̈н далъ, по мнѣнію Шахматова: *ѣн* и: *ян*, послѣдній — тамъ, гдѣ развилась полная мягкость согласнаго передъ *ä* (русск., польск. палатализація согласныхъ передъ гласнымъ передняго ряда). Видятъ здѣсь (проф. Брандтъ и раньше — ак. Шахматовъ) — суф. *ęn*.

Написаніе: **трѣпезѣ** 53, при: **трапезоу** 64, **трапезьнницю** 65, выражаетъ собой чередованіе звуковъ *e*^{i} и *ä* въ заимствованныхъ словахъ (см. ниже 2-й почеркъ; Изб. 73 г. — **трепєза, трапеза**): греч. τράπεζα — τριάπεζα (вліяніе τρια-κόσιοι и др.)— τρέπεζα (мнѣніе ак. Соболевскаго).

Написаніе: **оутрии дн҃ь** 67 bis (***оутрьјьјь — за оутрнѧ, на оутрнѧ**) и: **оутрьн дн҃ь** 50, 68, **оутрѣншнмь** 67, отражаютъ собой разныя образованія.

Интересны написанія: **острѣщи** 48, **острѣщисѧ** 49, 57; **пострѣщисѧ** 47;—при этомъ: **ѡстригъ и** 49, **остри|знсѧ** 50, **постригаше** 57 (Ж. св. Саввы Освященнаго (XIII в.): **пострѣщисѧ;** Син. Требникъ: **пострѣштн**—нѣсколько разъ). Основа *-стриг-* восходитъ къ **стринг* (ing) съ длительной долготой, почему и не развивался носовой сонантъ. Принимая во вниманіе то обстоятельство, что всѣ три примѣра ограничены формой неопредѣленнаго наклоненія, можно было бы думать о вліяніи (графическомъ) глагольной формы: **стрѣщи, стрѣшисѧ** (*serg, *sterg); можно предполагать и нѣкоторую близость между звуками: i͡e^{i} (ѣ) и i.

На близость между i͡e^{i} (ѣ) и *i* можетъ указывать форма: **снци|мн** 66, при: **снцѣмн** 50. Первую форму можно было бы

производить отъ мѣстоим.: **снць** (59), вторую — отъ: **снкъ**, но въ ст.-слав. памятникахъ въ обоихъ случаяхъ являются формы съ *-ѫ*: **снцѣмн**.

Сочетаніе: j (i) + ē *начальное* даетъ **ꙗ** (iä) и *ѧ* (ie^{i}); написанія **ѥ** здѣсь нѣтъ:

ꙗстн 45, **отъꙗденнн** 64, **ꙗдь** 67.

обнѣданнѥ 59, **ѣмъ** 56, **отъѣденнн** 61, **ѣхатн** 65.

Во 2-*мъ поч.* весьма послѣдовательно употребляются написанія *рѫ*, *лѫ;* примѣры по лексикальному составу почти всѣ тѣ же, что и съ написаніями *ре*, *лг* — 1-го почерка, приведу нѣкоторые:

прѣдъ 73, 74, 82, 95; **потрѣбоу** 75, 76, 77; **прѣобндѣтн** 75, **прѣже** 75, **прѣзьрѣвъ** 77, **посрѣдѣ** 77, 82; **дрѣканомоу** 78, **врѣма** 81, 85, 91 bis; **прѣсыпатнсѧ врѣсъ** 81, **прѣстатн** 87 bis и т. д.

Подъ вліяніемъ постоянныхъ написаній *рѫ*, *лѫ* является написаніе *ре* въ случаяхъ съ древн. **e*:

дрѣвлѥ 80, **дрѣвьнннхъ** 85, 96.

Написаніе *ре* (написанія *ле* нѣтъ вовсе) встрѣчается лишь въ слѣдующихъ случаяхъ:

престашіе 74, **потребоу** 76, **пре|селнкъшемъсѧ** 88, **дреканѣ** 88.

Во 2-*мъ* поч. нѣтъ написанія *е* вм. *ѣ* въ основѣ: **тѣлес-**: **ѿ тѣле|се** 91 и: **тѣлъ** 92.

Правильны древнія написанія: **крастѣлн** 75, **възгнѣтнть** 73, **вѣмѣтатн** 77, **нѣколн** 71.

Отмѣчу еще: **прнлѣжьно** 82, 94 и: **прнлежаннѥмь** 82, 90; **надѣемъ сѧ** 75, **надежею** 73; **болѣстн** 95.

е вм. *ѣ*: **беседъ** 87 (подъ вліяніемъ [графическимъ] предыдущаго слога) и: **бесѣдовatн** 87; — **съмотренніѥ** 78.

Относительно: **оутрнн днь** 76, 94 и: **оутрѣн днь** 76 bis, 79; **оутрѣшьннмь** 76, — см. 1-й почеркъ.

Правильны древнія написанія: **ѡсвнтаюцнх** | 91, **оусмнхающесѧ** 89; **лнштн** 78 и т. п. и: **нзлѣн** 76 bis и т. п.

Отмѣчу написанія: **трапезоу** 72, 85; **трапезьнницн** 73, **трапезъ** 75; написаній съ *а* и *ѣ* здѣсь нѣтъ (см. 1-й поч.).

Форма: **деместнка** 91 (δομέστιχος) указываетъ на звукъ *е*, появившійся въ греч. яз. подъ вліяніемъ слова: δέμας.

Суф. ān (см. 1-й поч.) отражаютъ написанія: **льнанѣмь** 78,

дрѣваномоу 78, **дрѣванѣ** 88, **дрѣванаго** 79, **дрѣванаго** 79, **власанница** 90, **багъранница** 90.

Сочетаніе j (i̯)+ē *начальное* даетъ чаще *ѣ*, чѣмъ **и**:

ѣдать 75, **ѣдь** 75, 76; **ѣда** (прич.) 75, **ѡѣденнѣ** 76; **ѣдоущю** 82, **прнѣха** 88.

иждащю 71, **идь** 75, 76, 77, 79; **истн** 80.

Относительно мѣстоименныхъ формъ дат. пад.: *тебе, себе* см. морфологію.

Полногласныя формы (общерус. to͡ru̯t, te͡ri̯t, to͡lu̯t, tö͡lu̯t — ö откр. [= общесл. ö откр. и ö закр.]) въ *1-мъ* поч. довольно часты, но встрѣчаются только группы: *оро, оло* (*to͡ru̯t, *to͡lu̯t и *tö͡lu̯t):

нзмо|лода 41, **сороунцю** 47, **прозороульнъима** 48, **къ кыєвоу городоу** 48, **въ городѣ перешславлн** 54, **околоуашетн н** 57, **ко|ротъ** 61, **града володнмнрн** 62, **влнзъ города** 62, **възворотнся** 63, **въ володн|мнрьскоую околость** 63, **ростокоу городоу** 63, **възволоуаше** 65, **по|розднънъ** 65, **къ воротомъ** 68, **затвореномъ .. воротомъ** 68, **въ... городи дворъ** 70;

написаніе (съ пропускомъ): **бо|годѣшвъшюоумоу бѡу**, б. м., указываетъ на: **болого**.....

Что касается написанія: **сребро** 42, то оно представляетъ собою правильную древнюю форму. По мнѣнію акад. Ягича, древнѣе: **съребро** (Зогр. Ев., Клоц. Сбрн.); по мнѣнію ак. Соболевскаго — древнѣе: **сребро**. Параллельно были и полногласныя формы, восходящія къ общесл. сочет. tert — д.-ц.-сл. trēt, общерус. *ере*: Избрн. 73 г. и Мстиславова грамота ок. 1130 г. знаютъ здѣсь полногласную форму.

Особнякомъ стоитъ написаніе: **уловѣкъ** 63 (книжная форма). Общеслав. te͡lt—cö͡lt (ö откр.), такъ какъ форма: cö͡lvĕkъ представляетъ собою двѣ долготы рядомъ (мнѣніе ак. Шахматова); происходитъ сокращеніе: cö͡lvĕkъ. Когда сочет. *oī и *oĭ дали общеюжносл. ār и ăr, rā и ra (второе по аналогіи перваго), то эта именно форма (съ ö͡l), какъ не имѣющая соотвѣтствій себѣ въ краткихъ сочетаніяхъ, осталась безъ измѣненія, въ то время какъ ö͡l = ā͡l (откуда łā, łĕ). Затѣмъ — по перестановкѣ (общеюжнослав.) явилось: **уловѣкъ** (др.-ц.-сл.). По мнѣнію акад. Фортунатова, слѣдуетъ исходить изъ формъ:

*čo͡ĭьiek—čo͡lu̯iek — l—кратко: оно — не между согласными. Но могло быть въ общеслав. яз. еще и: čo͡ĭvь̀kъ, откуда: *человѣкъ, чоловѣкъ* (см. ниже 2-й поч.); на возможность существованія этой формы указываетъ шток. чо͡вjек (удареніе—на корнѣ, но явилось оно здѣсь подъ вліяніемъ звательн. пад.: чо͡вjече); эти формы могли воспрепятствовать сокращенію 1-го слога. Форма (рус.): *челѣкъ* представляетъ правильное соотвѣтствіе группѣ: *tŏl̆t (остается безъ измѣненій), отсюда и: *челекъ*.

Чаще въ общемъ употребленіе сочетаній *ра, ла* (о *рѣ, лѣ* см. выше: *е* и *ѣ*), объясняемое церковно-книжнымъ вліяніемъ и литературной традиціей:

градъ 42, 43, 44, 67; **града** 42, 54; **нꙁ млада** 42, **странъ** 42, **гласъ** 43, **класы** 45, **врагоу** 45, **бранити** 46, **къꙁградити** 48, **бл҃гонравьствоу** 49, **гладъ** 54, **възкрилюсѧ** 49, **-цюуси** 63; **врата** 61 bis, **вр҃тъ** 61 bis, **клаѵахоути и** 66, **сладъко** 67, **ꙁлато** 68, **разграженоу** 70 и др.

Во *2-мъ* поч. *полногласныя* формы весьма рѣдки: **ѿпрокоротилъ** 79.

Затѣмъ отмѣчу форму: **ꙁоло|та** 71 (Син. Іслт. — **ꙁолѣто**; Изборн. 73 г.: **ꙁолотомъ** 129 б).

Два раза здѣсь: **чєловѣцѣи** 70, **чє|ловѣка** 85 (см. 1-й поч.!) (Избрн. 73 г. — **чоловѣка** 179 б).

Относительно написанія: **сребра** 94, см. 1-й почеркъ.

Обыкновенно господствуютъ сочетанія *ра, ла* (о *рѣ, лѣ* см. выше):

врагоу 70, **врата** 71 bis, **вратарю** 71, **платьна** 74, **крастѣли** 75, **ѻпровратнꙑхъ** 79, **области** 80, **гладьноѥ** 81 и т. п.

Общеславянскія сочетанія: ĭj (i̯) + *гласный* изображаются въ *1-мъ* почеркѣ и въ закрытыхъ (ĭj + ь̯) и въ открытыхъ слогахъ (передъ ударяемымъ и неударяемымъ гласнымъ, слабо-ирраціон. и сильно-иррац. полож.!) чрезъ напис.: *ij + гласный*: *ии, ие, иѣ*; сочетанія ъ̆j (i̯) + *гласный* въ обоихъ почеркахъ всегда передаются чрезъ: *ъj + гласный:*

дн҃ии 42, **ꙁановѣдии** 42; **житие, житии** 41 и т. д. — всегда — въ *1-мъ* почеркѣ.

Во 2-*мъ* поч. два раза наблюдается написаніе *ъj* (i̯) + *гласный* въ данномъ условіи: **по дъвою дн҃ью** 78, **ѡ братьѣ** 86. Обыкновенно — *иj* + *гласный*: **ѡ братнѣ** 94.

Оба случая въ открытыхъ слогахъ и, по всей вѣроятности,—передъ неударяемымъ гласнымъ то положеніе, гдѣ исконной правильной формой собственно и должно являться сочетаніе *ъj* + *гласный*, если бы по утратѣ различенія между j и i̯ (въ зависимости отъ ударенія) не произошло взаимнаго сближенія и перенесенія *и* на мѣсто ъ. Быть можетъ, исключительное преобладаніе сочет. *иj* + *гласный* въ сильно-ирраціональномъ положеніи обязано своимъ господствомъ въ извѣстной степени литературной традиціи.

Вм. общеслав. сочетанія ji̯ (ji̯) въ началѣ коренного слога, подъ удареніемъ, является преимущественно — *и* (ji̯ > iь̂ > i). Обыкновенно это измѣненіе группы ji̯ имѣетъ мѣсто въ сильно-ирраціональномъ положеніи и весьма часто въ началѣ слова; въ слабо-иррац. положеніи (закр. слог.) правильнѣе — явленіе вокализаціи ъ : *je* (i̯ь = i̯e):

прн*и*мъ 41, ***и*мъшн** 45, 46; **нмъ** 52, **подънмъше** 66, **нмъше н** 66, **нмъ (вѣроу)** 67, **въ҃данмъ** 67 (всѣ случаи слабо-ирр. полож.).

Одинъ случай *вокализаціи* ъ: **н нємън н ѕл роукоу** 65.

Написанія: **жнт*и*ска** 45; **стоуд*и*скаго, ѕелѧ*и*наго** 55, отражаютъ измѣненія двухъ сочетаній въ разныхъ условіяхъ: сочетанія *ъj* — въ слабо-ирраціональномъ положеніи и сочетанія *j̃* + ъ—въ сильно-ирраціональномъ положеніи (ьj + ьска... ⁄ + ьна).

Одинъ разъ встрѣчается **ѥ** вм. конечнаго *и*, указывающее на сокращеніе *и*: **ѵнстаго... ради жнтнѧ... н пооуѵенѥ того многънхъ. ѩже кънлхоуть...** 90.

Случаи *стяженія двухъ и* (всякаго происхожденія) въ *1-мъ* поч. встрѣчаются въ слѣдующихъ формахъ:

прндѣте 43, **прн|дохъ** 49 и: **прнндохъ** 49; **прнде** 57, **прндоша** 70, **многънмн наказанн** 50, **по острженн | же** 51, **въ дѣнн|хъ** 54, **послоу шаннмь** изъ **нємь —нмь** (тв. ед.) 55, **въ... нскоушеннхъ** 66, **поющю... въ ке|лн** 66.

Одинъ разъ написано: **ѵюдесъ вѫнн** 42.

Во *2-мъ* поч. стяженіе двухъ *и* наблюдается лишь иногда только между префиксальнымъ и кореннымъ *и*: **прндоша** 70, **прнде** 71, 72, 74, 80; **прити** 85, **прндеть** 89; въ остальныхъ случаяхъ — *ии*: **прин|де** 80, **прнндаше** 74 и т. д.

Въ тѣсной энклизѣ *ѣ* + *и*, *ъ* + *и* (мѣстоим. ѣь, рѣже — союзъ) могла происходить ассимиляція глухихъ гласныхъ, не утрачивавшихъ значенія гласнаго звука при данномъ условіи, этому слѣдовавшему за ними *и*; явились сочетанія: *ъи*, *и и* — полная параллель сочетанію: **ы**, **і** + j (**і**) + гласн., въ слоговомъ положеніи. Фонетическое явленіе это извѣстно было и говорамъ др.-ц.-сл. яз.: оно наблюдается въ Маріинск. Ев., затѣмъ въ Клоцов. Сбрн., Ассем. Ев., Супр. рукп.; Син. Псалт.—вѣрна себѣ, и въ этомъ случаѣ имѣетъ параллельно судьбѣ сочетаній **ы**, **і** + j (**і**) + гласн. — вокализов. *ѣ*, *ъ* + *и* (*о* + и, *е* + и). Въ др.-русской письменности черта эта является характерной особенностью *южнорусскихъ* памятниковъ (ак. Шахматовъ, ак. Ягичъ, г. Колесса) и роднитъ древній галицко-волынскій говоръ съ древнимъ кіевскимъ, на что указываетъ въ „Лекціяхъ“ и ак. Соболевскій, полагающій, однако, особенно въ послѣднемъ своемъ трудѣ: „Др. кіевск. говоръ“, что особенность эта, не чуждая *всѣмъ* др.-русск. говорамъ, „повидимому“ была особенно распространена въ говорахъ *дреговичей* (соврем. могилевскій говоръ). Явленіе это распространено: въ Изборн. 73 г., Добрил. Ев., Галиц. Ев. 1144 г., Юрьевск. Ев., Мстислав. Ев., Арханг. Ев. и ж. Саввы Освященнаго; также и въ другихъ южно-русскихъ памятникахъ, между прочимъ — въ „Сказаніи“ Іакова мниха, предшествующемъ нашему памятнику въ этомъ сборникѣ.

Въ нашемъ памятникѣ явленіе это весьма послѣдовательно проведено въ *1-мъ* почеркѣ, *2-й* же почеркъ удерживаетъ написанія: *ѣ*—*и*, *ъ*—*и*. Особенно часто явленіе это имѣетъ мѣсто въ 3-мъ л. ед. и мн. ч. наст. вр. и преходящаго (**шеть, хоуть**): **сътворитн** *и* (мстоим.) 44; **пъхашетн** | **н** 45, **оукарахоутн н** 45, **ндѣвъı н** 47, **поущашетн н** 47, **ндѣхомъı н** 49, **ѡстрнгъı н** 49, **молнхъı н** 50, **попнрах съ тѣми** (тв. ед.) *и* (союзъ!) **злъıи помъıслъı** 53, **молшетн н** 53, **провожахоутн н** 53, **люблшхоутн н** 55, **нмахоутн н** 55, **облеуашетн н** 57, **острнгъı н** 57, **нскоушашетн н**

57, **околоуашетн** н 57, **сподобишетн** | н 57, **облнуашетн** н 59, **нарнуютн** н 62, **люблишетн** н 63, **молишетн** н 63, **видѣвъı** н 64, н **ємъı** н (мѣстоим.) **за роукоу** 65, **видѣвъı** н 65, **влауахоутн** н 66, **прекрс̄тивъı** н 67, **молашетн** н 67, **съповѣдахоутн** | **н творшіа...** 68, **слъıшашетн** н 68.

Одинъ разъ встрѣчается такого рода написаніе: **науьноу*ти*** **тн** | **творн** (sic) 67, вліяніе слѣдующаго *ти* и вообще формъ: *ти и.*

Во 2-*мъ* почеркѣ нѣтъ на письмѣ выраженія этого процесса. Быть можетъ, косвенно указываетъ на это явленіе написаніе: **не бо хотлаше да сто҃е стадо того таковлаго** (подправлено, см. — описки и ошибки ниже) **брашьна въкоусн*ти*** 77 (3 л. ед.).

Случаи *смѣшенія ъ* и *и*, свидѣтельствующіе о близости этихъ звуковъ (черта *южнорусская*), наблюдаются въ общемъ рѣдко и въ ограниченномъ кругѣ явленій, во 2-*мъ* поч.— почти нѣтъ вовсе случаевъ смѣшенія *ъ* и *и*, которое можно было бы признать южнорусской чертой. Ак. Шахматовъ отмѣтилъ въ „Beiträge...“ (Arch. VII, 77) — четыре случая написанія *и* вмѣсто *ъ*.

1-й почеркъ. и вм. *ъ*.

Въ сочетаніи *рı* явленіе это — весьма древнее и еще ничего не доказываетъ: **окр*и*латѣвъ** 48 (рн — Избрн. 73 г.).

Важны слѣдующіе случаи: **пондн въ домъ свон... да дѣлаѥшн въ домоу сн (съı?) по волн своюн** 50 (трудно видѣть здѣсь dativ. posses., такъ какъ выше имѣется уже притяжат. мѣстоименіе, трудно усматривать и dativ. commodi, такъ какъ логическое удареніе падаетъ здѣсь на слова: **въ домоу**: мать умоляетъ преподобнаго возвратиться домой!); — **о семь** | **бо слокесн** (abl. instr. pl.) **реүе прк̄ъ. блнзъ т҃ь** (приводятся „словеса“) 51; — **въ ѥднинон свитѣ сн пребъıвалше** 53 (не мѣстоим. поссессивное и здѣсь); — **и азъ шедъ оувѣщаю н не бо раунть видѣти кого. тн въ оутрѣн дн҃ь прише|дъшн виднши н** 50 (не союзъ **тн**, такъ какъ противопоставляются **азъ** и **тъı**!); — **дондеже... коудше уьрньць нскоусьнъ. житнѥмь унстъмь сн. тн тъгда...** 57; — **н|дъıн же поутьмь н оуже въ странахъ сконхъ сн. въпаде въ недоугъ** 62;— **ѡ ѥдинѣмь блаженѣмь... ѳеодосни словесн пондоу** 63; — **оужасесн въ оумѣ н трепеть** (sic!) **сн въста н въсѣде на конь** 65.

Въ сложныхъ формахъ всегда — непосредственное сочетаніе согласнаго префикса съ гласнымъ корня: **нзнти** 43 и т. д., **ы** — нѣтъ.

Одинъ разъ: **взи҃ноу** 52; по всей вѣроятности,—два звука, такъ какъ нигдѣ нѣтъ появленія въ префиксѣ **ъ** (см. префиксальные слоги съ *з*, *ь* выше); — **къ** *ис***тинноу** 51.

Во 2-*мъ* поч. можно отмѣтить только *и* вм. *ы* одинъ разъ въ группѣ *ръı* (см. 1-й поч.): **рнкноукъ** 85.

Рѣдко встрѣчаются указанія на утрату общерусскимъ звукомъ *ы* (звукъ средне-рядный, нёбно-гортанный, съ лабіализаціей въ произнош.) лабіализованности въ произношеніи и измѣненіе его въ звукъ болѣе палатальнаго свойства. Это явленіе, по мнѣнію акад. Шахматова, происходило постепенно и притомъ—въ отдѣльныхъ русскихъ говорахъ. На *югѣ Россіи* это явленіе имѣло мѣсто раньше (XI—XII вв.). Въ зависимости отъ такого процесса согласные звуки утрачивали лабіализованность, а задненебные давали средненебные, ассимилируясь новому звуку *ы* (безъ лабіализ.). Затѣмъ средне-небное нелабіализованное *ы* дало *і* въ силу дальнѣйшей ассимиляціи; поэтому сочет. $к^{ч}ы = к'і$; еще въ *общеюжнорусскую* эпоху $к'і = кі^{2}$ (открытое *і*).

Въ *1-мъ* почеркѣ находятся слѣдующіе немногочисленные примѣры:

келнкии нникоѫ и дроуııи уьрньць 54; **келнкнн** 56, 63; **келı҃кнн** 63.

Въ остальныхъ случаяхъ господствуютъ написанія: *къı*, *ıъı*, *хъı*:

хътростн 41, **пакъı** 41, **въ кѣкъı** 42, **кыєва** 42, **бл҃гъıн** 44, **кнагъıнн** 51, **келнкъıн** 48, 59; **келнкъıн же нникоѫ** 54.

Во 2-*мъ* почеркѣ имѣются только сочетанія задненебныхъ съ *ы* — на письмѣ: **келнкъıн** 87, 88; **покъıкакъ** 84, **кыпдхоуть** 90.

Появленіе *вз* вм. *у (оу)* наблюдается лишь въ префиксахъ (*у* вм. *вз* нѣтъ). Явленіе это свидѣтельствуетъ о близости звуковъ v (ц) и u (ц). Это же явленіе въ широкихъ размѣрахъ наблюдается въ памятникахъ древн. гал.-волынскаго говора. Ак. Соболевскій не видитъ здѣсь смѣшенія звуковъ *у* и *в*, но—различные префиксы: *вз*, *у*. Смѣшеніе *в* и *у* въ префиксахъ извѣст-

но и другимъ др. кіевскимъ памятникамъ: Жит. Саввы Освящ., Изборн. 73 г. и 76 г. Въ нашемъ памятникѣ *въ* вм. *оу* является только въ одномъ словѣ: **оугодьникъ** — и только въ *1-мъ* поч.:

1-й почеркъ: **вгодьникомъ** 40, **къгодьника** 41, **къгодника** 42, **къгодьника** 61. Здѣсь же и: **оугодьникъ** 41, **оугодьника** 51.

Во *2-мъ* поч. — только *оу:* **оугодьника** 94.

Звукъ *ч* (*č*) вм. общесл. tj и общесл. сочет. kt' + гласный передн. ряда — встрѣчается въ *1-мъ* поч. довольно рѣдко:

печерьскаго 40, **печеры** 50, 56; **печерьскын** 54; **оучаше. ни како же попечнся о плътьнѣмь** 56; **печерьскын** 57, **къдаваюче** 60, **нача сѣчи** 64.

Обыкновенно употребляется *щ (шт)* подъ вліяніемъ церковно-книжнаго произношенія:

хощю 42, **помощь** 42, **тещи** 42, **пещеръ** 48 bis, **пещероу** 48, 50 ter, **пещеры** 56 и т. п.

Группа *ск'* + гласный передн. ряда передается чрезъ *ст*: **крстниньствѣ** 42, **конньствѣ** 67.

Во *2-мъ* поч. *ч* является всего лишь одинъ разъ: **хочеть** 86. Обыкновенно — *щ:* **пещероу** 82, 84; **пещеръ** 92.

Общеславянскому *dj* соотвѣтствуетъ въ обоихъ почеркахъ исключительно *ж*; сочетанія *жд* — нѣтъ:

1-й поч.: **о ноуже** 50, **повѣжь** 50, **преже** 42, 48; **вижь** 49, **невѣжа** 42, **вижю** 49 и т. п.

2-й поч.: **повѣжь** 72, **ꙁнжюцен** 89 и т. д.

Начертаніе *ѕ* (s) встрѣчается лишь въ числовомъ значеніи: *1-й* поч.: ѕ҃ (6000) 57; *2-й* поч.: ꙁ҃ 75; ѕ҃ 93.

Для сужденія о качествѣ фрикативныхъ *ж*, *ш* и аффрикатъ *ч*, *ц*, *щ* нашъ памятникъ располагаетъ слѣд. данными:

Въ *1-мъ* поч. постоянно являются написанія *жю*, *шю*, *чю*, *щю* въ срединѣ и концѣ словъ:

дѣтищю 42, **соущю** 43, **хощю** 42, **рекъшюоумоу** 42, **чюдесъ** 42, **писавъшю** 40, **ѡдежю** 44, 47 bis; **лъжюще** 65, **жажюцими** 60, и т. д.

Написаніе — *щоу* весьма рѣдко; напис. *чоу*, *жоу*, *шоу* — нѣтъ:

могоущоуоу|моу 53, **соу|щюу** 61, **възвращюуси** 63, **соущюу** 63.

Заключать на основаніи этихъ данныхъ о мягкости этихъ

звуковъ самихъ по себѣ нѣтъ основанія въ виду того, что здѣсь же употребляются исключительно написанія *жа, ша, ча, ща.* Начертаніемъ *ю* могъ изображаться звукъ ü, качественно отличный отъ u; ü могло послѣ дать u.

моужа 44, **пѣуалню** 41, **овьуата** 43, **науатъкъ** 41, **уаюцiи** 50, **плиця** 58 и т. д.

Что касается звука *ц*, то въ *1-мъ* поч. наблюдается здѣсь то же соотношеніе, что и въ области звуковъ: *ж, ш, ч, щ.* Постоянно употребляется написаніе *цю*:

с҃тратрьпьцю (dual.) 40, **сороуницю** 47, **о҃цю** 57, 63, 65; **трапєзьницю** 65 и т. д.

Напис. *цоу* — одинъ разъ: **о҃цоу** 65.

Постоянно — *ца:* **о҃ца** 40, 41, 47; **лица** 50, **ср҃дца** 50 и т. д.

ця — одинъ разъ: **старьця сего** 50.

Во *2-мъ* поч. постоянно являются написанія *жю, шю, чю, щю:* **уюдо** 70, 81; **уюша** 71, **д҃шю** 73, **въ пєщь гороуцю** 77, **нслоушю|са** 89 и т. д.

Рѣдко — *щоу, шоу:* **въ пєщь гороущоу** 74, **плаваюцioу** (acc. singul. fem.) 78, **распалышоу** 90, **оумираюцioую** 95, **оусъпаюцioую** 95.

Въ концѣ строки является *щѫ* (объ *оу* и *ѫ* см. дальше): **соуша** | 71, 94; **идѫща** | 76, **повелѣвъша** 77, 86; **и҃шьдъша** | 86, **помагающа** | 88, **о҃свитающа** | 91.

Постоянно — *жа, ша, ча, ща:* **жака** 78, **съконь|уаютъ** 70.

Что касается звука *ц*, то данныя *второго* почерка заставляютъ предположить мягкость въ произношеніи этого звука вторымъ писцомъ: постоянно — *цю*: **о҃цю** 79, 80, 84, 87, 96 bis; **вл҃дуцю нашю б҃цю** 92, **слн҃цю** 93 и т. д. Одинъ разъ: **пьшєницу.** (не *ѫ*) 75 — б. м., означаетъ мягкость тоже.

Въ виду значительнаго преобладанія написанія *ця* можно предположить, что *2-й* писецъ произносилъ этотъ звукъ мягко:

Напис. *ця:*

о҃ца 70, 71, 75, 77, 80, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 92, 93, 94 bis, 96; **сьрьдьца** 73, 81 bis, 96; **к҃олюбьца** 85, **х҃олюбьца** 88, **въдовица** (nom. singl.) 89, **въдовицамъ** 89, **власаница** (nom. singl.) 90, **багъраница** (nom. singl.) 90, **слн҃ца** (genet. singl.) 91, **м҃ца мани** 93, **м҃ца ноулни** 96.

Напис. *ца* — рѣже: **хблюбьца** 85, **оѿа** 85, 88, 93, 94 bis, 95 quater, 96 bis.

Изъ другихъ *фонетическихъ* явленій заслуживаютъ вниманія слѣдующія:

Выше мы приводили написаніе: **бла|гоуьст***июмъ* (**оукрашєна**) тв. ед. 42 (см. — *ъ* вм. *ъ* въ концѣ слова — *2-й* почеркъ). Форма эта чрезвычайно любопытна: несмотря на свою единичность, она указываетъ ясно, по крайней мѣрѣ въ данномъ случаѣ, на отвердѣніе *конечнаго полумягкаго м* и традиціонное написаніе *ъ* въ окончаніи этого падежа. Формы творит. пдж. ед. ч. въ нашемъ памятникѣ въ обоихъ почеркахъ имѣютъ регулярно: *ъмъ* (основы на *о*), *ьмъ* (основы на *jo*, *ї* м. р.); формъ на *-имъ* (*-jьмь) у основъ на *jo* въ родѣ: **гнонмь, оукронмь** (Ассем. Ев., Остром. Ев., Мстиславово Ев.) нѣтъ; основы на ǐj(i̯)e имѣютъ постоянно *иѥмъ*, одинъ разъ — **послоушанимъ** 55 (*1-й* поч.). — На отвердѣніе *м* конечнаго имѣются, кромѣ этой формы, весьма слабыя указанія: одинъ разъ въ *1-мъ* поч. въ написаніи: **въ томь** 42 — *ъ* походитъ на *ъ*; во *2-мъ* поч. — два раза встрѣчается написаніе: **тѣмъ** въ тв. ед. ч. 70, 78, но при этомъ и *-мь-* одинъ разъ въ дат. пад. мн. ч.: **имъже** 95. Въ данномъ случаѣ *e*^{i}*м'* могло дать *ӓм* въ силу измѣненія *e*^{i} въ *ӓ* (e^{a}) (звукъ менѣе палатальный) передъ отвердѣвшимъ *м*, откуда—*ӧм* подъ вліяніемъ лабіальнаго характера твердаго *м*; звукъ же *ӧ* могъ быть передаваемъ и черезъ *ю*. Послѣ *j* здѣсь могло явиться и *о* (изъ ӧ), но въ памятникѣ нѣтъ написаній: *чо, жо* (**чєловѣцѣ** є = ӧ!; кромѣ того: **нестеръ** є = ӧ!). Собственно можно было бы ожидать, что здѣсь [основа на ǐje, ǐje—ǐjä; въ южнорусск. ä вытѣснило конечное ӧ (ӧ было здѣсь исконнымъ — удареніе *не* на окончаніи)] *e*^{i}*мъ* дастъ *ӓм* передъ отверд. *м* и затѣмъ *ам* (послѣ i̯—ä не дав. ӧ; когда же i̯=j, то ä=*a* въ общерусск.!): гал.-вол. **дрькольамъ**; твор. пд. въ млр.: весіллям, сміттям; имен. ед. ч. на *ja*! (Ж. Саввы Осв.: **ослоушанима**).

Затѣмъ слѣдуетъ отмѣтить любопытное появленіе звука *е* (открытаго) вм. *а* въ неударяемыхъ слогахъ послѣ *j* (ассимилирующее вліяніе *j*):

1-й почеркъ: **дѣнь оусъ пєнніє** 41. *2-й* почеркъ: **ѡ нмєнни** 75; **и**, по замѣчанію издателей, — „кажется“ — изъ **ѥ**. (Изборн.

73 г.: **къображенїе видъ** 9а, **добросткореннїе дѣлъ** 90а, **камыкъ прѣтъуенїе** 189 б).

Отмѣчу во *2-мъ* поч. написаніе: **нꙁ*и*слакъ** 88 (б. м., черезъ посредство *е*).

Въ *1-мъ* почеркѣ встрѣчается два раза написаніе *а* вм. *о*, одинъ разъ въ ударяемомъ слогѣ; кромѣ того, одинъ разъ *а* передѣлано изъ *о*, которое было написано вм. *а*; въ виду единичности случаевъ нельзя дѣлать какихъ-либо заключеній по данному поводу:

на такаꙗкоꙗ 51, **лѣта мнагa** 54; **да не како** 67 (*а* изъ *о*).

Правильныя древнія написанія: **окадоу** 55; **полатахъ** 70.

Что касается написанія: **по пакеуерьнїи (молитвѣ)** 59, то оно — и въ ж. Меѳодія, арх. Моравскаго.

Написанія: **сла|вослокню** 55 и: **слокословн|ꙗ** 54, — отражаютъ разныя образованія; одинъ разъ — опиской: **сааословлѣнїи** 55.

Написаніе: **ро|стише** 42, указываетъ на измѣненіе общесл. группы **or* въ началѣ слова, съ нисходящимъ удареніемъ, въ сочет. — *ro* (общерус. и зап.-слав., кромѣ словацкаго языка); написаніе: **растын** 43 — книжное. (Ж. Саввы Осв.: **въздростѣшн, ровьноꙗ**).

Отмѣчу еще форму: **на нѣродивъшихъ** 60 (Остром. Ев. — *о* и *а*).

Во *2-мъ* поч. отмѣчу передачу иностраннаго *а* звукомъ *о*: **сотона** 95; **ѡлъ|тарьмь** 73. Въ этомъ явленіи видятъ указаніе на открытое произношеніе русск. *о* (о^{а}), но объясняютъ его еще и тѣмъ соображеніемъ, что русское *а* — долгое, чужеземное же *а* — краткое (въ данныхъ случаяхъ), поэтому оно и передавалось чрезъ ǒ (начерт. *о*).

Одинъ всего лишь разъ, и то въ *1-мъ* поч., встрѣчается *ȯ* вм. общесл. *начальнаго je*; собственно — общесл. *е*, затѣмъ въ общесл. является ję—je. Это *je* въ положеніи передъ слогомъ съ гласнымъ передняго ряда не могло лабіализоваться, но давало — *jä* (какъ — če, že = čä, žä въ томъ же положеніи: žänichъ), *j* могъ исчезнуть здѣсь въ говорахъ общеслав. языка подъ вліяніемъ характера звука *ä* и дальнѣйшаго гласнаго передняго ряда (мнѣнія ак. Шахматова и Фортунатова). Такія

діалектическія общесл. формы были получены въ общерус. яз.; *й* дало — *ӧ*, а *ӧ* начальное = *о* (нач. *а* приближ. вообще къ *о*): **нн къ** *о***дннонжє кєлнн** 70.

Случаи: **ожє** 49, **одъва** 50 и: **єдва** 52, не выражаютъ этого фонетическаго процесса: это мѣстоименныя частицы: **о**┤**жє** (ото, осе, аже и т. д.); здѣсь мы имѣемъ дѣло съ разными образованіями.

Въ остальныхъ случаяхъ, гдѣ фонетически могло явиться *о* вм. *је* начальнаго, въ *1-мъ* поч. мы имѣемъ напис. съ **ѥ** (книжное произношеніе) и **є**; относительно послѣдняго написанія слѣдуетъ сказать, что іотированное *е* могло и не слышаться въ этомъ условіи (см. выше); затѣмъ писецъ, произнося въ живомъ языкѣ слово: одинъ — твердо, б. м., пытался избѣгнуть здѣсь мягкости и на письмѣ:

*е***днномь** 63, **ѥдннъ** 43, 51, 64; **ѥднномь** 46, **ѥднномоу** 43, 47.

Во *2-мъ* поч. формъ съ *о* (фонетически изъ *је*) нѣтъ. Отмѣчу здѣсь:

ѐ**дн**|**ного** 86, *е*̀**дн**|**нъ** 94, но здѣсь іотація *е* вообще проведена далеко непосдѣдовательно: *е*̀ часто означаетъ **ѥ**.

е (безъ іотаціи) въ *начальномъ положеніи вообще* наблюдается въ *1-мъ* поч. лишь въ заимствованныхъ словахъ и нѣкоторыхъ союзахъ и нарѣчіяхъ:

*е***пнтнмнєю** 59, **єѯнархоу** 63, **єпнскоупъмь** 63 bis, **єпнскоупоу** 63; — **єда** 68, **ен чадо** 69.

Во *2-мъ* поч. находимъ: **єуанг҃лнѥ** 72, **єпнтнмнєю** 77, **єпнстолна** 85, **єпнстолню** 85 bis, **єда** 82, 86; **єктєнни** 88; — **єдъка** 88, 95.

Затѣмъ: **ѐвнг҃лнѥ** 72, **ѐваньгєлнѥ** 72 bis, **ѐда** 79, 80, 81, 86, 90; **ѐн оу҃є** 79; **ѐуанг҃лна** 72 (о **ѥ**, *е*̀ и *е* *2-го* почерка см. ниже).

Въ *1-мъ* и *2-мъ* поч. постоянно употребляется напис. *оун-* вм. *юн-*:

1-й поч.: **отъ оунъ кьрстъ** 41, **оунъмъ** 43, **оуноша** 44 bis, 45; **оуношн** 44, **оунъ** 48, **оуностн** 49. *2-й* поч.: **ѿ оунъ кьрьстъ** 89, **ѿ оуностн** 96.

Въ *собственныхъ* и *заимствованныхъ* словахъ въ началѣ слога чаще находится іотированный гласный:

1-й поч.: **наковъмь** 41; — **дамн**|**анъ** 68 (книжная форма).

2-*й* поч.: **никовъмь** 82, **никоноу** 88, **николъ** 95, **никоньскъıи** 96; одинъ разъ: **ѳеодосиа** 81.

Отмѣчу еще слѣдующія явленія въ *заимствованныхъ* словахъ:

передачу (фонетическую) греческаго *о* чрезъ *у* въ положеніи передъ лабіальнымъ согласнымъ: **епископоупъмь** 63 bis, **епископоупоу** 63;

передачу греч. сочет. ρε чрезъ *ро:* **прозвутеръ** 42, 68; **прозвутера** 46 (*1-й* поч.); **прозвутеръ** 71, 80; **прозвутероу** 88 (*2-й* поч.); написаніе *у* выражаетъ здѣсь звукъ близкій къ *ю* (гр. υ). Одинъ разъ въ *1-мъ* поч.: **презвутеръмь** 54.

Написаніе *1-го* поч.: **иссте**ръ 41 отражаетъ, б. м., произнесеніе церковнаго *о* какъ — *ŏ* (на письмѣ — *е*) (Νέστωρ, ορος); 2-*й* поч, имѣетъ: **несторъ** 96.

Отмѣчу еще написанія:

к″ωстиантинь градъ 54, **костантинь градъ** 57, **костантиню градоу** 54 (*1-й* поч.); **въ костантинн градѣ** 96 (*2-й* поч.). Формъ съ съ основой **къси-** (Избрн. 73 г. и ж. Саввы Осв.) нѣтъ. Написаніе **ин** (**ан**) указываетъ на др.-ц.-сл. носовое произношеніе греч. сочет. αν.

Укажу еще формы: *и***кономъ** 67 (*1-й* поч.) [греч. οι > ι]; **писа̀тырь** 55 (напис. съ *и* нѣтъ).

Формы: **братє анастасе** 68 (*1-й* поч.) и: **ѳеѡдоса** 81 (gen. singl.) (*2-й* поч.) могутъ быть объясняемы изъ греческ. формъ со стяженнымъ окончаніемъ ις изъ ιος; ις передавалось на славянской почвѣ чрезъ *ѕ* (ак. Соболевскій).

Форма: **ѳо″ѡдосиа** 42 (*1-й* поч.) отражаетъ ассимиляцію др. греч. сочетанія εο (εο = οο = ο — новогреч.).

Одинъ разъ встрѣчается форма: **варламии** 62 (*1-й* поч.), образованная по аналогіи другихъ собственныхъ именъ на *ий*. Въ этомъ собственномъ имени наблюдается преобладаніе *стяженныхъ* формъ съ *-а-* вм. *-аа-*: **варламъ** 52, 53, 54; **варла|ма** 54; — **варлаама** 52. Стяженія *аа* не наблюдается въ слѣдующемъ древнемъ написаніи: **кънезаапоу** 69 (*1-й* поч.) и: **къ незаапоу** 70 (*2-й* поч.).

Изъ единичныхъ явленій въ области *согласныхъ* звуковъ отмѣчу слѣдующія характерныя написанія:

сѫмоу 57 (*1-й* поч.); **послоуꙋ|шанин** 68, **слышавъ** (*ш* изъ *щ*) 69 (*1-й* поч.) (Остр. Ев. — **ищьдѣше**).

г передъ мягкимъ *н* сохраняется: **разгнѣватисѧ** 44 (*1-й* пч.) и: **прогнѣватисѧ** 85 (*2-й* поч.).

Написанія: **кьрковьнааго** 61, **окрьстьнихъ** 49,—выражаютъ образованія отъ мягкихъ основъ (Мар. Ев. — **окрѣстьнь** — ὁ κόλφ).

Написанія: **въ пещь го|роуꙋроу** 74, **къ пещь гороуꙋю** 77, **горѧ|щѣ** 83 (*2-й* поч.), не свидѣтельствуютъ объ отвердѣніи *р* (другихъ случаевъ нѣтъ), но представляютъ, б. м., особое образованіе: въ Зографск. Ев., Супр. рук., Син. Пслт. находятся формы косвенныхъ падежей этого причастія съ сочет. -рж-.

Отмѣчу явленія, касающіяся болѣе *графики*.

Выше было говорено объ употребленіи написаній **ꙗ** и **є** въ *началѣ* словъ въ обоихъ почеркахъ. Здѣсь слѣдуетъ отмѣтить тотъ фактъ, что въ *1-мъ* почеркѣ, за исключеніемъ сочетаній *лꙗ*, *нꙗ*, *рꙗ*, іотація *е* проведена весьма послѣдовательно и выдержана весьма строго въ началѣ и внутри словъ: **ꙗще** 68, **моꙗи** 41, **оустроꙗенїе** 42 и т. д.

ꙗ вм. *е* (мягкость) всего одинъ разъ: **о сѭмь** 65 (мягкость *с*).

Послѣдовательно отсутствуетъ въ *1-мъ* поч. іотація *е* въ сочет. *лꙗ*, *нꙗ*, *рꙗ*:

погоублѧ|нии 40, **похвалѣнїе** 42, **болѣ** 45, 52; **оуправленъ** 52, **прн|сълѣть** 57, **днѭволѣмъ** (**къзньмъ**) 66, **глаголѣши** 69 и т. д.; — о *нем*ь 42, **намѣненоуоумоу** 64, **вънѣгда** 68, **поклоненїе** 58 и т. д.; — **мор***е* 41, 54; **покорѣнню** 49, **варѣнии** 64 и т. д.

2-й почеркъ представляетъ значительное разнообразіе въ употребленіи для обозначенія *je* во всѣхъ положеніяхъ начертаній: **ꙗ**, **ѣ**, **ѣ** и **є**:

Начало словъ: *напис.* **ꙗ**: **ꙗ|гда** 70, 72; **ꙗще** 80; *напис.* **ѣ**: **ѣмоу** 74, **и ѣже** 75, **ѣго** 77, 84, 90; **ѣсть** 81; *напис.* **ѣ**: **ѣсть** 74, **ѣго** 75, 78; **ѣже** 82, 83; **ѣмъ** | 72; *напис.* **є**: **єже** 82, 85, 86; **є|го** 90.

Положеніе *внутри* словъ: чаще всего—*напис.* **ꙗ**: **състроꙗенїе** 71, **ꙁѣлїе** 75, **бѫꙗнїю** 95 bis, 96; **братїе** 96 и т. д.; *напис.* **ѣ**: **съмотрѣнїѣ** 78, **истѣѣ** 79, **ороужнѣмь** 80, **несъпанїѣ** 83; *напис.* **ѣ**: **ѡблоуднкъшѣѣса** 74, **своѣмъ** | 74, **вѣселнѣмь** 75, **гладь-**

ноѥ 81, **похвлѣннѣ** 83, **братнѣю** 88, **наоуѹѣеннѣмь** 94, **ѯнаѣ моу** 94, **полоудѫ̈нѣ** 94, **съграженнѣмь** 95, **въстаѣть** 95, **доброѣ** 96; *напис.* **ѥ**: **своѥго** 78, **оумножаѥ|тьса** 93, **пеѵалоуешнса** 94.

Не менѣе разнообразны и написанія сочетаній *лѥ*, *нѥ*: *напис.* **нѥ** (преобладаетъ): **въ нѥн** 70, 92; **нѥго** 71, 72, 78, 79; **нѥмоу** 71, 72, 79; **нѥмь** 74, 76, 78; **къ нѥ** 78 bis; **испълъ|нѥнъ** 73, 79; **оунѥ** 86, **напълънѥнъ** 96. *Напис.* **ѣ̂е** (рѣдко очень): **пою|ѣе** (*пою* принадлежитъ 1-му почерку, но — *ѣе* — уже 2-му!) **къ ѣ̂сѣ** 70, **въ ѣ̂емь же** 79. *Напис.* **ѣе**: **ѣемь** 73, 83; **ѣемѵ** 79, **ѣе н** 84. *Напис.* **лѥ** (преобладаетъ): **оуставлѥно** 77, **волѥю** 79, 96; **гл̂ѥть** (изъ *ю*) 85, **оумолѥнъ** 88, 90; **акелѥва** 85, **дѣлателѥмъ** 89, **болѥ** 93, **болѥсти** 95 и т. д. *Напис.* **л̂** — одинъ разъ: **оумал̂л̂|ющеса** 92. *Напис.* **лѣ** — часто: **гл̂ѣть** 73, 90, 94; **оуставленоѥ** 78, **дрѣвлѣ** 80, **болѣсти** 93 и т. д. *Напис.* **рѣ** (**рѥ** нѣтъ): **борѣтьса** 95 и т. п.

Начертаніе **а** (**ꙗ** нѣтъ вовсе) въ *1-мъ* поч. въ общемъ — рѣдко.

Начерт. **а** на *исконномъ* мѣстѣ (звукъ *ja*): **памать** 41, **поатн** 44, **тажесть** 47, **окрацѥте** 47, **хота** 48, **вьса манастьра** (ac. plur.), **кнагънн** 51, **до патнадесате** 54, **нма** 54, **крѣпк а** (ac. plur.) 66 и т. п.

Постоянное чередованіе **а** и **ꙗ** — въ мѣстоим. **са** и формахъ преходящаго времени (звукъ *ja*).

Начерт. **а** вм. **ꙗ** *исконнаго* и въ началѣ словъ и послѣ согласныхъ въ общемъ рѣже, чѣмъ употребленіе начерт. **а** на исконномъ мѣстѣ: **ако** 43, 48, 52; **аростн** 44, **вса** (ср. р.) 45, 46; **нѯаславъ** 45, **всауьскънхъ** 48 и т. д.

Начерт. **ꙗ** вм. **а** (на исконномъ мѣстѣ) (послѣ шипящ. **а**) въ началѣ слоговъ и послѣ согласныхъ преобладаетъ:

пр̂ятъ 43, **вьсѧ манастъра** (accus. plur.) 57, **нма** 42, **ꙗ** (ac. plur.) 44 и т. д.

Во *2-мъ* поч. начертаніе **а** вообще чаще, чѣмъ въ *1-мъ*; весьма часто начертаніе это стоитъ на исконномъ мѣстѣ, но весьма часто — и вмѣсто **ꙗ** исконнаго въ началѣ и срединѣ слоговъ.

1-й почеркъ употребляетъ *надстрочные знаки* только надъ **ѡ** и **і** (**ѡ̋**, **і̋**); — одинъ разъ — *ӧ* (б. м., другая рука); на-

чертаніе ѡ (ѽ) чередуется съ написаніемъ *о* непослѣдовательно, начертаніе же ѽ употребляется вм. *и* въ концѣ строки.

ѳеѽдосни 40, 42; **ѳеѽдосн|н** 45, **оцю ѳеѽдо|ю** (sic!) 66, но и: **ѳе|одосни** 51, **ѳеодосни** 56; **ѳеѽдороу** 51; **ісѽ** 51, **н. ѽа|нъ** 52, **нѽана** 54; **нларнѽнъ** 66, **нларнонъ** 67, **костантинь** 57, **кѽстантинь** 54; **ѽбразоу** и: **образоу** — 41, **се ѽ чадо ѽ немьже молнси** 69, **ѽуѣ** 69, **ѽни** 48, **ѽдра** 69. — **оуповающи|мъ** 42, **ни|хъ** 58 и: **нн|хъ** 58, **оубѣжи|мъ** 60, **ви|дѣвъше** 60, **вели|кни** 63, **поющи|мъ** 70.

2-й почеркъ представляетъ значительное разнообразіе: здѣсь употребляется часто, но непослѣдовательно, знакъ ` надъ буквами: **а, н, о, ю, и(а)** (о є сказано выше) въ началѣ словъ:

а̀кы 70, **соущє̀н** 70, **кратнѝ** 70, 75; **вькоушаю̀щю** 72, **н̀ о̀номоу** 73, **н̀ а̀цє** 73, **н̀ н|на** 73, **о̀ оуставь,нынхъ н̀ о̀ брашьнѣ** 73, **снѝ** 74, **на|дѣюсл** 75, **ѝ** 70 bis, 75; **ѝмамъ** 79, **ѝдн** 80, **о̀нъ ѽ̀нде** 81, **оутѣшал̀** 81, **блага̀ѧ о̀на** 81, **нєѝ** 82, **ѥ̂ѥ̀н** 70, **а̀зъ** 89 bis и т. п. Отмѣчу еще: **є̀ѝ оуѣ** 79, **є̀ѵа̀нг̀лиѧ** 72; — **о̀нн** 70, **о̀кова** 72, **о̀гнь** 73, **о̀дежа** 73, **о̀роужиємь** 71 и т. д.

Чередованіе напис. ѡ и о: **ѳеѡ̀досн** и косвенные падежи— 71, 72 ter, 75, 78, 83 bis; **ѳеодосню** 72, **ѳеодосна̀** 81, **ѳеѡ̀доса** 81; рѣже: **ѳеѽдосни** 70, **ѳеѽдоснємь** 70, **ѳеѽдоснѝ** 73.

Напис. ѡ вообще рѣдко: **ѽнѣмъ** 70, **ѽбѣщанніе** 72, **ѽкоую** 71, **ѽстрацю** 70 (б. м. — ѻ̑, по замѣчанію издателей) и т. д.

1-й поч. постоянно употребляетъ начерт. **оу**; начертаніе **ѹ** единично:

ємѹ 67 (среди строки), **раздѣлихѹ|ть** 55; одинъ разъ: **мѹ̑|жа** 60.

Начерт. **ꙋ**: **горꙋщьно** 41, **прозвꙋтеръ** 42 и др. (см. выше), **лнтꙋргни** 56, при: **лнтоургнн** 45.

2-й почеркъ въ концѣ строки и при переносѣ употребляетъ послѣдовательно начерт. **ѹ** вм. *оу*; всѣхъ случаевъ я насчиталъ 48: **слѹ|жьба** 73, **скотѹ-:-** | 80 и т. п. О написаніи *щѹ* см. выше. **ѹ** въ срединѣ слова единично: **ндѹщѹ** | 76, **бахѹть** 83 (**ѹ** изъ *о*). Одинъ разъ: **пьшенницꙋ.** | 75; всегда: **прозвутеръ** 76, 80 и: **лнтурьгни** 76, 88.

1-й почеркъ употребляетъ слѣдующіе знаки препинанія: · | ·:·ـ | рѣдко ·:· |. *2-й* поч. : · | , | ·:· | рѣдко -:·ـ |. Боль-

шихъ буквъ 1-го почерка (послѣ ·:·⌣ и ·:·) нѣтъ, есть только среднія. Буквы вообще во 2-*мъ* почеркѣ крупнѣе. Обозначеніе главъ во 2-*мъ* поч. есть, но непослѣдовательное.

Отмѣчу *описки, ошибки* и *поправки* въ обоихъ почеркахъ:

1-й поч.:

писавъшю мн ѻ жнтн (ѥ) 40 (новая рука);

мало прослꙗвѣсѧ 69 — *о* изъ *ю* или изъ *ъ*, по замѣчанію издателей; б. м., изъ *ъ* именно, такъ какъ употребляются нарѣчія: **малъ, тнхъ.**

ѩкоже *сеимъ* **на колесницахъ ѣдоуцемъ** 58 (**се нмъ** или: **снмъ**?);

ноцн же соуцн *пѣмъже* **н се ѩдѣ свѣтъ** 60 (**тьмьнѣ**!);

просвѣщьшеѥ въ всемь ѵьрнорꙗъ*цемъ* **съмѣренъмь съмыслъмь** 63;

(оу) крѣпк а 66 (**оу** — вытерто);

Повтореніе слога: **нсправле|вленнѧ** 63, **послѣже|же** 63, **се же н н о снхъ** 63, **о ѥго съмѣреннн | н н жнтнн** 68.

Недописки, пропуски слоговъ: **нн ѡтъ | ко же** 41; **дѣ|ща** 42; **прнш**ь* **бѣхъ** 42, **вѣша ндоуще поутьмь тъ.** 48; **аще бо**г*оу годьно** 52; **омраченнѥ вѣсовьскꙑмь сдце покрѣкено нмꙑн** 59; **покло**нн*ѥ **колѣномъ** 66; **ꙗзло наѵьноутн тн творн**тн* (поздн. рукой) **ако....** 67; **дамнанъ нже рьвьнѥ подражаашє жнтню... оц҃а ѳ҃ѥ҃ѡдосна** 68; отмѣчу: **кл҃бдатню** 56.

2-й поч. недописки, пропуски слоговъ:

поѥмлють вьса соуцнм къ *не*н (поздн. рукой) 70; **гл҃аше бо ако не нмать** *бо* **| ѥго оставнтн** 74; **ѣ҃ нашь н**ж* (поздн. рукой) **прнсно пеѵетьса...** 77; **ако та**ко* (нов. рук.) **къскорѣ** 79; **не пыцѣтеса... н съмотр**и* **же** 81; **лѣпо ѥсть намъ... на прокоѥ похваленнѣ блаженааго съказанне понтн** 83 (**словеси пондоу** 63); **таково съма**те* **сотона створн** 95.

Отмѣчу еще: **великомоу** *иконому* **нгоуменьство прѣнмъшю** 77 (**нникоу**!); **оустрьмнш**и*с**ѧ ѩкъ ꙗзвѣрнѥ днѣнн** 70; **того та|ковааго брашьна** (въ: „**того**“ *о*—изъ *а*, *г*—изъ *к*; въ: „**таковааго**“ *т*—изъ *в*; было: **такова**); **гл҃а томоу сь.** (*ъ* изъ *е*) **ндн...** 79; **жьдаше оубнѥнъ бытн** 83 (*ъ* изъ *а*); **ако тъı нъı(нѣ) ѥсн съвъкоупнлъ** 81 [„**тъı**“ изъ: **нъı**; „**нъı**“ изъ: **нѣ**, „**(нѣ)**“ — стерто]; **о стѣмь** 83 (безъ титла); **цесарьс҃твнѧ** (лишнее титло).

Морфологическія особенности.

Именныя основы на о, jo, й, і *м. р.*

Формы *родит.* пад. *ед.* ч. на *у* встрѣчаются въ *1-мъ* поч. весьма рѣдко: **нз домоу** 44; отмѣчу родит. падежи: **сѫа своѥго плакастаса** 49, 53; **нз лѣса** 55; **того поу|тн** 60. Именительный пдж. ед. ч. по отпаденіи ъ конечнаго являлся какъ бы основой для образованія косвенныхъ падежей: **хрнстоса** 64.

Во *2-мъ* поч. *родительный* пад. на *у* встрѣчается нѣсколько чаще: **пълъноу соущю медоу** 79; **стрѣгоущнихъ домоу своѥго** 84; **паѵє медоу** 87; **о въздраженнн таковаго домоу** 88; даже: **многомъ ѿ бою ѻроужнѥмь падъшемъ** 71.

Дательный пдж. на *-ови, -еви* крайне рѣдокъ въ *1-мъ* поч.: **тѵн** 42, 69;— отмѣчу изъ основъ на і: **въвъшю дн̃н праздьнуьноу** 47.

Во *2-мъ* поч.: **пономонареѵн** 70; **прозвутероѵн** 76; — **въвъшю... дн̃н** 76, **дн̃н ѻсвнтаѭшѵ** | 91.

Творительный пд. имѣетъ всегда: *ѣмъ, ѣмъ; ѥмъ*; одинъ разъ: *ѭмъ:* **бла|гоуьстнюмь** 42 (см. выше), одинъ разъ — *имъ* (изъ **нѥмь—нимь**): **послоушанним** 55. Въ формѣ: **бог(ъ)мь** 61, — по словамъ издателей, нельзя съ увѣренностью сказать, стоитъ ли *о* или *ъ* послѣ *г*.

Во *2-мъ* поч. — *ѣмъ, ъмъ, ѥмъ (емъ);* (въ мѣстоименномъ склоненіи два раза: **тѣмѵ** 70, 78).

Мѣстный пад. имѣетъ древнія формы со смягченіемъ согласнаго основы: **въ страсѣ** 61, **на послѣдѣцѣ** 63; — **прн о̃н** 51. Мѣстный на *у* только: **въ домоу** 46, **въ ѵнноу** 56 (основы на й).

Во *2-мъ* поч. одинъ разъ въ именномъ склоненіи прилагательнаго возстановленъ согласный основы: **въ... селѣ манастъырьскѣ** 75. Эти средненебные гортанные, появлявшіеся подъ вліяніемъ аналогіи остальныхъ падежей, будучи смягченными, вліяли въ свою очередь на измѣненіе сочет. *кы* въ *ки* (см. выше). Формы на *у* 2-*го* почерка: **въ полоудн̃е** 71, **въ домѵ** | 76, **къ домоу** 80, **на вьрьхоу** 82; — основы на і: **ѿ прихождающнмь дн̃н** 77, **по ѳ̃н нашемь і̃с̃у х̃ѣ** 83.

Звательный пад. сохраняетъ свою особую древнюю форму: **вьседрьжителю** 42, **подателю** 42, **старьѵе** 50, **ѵьрноруьѵе** 65,

брате анастасе 68; даже: **рабе бг҃ын вер҄|не** 43, рядомъ: **ѕ҃лъıн рабе лѣнивъıн** 42. Одинъ разъ: **гн҃ іс҃ъ х҃е** 44.

2-й почеркъ: **брате кланмете** 72, **ѹьрьнорнѕьѵе** 89 и т. д.

Во *множественномъ* числѣ въ *именительн.* падежѣ постоянно употребляются древнія формы со смягченіемъ согласнаго основы: **доуси** 57, 58 и т. п. (1-й поч.).

Во *2-мъ* поч. одинъ разъ встрѣчается форма на *-ове* (органическая): **сн҃ове** 95 и одинъ разъ на *-ие* (органич.): **ѕвѣрие дикии** 70.

Въ *родительномъ* падежѣ сильно преобладаютъ древнія формы:

1-й поч.: **ии отъ властелии҃ градъ** 42, **о҃ оуѵителъ** 43, **о҃ коуѕньца** 47, **множьстко҃ ѹьрньца** 48, **съсѣдъше съ конь** 65; оконч. *-ии* у основъ на *jo* — нѣтъ.

Окончанія *-овъ*, *-евъ* встрѣчаются всего лишь въ слѣдующихъ случаяхъ:

грѣхо|въ 46, **пълковъ** 58, **бѣсовъ** 58 quater, 66, 68; **дх҃овъ** 58, **троудовъ** 60; **манастъıревъ** 49.

Во *2-мъ* поч. окончаніе *-овъ* — крайне рѣдко: **грѣховъ** 96. Обыкновенно употребляются древнія формы: **нсъ|храмъ** 83, **мъножьство ѹьрьнорнѕьць исходащь** 83.

Дательный падежъ имѣетъ постоянно: *омъ*, *емъ*, *іемъ*; *ıмъ* (основы на ї). Написанія: **анг҃лъмъ** 60 и: **оуѵ҃инкомъ... сице съкрь|шаѥмъмъ** 67 (*1-й* поч.) обязаны вліянію творительнаго пд. ед. ч. Одинъ разъ: **анг҃амъ** 69. Во *2-мъ* поч. дат. пд. не представляетъ никакихъ отклоненій.

Винительный пад. имѣетъ **ъı**—у основъ на *о (къı, гъı, хъı)*; **ı**, **а** — у основъ на *jo*; **и** — у основъ на ї. Окончанія *ѫ* — у основъ на *jo* въ *1-мъ* поч. здѣсь нѣтъ: **вьса манастъıра** 49, **проѵаи... дн҃и свои** 51.

Во *2-мъ* поч. одинъ разъ встрѣчается окончаніе *ѫ* (j̈ǫ̈s, j̈ǫ̈s [послѣ j — ü = ö] -- i̯ę̈[s]): **принесоша... хлѣбьцѫ ѵнсты** 76.

Творительный пад. — древнія формы только: **предъ враты** 61, **съ рабъı** 43, **съ съвьрьстьникъı** 44 и т. д.

Мѣстный пад.—древнія формы постоянно; отмѣчу: **дн҃ьхъ** (основы на ї) и рѣдкую форму: **въ домѣхъ** 42 (*ѣ* въ этомъ поло-

женіи встрѣчается въ др.-ц.-сл. памятникахъ лишь въ единичныхъ случаяхъ: Син. Іолт.: **даръхъ**).

Во *2-мъ* почеркѣ интересно сопоставить формы: **въ трьхъ кънаѕѣхъ** 85 (основы на ĭ) и: **въ кнаѕѣихъ** 88 (основы на *jo*).

Основы на a, ja, ĭ ж. р.

Изъ формъ *именительнаго* пад. *ед.* ч. отмѣчу: **рабыни** 61 (*1-й* почеркъ).

Въ *родительномъ* пад. въ *1-мъ* поч. въ слѣдующихъ случаяхъ встрѣчается окончаніе *ъ* у основъ на *ja:* **сѫтыи кѧ̂цъ нашеи бц̃ъ** 41, **єдиноѭ недѣлъ** 57, **отъ келиѣ|ъ** 59, **нс ты|мьницъ** 61, **отъ келиъ** 66.

Господствуютъ формы книжныя на **и**, *а*: **сѫтыи бц̃а** 54, **сѫтыи литургии** 56, **въ ними... бц̃а и приснодѣца мр̃ии** 56, **тои недѣли** 57, **дш̃а своеи** 59, **до ѕемли** 65 и т. п.

Во *2-мъ* почеркѣ приблизительно то же соотношеніе между формами родит. пд. ед. ч. основъ на *ja*:

окончаніе *ъ* — въ слѣдующихъ случаяхъ: **єдиномоу ѿ братиъ** 77, **ѿ братьмъ** 86, **ѿ братиъ** 88, **ѿ братиъ** 92;

окончаніе *и* (аналогія твердыхъ основъ): **ѿ соудии** 89 bis. Формы: **ѿ сїсениии дш̃и** 71, 90—б. м., являются форм. дат. пад. (dativ. commodi), хотя мы имѣемъ и: **ѿ сїсениии дш̃а своеи** 92;

преобладающими являются во всѣхъ остальныхъ случаяхъ формы книжныя на **и** (**а**), *а:*

отъ ѕемли 70, **тои нѣ|ли** 77, **ѿ мѣсяьиица** 80, **молитвами прѣдѣьныи братии нашеи** 81, **нс келии** 82 и т. п.

Въ *винительномъ* и *именительномъ* пад. *мн.* ч. основъ на *ja* окончаніе *ъ* является въ слѣдующихъ случаяхъ:

1-й поч.: **келиъ миѫховы** 59, **келиъ... вьсъ** 59, **постави келиъ многы** 56.

2-й поч.: **мало ѿтроубъ. ико се съ троѣ или съ ѵетверы пригъръщъ** 80; **свѣщъ горѧ|щъ имаѫть** 83.

Въ остальныхъ случаяхъ въ *1-мъ* и *2-мъ* поч. господствуютъ книжныя формы на **и** (**а**), *а*.

Основы на ъв, р и на согласныя.

Въ области *именительнаго* над. *ед.* ч. отмѣчу формы: **цр̃кы** 70, 71 (*2-й* поч.); *винит.* — **цр̃кѣь** 71 (*2-й* поч.), — **мр̃ь** 45.

Въ *родительномъ* пад. — органическое древнее оконч. *е*: *1-й* поч.: **матере** 47, 59; **съ нб҃се** 58, **на десн҃ѣи странѣ цр҃кве** 62, **ѡ того дне** 62, **отъ цр҃кве** 70. *2-й* поч.: **въ полоу дн҃е** 71, **до нб҃се** 82, **гла҃ кръве** 85, **ѡ тѣлесе** 91, **прѣже того дн҃е** 93. Одинъ разъ: **о зъданиихъ цр҃кви** (б. м. и дательн.).

Въ *мѣстномъ* пад. преобладаетъ окончаніе *и* (изъ основъ на ї):

1-й поч.: **по времени** 47, 62; **въ любъви** 55, **въ цьркъви** 63; — **до патинадесате** 54, **ѡ҃бадесате** 67.

2-й поч.: **въ цр҃кви** 70 bis, **въ сѣмени** 78, **ѡ҃ любъви** 87 и т. д.; — **ѡ оутрѣшьниимь дьне не пѣснса** 76, **о оутрьниимь дн҃е** 81.

Именительный пад. *мн.* ч. *1-й* поч.: **рьвьнителе** 43, **подражателе** 43, **колире** 60, **стронтеле** 68.

Изъ остальныхъ формъ отмѣчу единичную форму *мѣстнаго* пад. *множ.* ч.: **на нб҃сѣхъ** 65 (*1-й* поч.) (др.-рус.!). Обыкновенно — формы на *ѣхъ*: **ѹюдеськъ** 40; въ *творительномъ* пд. — древнія формы: **дѣлесы** 41, **съ времены** 48; *дательный* — *ѣмъ* всегда.

Именное склоненіе *прилагательныхъ* обычно вполнѣ:

1-й поч.: **житнѣмь ѹнстъмь** 41, **въ скърбн велнцѣ** 46, 50; **ишьдъшемъ дн҃ьмъ мъногомъ** 47, **дъшанниемь бж҃ниемь** 47, **ннусе же скьрбьна** 47, **рнзамн хоудамн** 48, **оустомъ ѹлкуьскомъ** 55, **книжемь повелѣниемь** 54 и т. п.

2-й поч.: **вражнимн къзньмн** 74, **въ селѣ манастъръскѣ** 75; **подобаетъ намъ нагомъ пронтн ѡ҃ свѣта сего** 86 и т. п.

Мѣстоименія личныя и возвратное.

1-й поч. Приведу указанныя выше написанія: *дат.*: **мънѣ** 47; *творит.*: **мною** 66 bis.

Въ *дательномъ* и *мѣстномъ* пад. мѣстоим. 2-го л. и возвратнаго въ *1-мъ* поч. послѣдовательно употребляются формы съ *е* конечнымъ: **тебе** 43, 49, 50, 67, 69; **себе** 41, 44, 56, 58, 63, 65.

Ак. Соболевскій видитъ вліяніе основъ на согласный (род. и мѣстн. пд. ед. ч.); ак. Ягичъ объясняетъ данное явленіе тѣмъ, что формы эти стали разсматриваться какъ формы родительнаго-винительнаго пад., въ дательномъ же было: *тобѣ, собѣ*. Ак. Шахматовъ считаетъ формы: *тебѣ, себѣ*—церковно-книжными;

написаніе *е* является здѣсь однимъ изъ случаевъ передачи *ѣ* церковно-книжнаго чрезъ *е* на русской почвѣ; въ живой рѣчи были формы: *тобѣ, собѣ*. Эти формы живой рѣчи мы встрѣчаемъ въ *1-мъ* поч. два раза въ форм. возвр. мѣстоим.: **къ со|бѣ** 60, **на собѣ** 47 (основа та же, что въ формѣ творит. пад.). Формы эти могутъ указывать на *южнорусское* происхожденіе памятника: въ др.-кіевскихъ памятникахъ онѣ являются раньше всего: Избрн. 73 г. — **собѣ**—15 разъ, **тобѣ**—4 раза; одинъ разъ: **тобѣ дѣлѣ** (genet.); Ж. Саввы Осв. — **тобѣ, собѣ**—7 р.

Мѣстоименіе 1-го л.—всегда—*азъ:* **азъ грѣшьнын нестеръ** 41 и т. д.

Древнія формы *винительнаго* пад. *множ.* ч.: **молю вы** 59, **оукорить вы** 65 и т. д.

Во *2-мъ* поч. въ формахъ *дательнаго* и *мѣстнаго* пад. мѣстоим. 2-го л. и возвратнаго весьма послѣдовательно употребляются написанія съ *ѣ*, какъ выдержано здѣсь употребленіе *ѣ* и въ сочетаніяхъ *рѣ, лѣ:* **къ тебѣ** 86, **по тебѣ** 91; **себѣ** 84, 86, 90 bis; 91 quinquies; 96. Одинъ разъ только употреблена форма съ *-е* конечнымъ: **въ себе жнлнще... сътворн** 89. Формъ живой рѣчи отъ основы (сильной) — *соб-, тоб-* здѣсь нѣтъ.

Изъ указанныхъ выше написаній приводу для *2-го* почерка: **мъ|нѣ** 90, **мнѣ** 89.

Изъ *остальныхъ мѣстоименныхъ* формъ слѣдуетъ отмѣтить:

въ *1-мъ* поч. формы *именительнаго* пад. *ед.* ч. муж. р.: **сь** 58, 61, 65 и: **снн** 41, 46 bis и т. д.; форму *именит.* мн. ч.: **свѣтнла трн соуща**... *си* **бѣша въ пещерѣ** 51; форму *дат.* мн. ч., образованную по сложному склоненію: **снн|мъ** 60; формы *им.-вин.* пад. мн. ч. ср. р.: **сн** 41, 42 bis, 45, 46 и т. д. Два раза встрѣчается написаніе **всь** 57 bis (см. глухіе въ закр. слогахъ).

Въ *родит.* пад. *ед.* ч. *ж.* р. ни разу не встрѣчается здѣсь окончаніе *ѣ*, но въ формахъ *винительнаго* пд. *мн.* ч. *ж.* р. имѣется одинъ случай появленія окончанія *ѣ*: **келнѣ... вьсѣ** 59.

Отмѣчу еще формы: **снць** 59, **снцьмн** 50 (***снкъ**) и: **снц*и*|мн** 66 (б. м., отъ ***снць**, хотя въ ст.-сл. памятникахъ и отъ ***снць** — являются формы: **снцѣмн**).

Подъ вліяніемъ сложнаго склоненія образована форма: **дш҃ь нашнихъ** 59.

Во *2-мъ* поч. встрѣчается одинъ разъ оконч. *ѣ* въ *вин.* над. *мн.* ч. *ж.* р.: **сѣбрати... оукроухъ тꙑ. и... въсꙑпати** *ѣ* 77; затѣмъ это же окончаніе одинъ разъ встрѣчается въ формѣ *вин.* и. *мн.* ч. *ж.* р. отъ собирательнаго числительнаго: *трой*, склонякщагося по мѣстоименному склоненію: **мало ѡ҃троухъ. ꙗко сє съ трои или съ четверꙑ пригъръщіѣ** 80.

Подъ вліяніемъ сложнаго склоненія образована форма винит. над. мн. ч.: **тꙑ|и** 87.

Напомню, что два раза въ *творит.* над. *ед.* ч. пишется: **тѣмъ** 70, 78 (см. *ъ* вм. *ъ* конечнаго).

Отмѣчу еще формы: **ѡ҃коудоу ѥсть сладость** *си* 72; форму *именит. мн.* ч. *м.* р.— *си:* **си хлѣби** 77; *им.-вин.* мн. ч. *ср.* р.: *си* **врата небесьнаꙗ** 82; одинъ разъ — *вин. мн.* ч. *ср.* р. — *сиѧ:* **ꙗко снѣ. сьдѥ въписахъ** 78.

Сложное склоненіе именъ прилагательныхъ и причастій.

Въ *родительномъ* над. *ед.* ч. *м.* и *ср.* р. въ обоихъ почеркахъ наблюдается постоянное колебаніе формъ на *– ааго*, **ꙗаго** и — *аго*, **ꙗго** (формы — книжныя). Формъ на *ого* нѣтъ.

Въ *1-мъ* поч. формы на *ааго*, **ꙗаго** значительно преобладаютъ, отмѣчу нѣкоторые случаи параллельнаго употребленія обѣихъ формъ: **прⷪ҃ꙗаго... печерьскаго** 40, **бл҃женаго... доблаго** 43, **непороуьнаго и нескврьньнаго** 45, **бл҃женаго и прⷪ҃добьнаго** 62 и т. п. Одинъ разъ: **сг҃го** 42.

Въ *родит.* над. *ед.* ч. *ж. р.* — ни разу не встрѣчается окончаніе *ѣ*, нѣтъ и формъ на—*оѧ*, — но только — на **ꙑѧ (а)**, **иѧ (ꙗ): великꙑѧ** 44, **вечерьниꙗ** 57 и т. п.

Во *2-мъ* поч. въ *родит.* над. *ед.* ч. *м.* и *ср.* р. преобладаютъ формы на *ааго*, **ꙗаго**, но формы на *аго*, **ꙗго** употребляются чаще, чѣмъ въ *1-мъ* поч. Одинъ разъ: **прⷪ҃дбнго** 95. Рядомъ употребляются: **прⷪ҃добьнаго бг҃оносьнаго** 96, **сг҃таго и великаго** 77.

И здѣсь ни разу не встрѣчается оконч. *ѣ* въ *родит.* над. *ед.* ч. *ж.* р., нѣтъ и формъ на *оѧ*. Въ „Сказаніи“ о св. Борисѣ и Глѣбѣ, предшествующемъ нашему памятнику, встрѣчаются, однако, формы: **съмрьти тоѣ пагоубьноѣ**; **вѣтъхоѣ дервянноѣ (цркве)** 37 (по изд. Шахматова и Лаврова).

Въ *дательномъ* пад. *м.* и *ср.* р. въ *1-мъ* поч. преобладаютъ значительно формы на *оуоумоу* (послѣ шипящихъ — *юоумоу*) и *юоумоу* (книжныя), приведу нѣкоторыя изъ нихъ: **ѹ҃рньуьскоуоумоу** 41 bis, **прⷭ҃дьноуоумоу** 42, 49 ter; **рекъшюоумоу** 42, **бл҃женоуоумоу** 47, 50, 58; **ꙁлоутрьнюоумоу** 55, **хотящюоумоу** 57, **велнкоуоумоу** 60, **стоуоумоу** 67, **бж҃ествьноуоумоу** 68 и т. п.

Значительно рѣже — стяженныя формы на *оумоу, юмоу:* **послѣдьнюмоу** 41, **прⷭ҃дьноумоу** 48, 66; **ꙁлоутрьнюмоу** 68. Одинъ разъ при переносѣ: **прⷭ҃дьно оумоу** 56.

Оконч. *-омоу, -емоу* (формы живой рѣчи, образованныя отъ основы на *о* + энклитическія мѣстоименныя формы) встрѣчаются въ слѣдующихъ случаяхъ: **бж҃ьствьномоу** 43, **велнкомоу** 48, 49, 51; **бл҃женомоу** 57, **блаженомоу** 67, **славьномоу** 69; — **прнходящемоу** 57.

Въ *дат.* и *мьстн.* пад. *ж.* р. — только древнія формы: **къ стѣи** 61—62, **о... ходѣи** 65; **въ конньстѣи** 67.

Во *2-мъ* поч. соотношеніе между приведенными формами *дат.* падежа *м.* и *ср.* р. — иное: здѣсь преобладаютъ формы на *-омоу*, ихъ можно встрѣтить въ слѣдующихъ случаяхъ: **блаженомоу** 71 bis, 72 quater, 75 ter, 76, 78, 79 ter, 80, 81, 85, 86, 87, 88, 89, 95; **нѣсьномоу** 74, **велнкомоу** 74, 77, 86, 96 bis; **прⷭ҃дьномоу** 76, 80, 84, 87; **древномоу** 78, **прѣблаженомоу** 84, **посълномоу** 85, **бл҃гомоу** 87, **стольномоу** 88, **сто моу** 96.

Формы на *-оуоумоу, юоумоу* — встрѣчаются лишь въ слѣдующихъ случаяхъ: **оутрьнюоумоу** 70, **прⷭ҃дьноуоумоу** 70, **велнкоуоумоу** 72.

Формы на *оумоу, юмоу*: **прⷭ҃ьноумоу** 76, **вечерьнюмоу** 79.

Въ *ж.* р. въ *дат.* и *мьстн.* пдж. — только древнія формы: **стѣи бж҃ьи** 71, **въ ветъсеи ц҃рквн** 95 и т. п.

Въ *мьстномъ* пад. *м.* и *ср.* р. господствуютъ въ обоихъ почеркахъ формы на *ѣмъ* (*ѣемь* нѣтъ), *имь* (**иемь*) и, иногда: *имъ*: **о бл҃женѣмь антонин живоущимь** 48 и т. п.

Одинъ разъ въ *1-мъ* поч. наблюдается возстановленіе согласнаго основы: **въ ѹ҃рньуьскѣмь житии** 62 (см. основы на *о*).

Во *множ.* ч. въ косвенныхъ пад. въ *1-мъ* поч. преобладаютъ полныя формы на *-ѣи-, -ии-*; рѣже — *-ѣ-, -и-*; то же явле-

ніе и въ *творит.* пд. *м.* и *ср.* р. *ед.* ч.: **прѣкыхъ** 41, **бѣгымъ** 42, **лоукавыхъ** 59 и т. п.; **крьстьнымь ороужиемь** 58 и т. д.

Во *2-мъ* поч. въ этихъ случаяхъ формы на *-ы-, -и-* еще рѣже; почти — единичны: **мирнимъ** 76; обыкновенно же употребляются полныя формы на *-ыи-, -ии-*.

Выше мною отмѣченъ тотъ фактъ, что въ *родит.* падежѣ *единств.* ч. *ж.* р. не встрѣчаются формы, образованныя отъ основы на *о (ом, ѡ)*, ни въ *1-мъ*, ни во *2-мъ* поч.; нѣтъ ихъ, какъ мы видѣли, и въ формахъ *дат.* и *мѣстн.* пад. *ж* р. и въ формахъ *родит.* и *мѣстн.* пад. *м.* и *ср.* р.; подобное образованіе встрѣчается лишь въ *дат.* пад. *ед.* ч. *м.* и *ср.* р. (чаще во *2-мъ* поч.); кромѣ того, это же образованіе, отражающее живое произношеніе, встрѣчается всего два раза рядомъ — въ *1-мъ* поч. въ формахъ *родит.* пад. *двойственнаго* числа: **сто**ю **и бѣженою стратьпьцю** 40.

Въ *именит.* над. *ед.* ч. *м.* р. господствуютъ въ обоихъ почеркахъ формы полныя на *-ыи, -ии*; въ причастныхъ формахъ встрѣчаются краткія формы: **сы** 41, 45 и т. д.

Въ области *причастныхъ* формъ отмѣчу слѣдующія явленія:

Формы прич. *наст. врем. д.* з. нетематическихъ глагольныхъ основъ и тематическихъ на *о—е*, оканчивающіяся на *с* въ *именит.* пад. *ед.* ч. *м.* р., встрѣчаются въ *1-мъ* поч. въ слѣдующихъ случаяхъ: **не дондѧ** 48, **не дадѧ** 63, **пекѧ** 64.

Во *2-мъ* поч. — всего одинъ случай: **бѣ ж(є с)ѧ|мъ ѣдѧ хлѣбъ соухъ** 75.

Обыкновенно употребляются формы книжныя на *ыи, ы:* **дадыи** 84, **могыи** 87.

Въ *именит.* над. *ед.* ч. *ж.* р. наблюдается колебаніе въ употребленіи формъ древнихъ, книжныхъ на **-нш** и формъ, образованныхъ подъ вліяніемъ сложнаго склоненія именъ прилагательныхъ; послѣднія преобладаютъ: **земли жажюштиі** 60, но: **братнѧ тоу соущѧа** 56 (*1-й* поч.); въ именномъ склоненіи причастій (*1-й* поч.) — рядомъ: **дѣвьница... съкрываюштиі... ожидаюштиі... и гѣюштѧа** 43. Здѣсь же отмѣчу форму *именит.* над. *ед.* ч. *ж.* р. *сравнительной* степени имени прилагательнаго: **болыиаа ѵасть** 79 (*2-й* поч.).

Въ *именит.* пад. *мн.* ч. употребляются постоянно формы (древнія) на *-е* и *-еи* (сложн. склоненіе): **бꙑкъшен** 68, **отърекъшенси** 59—60 и т. д. Одинъ разъ можно отмѣтить окончаніе *и* въ *им.* пд. *мн.* ч. причастной формы во фразѣ:

и многꙑмъ ѿ вельможь прихождтн къ немоу бл҃вленнн радн. и ѿ имѣннн сконхъ малоу нѣкакоу ѵасть подающи имъ 56.

Отмѣчу указанный выше *винит.* пад. *мн.* ч. *ж.* р. на *ѣ*: **скѣрѣ горѣ|цѣ** 83 (*2-й* поч.).

Въ сложномъ склоненіи причастныхъ формъ въ *дат.* пад. *мн.* ч. весьма часты стяженныя формы: **бесѣдоꙋющнмъ** 42, **послоꙋшающнмъ** 42, **пришедш шнмъ** 69; въ именныхъ формахъ правильно: **рекъшемъ** 44, **клнющемъ** 58 и т. н.

Отъ глагольныхъ основъ на *і* употребляются рядомъ причастныя формы прош. вр. д. з. I съ суф. *-вѕ* (*і*+*вѕ*=*jъ*[*ѕ*]) и суф. *ивъ* (*і*+*гъѕ*): **бл҃гословивъ и преломль** 46 (*1-й* поч.); **нѕволышю** 78, 83; **положь** 93 (*2-й* поч.).

Изъ остальныхъ причастныхъ формъ заслуживаетъ вниманія по своему образованію причастіе *наст.* вр. *страд.* зал.: **зьрѧимо** 48 (*1-й* поч.) (вліяніе основы неопред. наклоненія).

Двойственное число въ *склоненіи* употребляется весьма правильно, приведу нѣкоторые примѣры для обоихъ почерковъ:

1-й поч.: **сто҃ю и бл҃женою ст҃ратрьпьцю** 40, **родителема сконма** 42, **сѣдьꙋпнꙑма оꙋнма** 42, **по дкою дн҃ню** 45, **двѣнадесате лѣтѣ** 45, **на своюю плещю** 55, **прозороꙋпнꙑма оꙋнма** 48, **ѡбанадесате псалма** 67 и т. д.

2-й поч.: **к҃. гривьнѣ** 71, **по дѣвою дн҃ью** 78, **съ ѷнѣма дѣвѣма ꙋрьнорнзьцема** 88, **обѣма манастꙑрема** 95 и т. п.

Спряженіе.

Въ области формъ *1-го л. ед.* ч. слѣдуетъ отмѣтить постоянное употребленіе формы: **нламъ** 75 bis, 76, 77, 79 bis, 85, 92 (*2-й* поч.) при строгомъ употребленіи формы на *-мь* въ нетематическихъ глаголахъ: **исповѣмь** 94 и т. п. Профес. Ляпуновъ ставитъ употребленіе и появленіе здѣсь *ѣ* вм. *ъ* въ зависимость отъ объема слова и ударенія, которое здѣсь не падало никогда на суффиксъ (стр. 222); формы же: **iесмь** и др. предполагаютъ удареніе на суффиксѣ.

Отмѣчу еще формы: **повѣ|дѣ ти** 72, **не вѣдѣ** 78, **вѣдѣ** 94 (*2-й* поч.); медіальная форма perf. indicativ., имѣвшаго первичныя окончанія въ индо-европ. яз. (*ai).

Въ *3-мъ* л. *ед.* и *мн.* ч. употребляется исключительно окончаніе *тъ* въ *1-мъ* и *2-мъ* поч. Относительно формъ — **ти** и *1-го* почерка сказано выше. Тамъ же отмѣчены были формы: **научноути ти творн** (sic) (3-е мн.) 67 (*1-й* поч.) и: **не бо хотѧше да сто҃ю стадо того таковаго брашьна къкоусити** 77 (3-е ед.).

Формы 3-го л. ед. ч. безъ *тъ* крайне рѣдки: *1-й* поч.: **ико же ѥ лѣпо колиромъ** 52, **боудѥ ли тако** 69; *2-й* поч.: **ико же ѥ лѣпо** 86.

Въ *1-мъ* л. *мн.* ч. обыкновенно — *мъ*. Оконч. **мы** встрѣчается по одному разу въ формѣ *наст. врем.*: **ѡдамы дългъ** 67 и въ формѣ *повелит. наклон.*: **не | осквьрнѧимы** 59 (*1-й* поч.). Обыкновенно всегда — даже: **ѥмъ** 56, **ѥсмъ** 66.

Въ *3-мъ* л. *мн.* ч. отмѣчу форму: **жьноуть** 81 (*2-й* поч.) (**жьнѫть**).

Формы *повелительнаго* наклоненія — обыкновенно древнія, книжныя, со смягченіемъ согласнаго основы: *1-й* поч.: **попьцѣмъсѧ** 59, **отъкрь зѣмъсѧ и соуѫінихъ въ немь** (мірѣ) 60; **възнѫмъ** 59, **възгноушаимъсѧ** 59 и т. п.; *2-й* поч.: **боудѣмъ** 73, **пьцѣтесѧ** 81 и т. п.

Одинъ разъ въ *1-мъ* поч. встрѣчается написаніе *е* вм. *ъ* (гласный характеристики) въ форм. повелительнаго наклоненія, при томъ — въ основѣ на *jo* (формы на *ъ* проникали аналогическимъ путемъ изъ основъ на *o*): **не пьцѣтесѧ... оканѥ ищетѥ цр҃ьства нб҃снаго** 56.

Во 2-*мъ* поч. одинъ разъ встрѣчается форма: **дан(же вамъ)** 92.

Достигательное наклоненіе встрѣчается только въ *1-мъ* поч. въ слѣдующихъ случаяхъ: **съповѣда|тъ теѥ** 61, **нѫинкъ кн|дѣтъ** 61, **ндѥ пѣтъ** 67.

Въ остальныхъ случаяхъ употребляется всегда форма неопредѣленнаго наклоненія: **посла нѫвѣстити** 69 (*1-й* поч.); **пришьдъшемъ... покаатисѧ... и исповѣдати...** 71 (*2-й* поч.) и т. д.

Форма *неопредѣленнаго* наклоненія оканчивается постоянно на *ти*, сочет. *kt'i* даетъ *-щи*. Во 2-*мъ* поч. одинъ разъ употреблена форма на *тъ*: **мощьнъ ѥсть бъ. и ѡ тѣхъ малъ|нихъ**

отроукъ напълънитъ намъ соусѣкъ тъ моукы 80. Въ остальныхъ случаяхъ—*ти:* **мощьнъ ѥсть подати** 79, **мощьнъ ѥсть сътворити** 81.. Данная форма выражаетъ живое произношеніе: конечное неударяемое *и*, чередуясь съ *и* ударяемымъ въ томъ же положеніи, подвергалось сокращенію и отпадало, оставляя слѣдъ въ мягкости согласнаго.

Что касается формы: **творите** въ предложеніи: **повелѣваше... великоуоумоу инкоиоу. ико сѣ нс кънигъ поучающе пооученіе творите кратии. таѵе и пакы преподобьноуоумоу... стефаноу** 63 (*1-й* поч.), то акад. Шахматовъ видитъ здѣсь одну изъ стадій сокращенія конечнаго неударяемаго *и*; ак. Соболевскій усматриваетъ — форму повелительнаго наклоненія. Далѣе, при обзорѣ синтаксическихъ явленій, придется отмѣтить частые переходы изъ косвенной рѣчи въ прямую и среди нихъ фразу: **заповѣдано жє | бысть по всѣи странѣ тои. аще къдє видѣвъше такого отрока. да пришьдъше възвѣстите** мѣри **ѥго и великоу мьздоу приимоутъ** 49.

Разнообразнѣе и интереснѣе другихъ формы *преходящаго* времени.

Окончаніе *тъ* въ *3-мъ л. ед.* и *мн.* ч. въ *1-мъ* поч. довольно часто; встрѣчается оно въ слѣдующихъ случаяхъ:

пѣхашетъ | и 45, **пооущашетъ | и** 47, **ндшетъ** 48, **попирашетъ** 53, **имашетъ** 55, **сподобишетъ и** 57; **лижашетъ** 58, **измѣлишетъ** 55, **оукарахоутъ и** 45, **плакахоутьсѧ** 53, **молихоутьсѧ** 53, **пребываховть** 55, **творихоуть** 55, **копахоуть** 55, **раздѣлихѵть** 55, **вькоушахоуть** 55, **дѣлахоуть** 55, **творихоуть** 57, **раѵахоуть** 57, **творахоуть** 58, **поклонихоутьсѧ** 65, **шлихоуть | мн сѧ** 66.

Въ остальныхъ случаяхъ господствуютъ формы на *-ше, -хоу.*

Во *2-мъ* поч. окончаніе *тъ* встрѣчается довольно часто, но *только* — въ 3-мъ л. *мн.* ч. (то же соотношеніе и въ гал.-вол. Ев. 1144 г.):

имахоуть 80, 83, **бахѵть** 83, **молахоуть** 86, **повѣдахоуть** 86, **възвѣстахоу|ть** 87, **исходлахоуть** 87, **оукарахоуть** 89, **роугахоутьсѧ** 89, **можахоуть** 90, **къпахоуть** 90, **бѣахоуть** 90, **видѣхоу|ть** 91, **подавахову|ть** 96.

Не только глагольныя основы неопредѣленнаго наклоне-

нія и наст. врем. на *i* и часть глагольныхъ основъ наст. вр. на *jo—je*, но и всѣ остальные глаголы имѣютъ въ преходящемъ времени формы съ основой на **-и** : **-ил** (**ал**), **-и** (**а**); основы преходящаго времени на *-a* : *-aa* и *-a* остаются безъ измѣненія. Подобныя формы восходятъ къ общесл. формамъ *-ăa* [вм. ĭea— подъ вліяніемъ глагольныхъ основъ на *i* (и 1-я и 2-я основы на *i*) и части основъ — на *jo*].

Формы на *ѣa* (книжныя) встрѣчаются въ самостоятельномъ употребленіи (не въ формахъ давнопрошедшаго) по два раза въ обоихъ почеркахъ: *1-й* поч.: **бѣаше** 63, **имѣшеть** 63; *2-й* поч.: **бѣаше** 88, **бѣахоуть** 90; въ формахъ давнопрошедшаго: **бѣаше... ꙁапретилъ** 61, **бѣша или** 75, **бѣхъ покрылъ** 78.

Изъ отдѣльныхъ формъ интересны: **прибоудише** 45, **боудише** 55 (*1-й* поч.), формы, встрѣчающіяся въ др.-русскихъ памятникахъ, образованныя отъ основы **бѫдо — бѫде**; форма **ѡбращалаше** 73 (*2-й* поч.) образована отъ основы наст. врем. (на *jo*).

На смѣшеніе формъ *преходящаго* и *аориста* указываетъ форма двойств. ч. (3-е л.) во *2-мъ* поч.: **видѣста** 85.

Въ обоихъ почеркахъ наблюдается въ области преходящаго времени постоянное колебаніе въ употребленіи полныхъ формъ на **ил**, **ал** и формъ краткихъ на **и**, **а**:

1-й поч.: **глаахоу** 66, **творилахоу** 66, **идѣ|ше** 65, **идиаше** 65, **имиаше** 64, **вьꙁволочаше** 65, **-ростише** 42, **извы|кнаше** 57, **начьнише** 44, **сидише** 55 и т. п.

2-й поч.: **имаше** 72, 81; **жалаше сѧ** 75, **видаше** 86; **дьрьꙁнахъ** 86, **придаше** 74 и т. п.

Исключительное господство формъ на **-ил**, **-ал** вызвало новообразованіе въ видѣ формъ *безъ* переходнаго *смягченія* коренного согласнаго:

1-й поч.: **коупише** 45, **коупихоу** 55, **сподобишетѣ | и** 57, **просла|више** 59, **оутвьрди|ше и** (союзъ) **отъпоустише** 59, **распоустише** 61.

2-й поч.: **приходаше** 71, **ѡпоусташе** 74, **ѡходаше** 84, **изꙁлаꙁаше** 84, **исходахоуть** 87, **приставаше** 87, **въꙁвѣстахоуть** 87.

Въ остальныхъ случаяхъ наблюдается въ подобныхъ глагольныхъ основахъ *смягченіе* согласнаго основы: *1-й* почеркъ:

оставлаше 44, **люблаше** 45, **нꙁлажлаше** 55, **приношлахоу** 60, **отъхожлахоу** 60 и т. п.; *2-й* поч.: **исхожлаше** 72, **прѣдъставлаше** 72, **кърмлаше** 74, **направлаше** 75, **прославлаше** 89 и т. п.

Аористъ сигматическій съ соединительной гласной и безъ нея (основа слабая) употребляется въ *1-мъ* и *2-мъ* почерк. — широко.

Аористъ сигматическій безъ соединительной гласной, образуемый отъ сильной основы, встрѣчается весьма рѣдко, отмѣчу: въ *1-мъ* поч.: **рѣхъ** 61, 64 и **рѣкъхъ** 61 (ассоціація двухъ типовъ аористическаго образованія); во *2-мъ* поч.: **рѣхъ** 76, **рѣша** 86.

Окончаніе *тъ* въ 2-мъ *л. ед.* ч. аор. отъ основъ на носовой въ *1-мъ* поч. встрѣчается въ слѣдующихъ случаяхъ: **принатъ** 43, 47, 62; **начатъ** 43, 49, 64; **къꙁатъ** 58 bis, 64; **обнатъ** 66.

Одинъ разъ и сюда проникло *-тъ:* **начать** 47.

Формы безъ *тъ* у данныхъ основъ встрѣчаются рѣже: **на-ча** 45, 64; **сѣмъ** 45, **отъмъ** 47.

Во *2-мъ* поч. формы съ *тъ* встрѣчаются у основъ на носовой, плавный *р* и въ аористѣ отъ глагола: **жѧти** (и Супрасл. рукоп.): **къꙁатъсѧ** 70, **оумрѣтъ** 91, 93; **къꙁатъ** 94, **прѧтъ** 95, 96; **жѧтъ** 96.

Одинъ разъ: **оумьре** 93 (3 л. ед. ч. аор. простого).

Отмѣчу формы аор. *3-го л. ед.* ч. нетематическихъ глаголовъ, подвергшіяся въ очень древнюю пору вліянію формъ настоящаго времени:

1-й поч.: **пѣдасть** 45, 58, 68; **прѣбысть** 45, **ѡдасть** 47; — но и: **отъда** 47, **бы же тъгда кѣнь...** 53.

2-й поч.: **прѣдасть** 87, 93; — **ꙁабы͡ иже дасть** 71, **събы͡сѧ** 94, — но и: **нꙁбысѧ** 79, **и се же словоу дѣло бы.** | 94.

Въ *1-мъ* поч. одинъ разъ *пропущена* форма *3-го л. ед. ч.* въ прошедшемъ сложномъ: **нѣсмь нхъ ѡврьꙁалъ и никтоже** | *приходилъ* **къ нимъ** 68.

Давнопрошедшее образуется помощью преходящаго времени отъ глагола *быти* въ соединеніи съ причастіями на *-лъ* (nomen agentis) даннаго глагола:

1-й поч.: **слышала бѣ, иже ѥсть сътворилъ** 47, **бѣаше... ꙁапретилъ** 61;

2-й поч.: **приведоша разбоиникы... ихъ же бѣша или** 75, **бѣхъ покрылъ** 78, **юже бѣ бѣженын началъ зьдати** 95.

Будущее время выражается соединеніемъ глагольныхъ формъ отъ глаголовъ: **хощю, имамъ и боудоу** — съ формами неопредѣленнаго наклоненія даннаго глагола: **ако хощеть из млада богоу датисѧ** 42; **прозри. ако тъ хотѣше възградити... мѣстъ то** 48; **ты же оуны сын и не имаши трыбѣти... скърби** 48; **избѣгнѣмъ... всѣхъ хотѧщихъ бѣти на нероднкынхъ** 60; **потърьпимъ... и тъ имать намъ дати** 79.

Двойственное число въ спряженіи употребляется весьма послѣдовательно; въ формахъ 2-го и 3-го л. — всегда — окончаніе *та:* **родиста** 42, **принесоста** 42, **падъша оба... поклониста-сѧ** 63, **плакастасѧ якоже... не видѣвъшасѧ** 63, **сице сътворивѣ** 65, **не имавѣ разлоучитисѧ... боудевѣ** 69; — **видаста** (преходящее; см. выше) 85.

Въ области *синтаксическихъ явленій* интереснѣе всего употребленіе и значеніе нѣкоторыхъ падежей.

Вмѣсто *винительнаго* пад. *ед.* ч. именъ одушевленныхъ м. и ср. р., означающихъ *лица*, употребляется въ *1-мъ* поч. — *родительный* пад., то же явленіе наблюдается въ опредѣленіяхъ, стоящихъ при нихъ, и замѣняющихъ ихъ мѣстоименіяхъ: **родиста... бѣженаго дѣтища сего** 42; **показалъ ѥсн такъ скѣтильникъ въ мѣстѣ семь прѣбывающаго сего мѫжа** 60. Но: **въсѣдн на конь свон** 65, **на конь въсѣдаше** 65. Въ мѣстоименныхъ формахъ — чаще формы *винит.* пад.: **видѣхомъ** *и* **ходища** *и* **хотища...** 49.

Во *2-мъ* поч. *родительный* пад. вм. *винительнаго* встрѣчается у именъ одушевленныхъ, означающихъ не только лица, но и живыя существа вообще: **съвративъ коня** 88. — Во *множ.* ч. — *родит.* пад. вм. *вин.*: **разбоиникы...** *ихъже* **бѣша или** 75.

При *отрицаніи* наблюдается колебаніе между формами *родительнаго* (чаще) и *винительнаго* падежей:

1-й поч.: **аще кто не остакить оца и матере и женоу и дѣтии. и селъ** 59; **не послоушалаше ѥю** 43;

2-й поч.: **не прѣзьрѣ троуда и молитвы** 77; **не имамъ ѹьто предъложити** 75.

Accusativus temporis: **въставъ вечеръ·н иде** 58 (*1-й* поч.); **и вечеръ къиниде єдинъ къ хлѣвиноу** 80 (*2-й* поч.). Отмѣчу еще оборотъ: **єдва по трн дни** (accus) **оувѣщани бѣша** 52.

Винительный (родительный — при именахъ одушевленныхъ) въ качествѣ прямого дополненія вмѣсто мѣстнаго пад. съ предлогомъ: **покѣда блаженоуоумоу хо̑любьца** 61. Адноминальное употребленіе того же падежа: **и... мьздоу приимоуть ѿ̑ къзкрещении его** (о немь) 49 (*1-й* поч.); **на прокоѐ... съповѣданиѥ о҃ца нашего ѳеѿ̑досиа пондемъ** 75 (*2-й* поч.), но и: **о блаженѣмь ѳеодосиѣ и̑спокѣдающе** 78.

Одинъ разъ встрѣчается: **молиси бо̑ съ плачемь** 68; обыкновенно—дат. над.. **молиса имъ** 44; б. м., си въ 1-мъ случаѣ—лишнее.

Винительный при предлогахъ: **изъѣзъ надъ пещероу** 55, **пришьдъша надъ море** 55, **покелѣ поуисти предъ братию** 57, **послѣже... игоуменоу... того манастыри... тауе потомь епископоу въ колодимирьскоую околость·:·** 63, **оуправленъ иесть въ црс̑тво небе сьноие** 60; рядомъ: **оуправленъ иесть въ црс̑твии нбс̑ѣмь** 52 (*1-й* поч.); — **събьранне... творити имѣнию въ келию свою** 73 (*2-й* поч.).

Genetivus partitivus: **наноснша водъı** 64; **иесть къто водъı носи** 64, (**кодоу носити** 64), **соуика къкоушахоуть** 55, **оумножаи кьсѣхъ бо̑гъıихъ** въ **немь** 60-61; — **послоушаи бо̑жьствьıихъ книгъ** 43; **възненавиднмъ мира сего** 59 (*1-й* поч.). — **божни талаи̑та оумъножникъ** 73, **съмотри же пътиць нбс̑ьıихъ** 81, **съмотрахъ ѹ гласа того** 83, **стрегоущихъ домоу своего** 84, **приатъ сто̑ и ли̑ѣльскаго обрѣза мьишьскаго** 96 (*2-й* поч.).

Выраженіе того же отношенія помощью *родительнаго падежа съ предлогомъ:* **иединъ ѿ оукогъıхъ** 43, **ако иединого отъ прькъıихъ... оц̑ь** 62. — *Безъ предлога:* **когождо ихъ** 59, **къждо васъ** 66, **никтоже васъ да не преходнть** 66 (*1-й* поч.).

Genetivus possessivus: **въ иединъ манастырь женъ** 50, **ни отъ властелинъ градъ** 42, **въ дѣлиних̑ а̑ллъ** 54 (*1-й* поч.); **по келиимъ оученикъ** 73 (*2-й* поч.).

Прилагательное для выраженія *принадлежности:* **проскоурьнааго ради непеуенна** 45, **манастырь женьскын** 51, **ꙁеланнаго ради растенна (копахоуть)** 55; *родительн. съ предлогомъ*— для той же цѣли: **въ манастырн... оу с҃таго мч҃ника дмнтрна** 62.

Genetivus causae: **плакахоуться гн҃а своюго н ако отъхожааше отъ ннхъ** 53, **каатнсѧ грѣхъ своихъ** 60, **о оутаенна танно** 42 (*1-й* поч.); **пришьдъшемъ... покаатнса того** 71 (*2-й* поч.).

Родительный безъ предлога въ значеніи *genetivus objectivus:* **о ноуже старьца сего** 50 (Ж. Саввы Освящ. — ὦ βία ἀπὸ σοῦ Σάβα).

Родительный въ *аблативномъ* значеніи *(genetivus separationis):* **не нмашн ѡнтн мене** 46, **отълоуусанся мене** 50, **не ѡлоуун мене... оц҃а н наставьника моюго... нъ съ тѣмь... прнуьти мн** 69, **оутантнса юн** 50, **отърекъшенся мнра** 59-60, **останнся таковаго дѣла** 45 (*1-й* поч.); **остася юго** 86, **далеуе мн б҃а быти** 92, **ѡхожю свѣта сего** 92 (*2-й* поч.).

Родительный съ предлогомъ въ томъ же значеніи: **ѡлоуусашеся отъ ннхъ** 53 (*1-й* поч.); **ѡлоуусашеся ѡ юго** 91 (*2-й* поч.).

Аблативное значеніе имѣетъ и *genetivus comparationis:* **премоудрѣ н философ҃ъ** 42, **бѣ мьнн н бл҃аженаго ѳ҃ѳ҃ѡдосня** 44.

Дательный падежъ, означающій *стремленіе* къ достиженію чего-либо: **нъ цр҃кзн оустрѣмншася** 70 (*1-й* поч.); но: **оустрѣмншнся на ня** 70 (*2-й* поч.).

То же значеніе выражается оборотами: **прнуастнтнся цр҃стѣню твоюмоу** 69 (*1-й* поч.); **не прнкоснетьса юмоу съмьрьть** 94 (*2-й* поч.); — **бяше бо н книгамъ хытръ псати** 67, **ѣсть мн достоннъ** 59, **съповѣдателя бытн с҃тынмъ тконмъ въгодьнкомъ** 40, **юмоу (нсповѣданню) же н не бѣхъ достоннъ** 41.

Dativus possessivus: **ѡ съложенни мироу** 43 (б. м. —ѣ родит. основъ на й? (*1-й* поч.); **въ вѣкы вѣкомъ** 96, **прѣдъ двьрьмн храмоу** 87 (*2-й* поч.).

Обороты: **старѣн пекоущнмъ** 58 (*1-й* поч.); **подаваа вьса нмъ... м҃тѣамн прѣдьнааго нмъ оц҃а ѳ҃ѳ҃одосна** 78, **м҃тѣамн бл҃жнаго наставьника юмоу н оц҃а ѳ҃ѳ҃одосня** 96 (*2й* поч.); — выражаютъ собой скорѣе — *dativus commodi.*

Dativus temporis: **юдннон бо ноцн поюцю мн въ кели** 66.

При глаголѣ: **подражати** замѣчается колебаніе въ употребленіи *дательнаго* падежа (тоже — одно изъ значеній стремленія къ чему-либо) и *винительнаго* (*родит.*), послѣдній оборотъ — книжная конструкція: **подражателе житню... и оученикомъ его** 43, **подражаліше житню и съмѣренню** 68; — **подражаи. сѣтаго и пьрваго наоальника** 41, **подражающю сѣго и вьрховьнаго апла петра** 61; **подражаи христоса** 64.

Отмѣчу еще: **гноушашеся играмъ нхъ** 43.

Смѣшеніе *дательнаго* и *мѣстнаго* пад.: **по поути гню. ведоущимь въ породоу** 59.

Ablativus praedicativus въ *1-мъ* поч. встрѣчается въ слѣдующихъ случаяхъ: **поставленъ бысть митрополитъмь** 54, **игоуменъмь поставленъ** 56, **блженаго оца нашего ѳеѡдосиа игоумьнъмь себе нарекоша** 56, **поставленъ бысть епископъмь** 63.

Въ остальныхъ случаяхъ являются книжные обороты: *двойной винительный:* **того же изведъ игоумена поставн** 62, **съмѣрившеся послѣдьнии сн вьсѣхъ твори и слоужьбьникъ** 64. Согласованіе съ падежомъ подлежащаго: **вьсякомоу же хотящю быти оьрноризьноу** 57, **ѳеѡдороу соущю тъгда келарю** 64.

Во *2-мъ* поч. встрѣчается только двойной винительный: **егоже поставн намъ старѣишинноу и пастоуха** 78, **да азъ поставлю и... игоумена** 91; **великаго никона игоумена... поставиша** 96.

Ablativus agentis (для обозначенія активно дѣйствующаго лица) наблюдается въ слѣдующихъ примѣрахъ: **да прнмать нми боудеть** 48, **велнмаи... тобою** 51 (*1-й* поч.); **оуставленое божьствьнъимь ѳеодосиемь** 78 (*2-й* поч.).

Преобладаютъ книжные обороты: форма *родительнаго* падежа съ предлогомъ *отъ* (ὑπὸ): **да бгословлена боудоу... ѡ тебе** 49, **иже ѡ сѣго оца... ѳеѡдосиа съставленъ бысть** 57, **повелѣно... есть отъ игоумена** 61, **невиднмъ бысть ѡ мене** 66; **невиднмъ бысть отъ него** 69 (*1-й* поч.);—**невидима бысть ѡ него** 72, **иже бѣ ѡ соудии обидима** 89, **странамъ ограбленомъ ѡ ратьнъихъ** 93 (*2-й* поч.).

Одинъ разъ этотъ оборотъ стоитъ вм. *ablativus causae* или какого-либо описательнаго оборота: **бо годѣивъшюоумоу бѡу ѡдамы дългъ** (тому, у кого будетъ произведенъ заемъ) **ѡ бога** 67.

Ablativus causae: да не гладъмь и зимою оумреть 53, ста предъ мною. ихоже имь мнѣ нельзѣ ни поклонитисѧ 66.

Ablativus qualitatis: аще... боудеше братъ льгъкъмь срд̃цьмь. и теплъ... 59.

Ablativus pretii: и тѣмь жито коупяхоу 55.

Ablativus temporis: идѣи трьми недѣлами 48.

Ablativus mensurae: большимь иматъ любити и 47, большиими иматъ любити и 62 (*1-й* поч.).

Ablativus limitationis: санѣмь прозкутеръ. имьимь дамианъ 68.

Древнее употребленіе *творительнаго* над. при глаголѣ пещисѧ: не пѣцѣтесѧ оутрѣшиимь и тъ не имать насъ оставити 67, кр̃ъ да попечоуться нами 68 (*1-й* поч.); попечоуться нами 75 (*2-й* поч.); но и: ѡ оутрѣшьиимь дьне не пѣцисѧ 76, не пѣцѣтесѧ ни о семь же 81.

При глаголѣ оупокати и при тожественныхъ по значенію глаголахъ употребляется мѣстный над. или винительный съ предлогомъ: ни оупокати же ни о семь же 81, надѣюсѧ на кр̃ 75, не имѣти надежа о зємьнѣихъ 81.

Приведу еще случай употребленія мѣстнаго падежа съ предлогомъ вм творительнаго: докъльиж боудемъ ѡ... одежахъ .. и ѡ брашьнѣ 73.

Мѣстный падежъ при глаголахъ движенія, какъ результатъ достиженія цѣли стремленія (дательн.!): приближитисѧ іемь 84, приучатн сѧ исправьдьнѣмь томь сѣтѣ 85, прикосноу бо сѧ іемь слоко гїс 51 (см. дат.), ѡхопившинсѧ іемь 50, приближитисѧ іемь 58, иакъ дѣлѣ сѧ своіемь кѣждо имашеть 55. Одинъ разъ: ни прикосноутисѧ ни къ мѣстоу томоу 58.

Мѣстный безъ предлога *(temporis):* іеще свѣтѣ затворѣномъ соупремъ воротомъ 68.

Въ области *согласованій* въ *числѣ* отмѣчу колебаніе въ употребленіи опредѣленій и глагольныхъ формъ при именахъ существительныхъ *собирательныхъ* — въ *единственномъ* и *множественномъ* числахъ.

Ед. ч.: братии множащисѧ 56, бѣ бо оуже сѣвѣкоупилосѧ братиа ако до патинадесате 54.

Ед. и мн. ч. рядомъ: **братиѣ... соущаѧ... събравъшесѧ... възвѣстиѣше... нарекоша** 56, **вьсѧ братиѣ поклонишасѧ** 65.

Мн. ч.: **братиѣ събираютьсѧ** 54.

2-й поч.: **въ трьхъ кѣнажьхъ братиѣ соуштемъ по пльти** 85, **тоу же братиѣ преселивъшемъсѧ** 88.

Отмѣчу еще: **старѣишиѣ ихъ съ инѣми трьми прижьдъшемъ** 71.

Изъ согласованій въ *родѣ* отмѣчу: **отроуѧ... кърмиимъ родителема** 42.

Въ области *именъ прилагательныхъ, мѣстоименій* и *числительныхъ* можно отмѣтить слѣдующія явленія:

Несклоняемыя прилагательныя: **испълиь бо ѥсть пользъı слово сѥ** 42, **брашьна того. испълиь соуща кръви** 85.

Числительныя отъ *пяти* и *далѣе* сохраняютъ древнее значеніе именъ существительныхъ: **съ шестию или пятию отрокъ** 61, отмѣчу здѣсь же: **приидѥ... съ малъмь отрокъ** 61.

Числительныя *собирательныя* употребляются въ древнемъ своемъ значеніи, въ качествѣ именъ прилагательныхъ: **мало ѡтроуѣ. ико сѥ съ троѥ или съ ѵетверъı** (передѣлано изъ **ѵетъıрѥ**) **пригъръщѣ** 80.

Указаніе на *утрату родового различія* въ области мѣстоименныхъ формъ находимъ въ выраженіи: **въ** *та* **дьни** 55.

Dativus ethicus: **сиѥ бо ти | бѣ тъщанию къ богоу блаженааго... ѳеодосиѣ** 64, **такоко ти бѣ того моужа съмѣрениѥ** 64, **да азъ ти лягоу на коѭ тъı же...** 65, **къзъмѣши... иже ти на потребоу братиѣ** 67 (*1-й* поч.); **сиѥва ти бѣ любъı блаженаго** 74, **сиѥва ти бѣ блаженаго оц҃а нашего ѳеодосиѣ молитва** 83 (*2-й* почеркъ).

Dativus commodi, incommodi: **ѥгда ти оумьроу тъı же погрѣкѣши тѣло моѥ ти** (союзъ!) **тъгда възкратиишисѧ** 50, **да си ѥго вижю** 50, **придохъ да вижю си сн҃а своѥго** 49 (*1-й* поч.); **изнеси си сто҃ѥ ѥѵанг҃лиѥ** 72 (*2-й* поч.).

Энклитич. форма мѣстоименія въ поссессивномъ значеніи: **на ѥдиного старѣишаго си брата** 85 (dativ. com. былъ бы: **имъ**).

Въ фразѣ: **да бъı възвратилъ брата** *си* **въ ѡбласть свою** (его!) 86 — мѣстоим. *си* можетъ имѣть или поссессивное значеніе, или же, скорѣе, — выражаетъ собой dativus commodi.

Форма *возвратнаго* мѣстоименія не прикрѣплена окончательно къ глагольной формѣ, но свободно отдѣляется отъ нея: **молю тн сѧ** 45, **да сѧ останетъ таковаго дѣла** 46, **да сѧ поклонѧютє кѣждо дроугъ къ дроугоу** 66, **сѧ радꙋ|ю** 86.

Древнія формы *дательнаго* падежа: **съжалн сн** 46, 49, 50; **съжалн сн ꙁѣло** 75, **просльꙁн сн** 87, **много же сн жалю єго ради** 49, но и: **съжалншасѧ** 95.

Въ области притяжательнаго мѣстоименія *3-го* лица наблюдаются слѣдующія особенности: **пакы самъ пооучаше братню доуховьнꙑмн єго** (своими) **словесы н повелѣваше пакы... нн-коноу. ако сє нс кънигъ поунтающє пооученнє творнтє** 63, — **н тако бѣ ограднлъ вьсѧ области єго** (свои) **манастꙑрьскꙑѧ** 84.

Наоборотъ — мѣстоименіе *свой* вм. формы *его:* **да бы възвратнлъ брата сн въ область свою·:·** 86 (его, область Изяславову же, а не въ Черниговъ); **тольмн бо бѣ н врагъ раждьгалъ гнѣвъмь на брата своєго** 87-88 (его, брата Святославова).

Профес. Халанскій въ весьма интересной статьѣ: „Изъ замѣтокъ по исторіи русскаго литературнаго языка—II. О членѣ въ русск. яз.“ (Изв. Отд. русск. яз. и словесн. VI_3, 127—169) отмѣтилъ въ Несторовомъ житіи преп. Ѳеодосія Печерскаго частые случаи анафорическаго употребленія мѣстоим. *тъ* въ постпозиціи. При случаяхъ анафорическаго употребленія можно отмѣтить, по его словамъ, „кажется, несомнѣнные примѣры и постпозитивнаго члена“ (стр. 130). Попытки отдѣлить эти примѣры постпозитивнаго члена съ формальнымъ только значеніемъ отъ примѣровъ анафорическаго употребленія мѣстоим. *тъ*, гдѣ указательное значеніе въ постпозиціи еще сохранялось, г. Халанскій не сдѣлалъ, но привелъ цѣлый рядъ случаевъ постпозитивнаго употребленія мѣстоим. *тъ* вообще.

Пополнивъ примѣры г. Халанскаго еще нѣкоторыми данными, приведу сначала болѣе характерные изъ тѣхъ случаевъ, гдѣ мѣстоименіе *тъ* при анафорическомъ употребленіи въ постпозиціи все же сохраняло указательное значеніе, хотя послѣднее постепенно и ослаблялось, пока не совершился переходъ къ членному употребленію, когда при потерѣ указательнаго значенія мѣстоименіе тѣснѣе соединилось съ опредѣляемымъ словомъ и образовало изъ себя формальный придатокъ

къ тому слову, которое говорящій обособлялъ отъ другихъ словъ.

Если при предметѣ есть опредѣленіе, то мѣстоименіе ставится обыкновенно между опредѣленіемъ и словомъ опредѣляемымъ.

Случаи употребленія мѣстоим. *тъ* въ *постпозиціи* съ сохраненіемъ извѣстной степени *указательнаго* значенія:

1-й поч.: **и тако многашьдꙑ молящю сѧ ѥмоу. и се приндоша страньнѣи въ градъ** *тъ*. **иже и видѣвъ и бѣꙗствьнꙑи оуноша и радъ бꙑвъ текъ поклонисѧ имъ** 44;

Въ то же время. иже бѣ прьвꙑи оу кнѧза въ болиарѣхъ имьньмь ѡ҃а. и того сѧ҃ часто приходаше къ прп҃бьнꙑмъ наслажаашесѧ медотоуьнꙑихъ *тѣхъ* **словесъ. иже исходаахоу из оустъ оц҃ь** *тѣхъ*... 51;

обрете островъ средѣ мори. и тоу вьселисѧ въ немь поживе лѣта многа... се же и донꙑнѣ островъ *тъ* **ꙁовомъ ѥсть болировъ** 54;

сь оупова҃ше ꙗко вꙁѧтъ власть на нихъ ѿтъ ба҃. въставъ вечеръ и иде въ храмъ *тъ* (въ которомъ бѣсы творили пакости). **и ꙁатворивъ двьри о себе тоу же пребꙑсть къ немь...** 58;

и бѣ видѣти на ꙁеман ꙗкꙑ житиѥмь акꙑ анг҃ѣлъмъ тъуьнꙑ и манастꙑрь *тъ* **подъбьнъ ѥ҃вси** 60;

хо҃любивꙑи кнѧꙁь насꙑщашесѧ медотоуьнꙑихъ *тѣхъ* **словесъ. и** *иже* **исходаахоу ѡ оустъ пр҃дбьнаго... ѳ҃ео҃досиѣ** 62;

великии иконъ оумьрꙑшю ростиславоу кнѧꙁю острока *того* (не называется здѣсь непосредственно ни разу, но на 54-й стр. сообщается, что: **великꙑи иконъ отънде къ островъ тьмоутороканьскꙑи**) **оумоленъ бꙑсть отъ людии** *тѣхъ*. **прити къ сто҃славоу кнѧꙁю и молити и да поустить къ нимъ сѧ҃ своего. да сидеть на столѣ** *томъ* 63;

дошьдъ... съ... глѣбъмь острова *того* (не называется Тмуторокань). **и ономоу сѣдѣшю на столѣ въ градѣ** *томь* 63;

си же съповѣда самъ братии повоꙁьникъ *тъ* (съ которымъ произошелъ данный эпизодъ) 65;

бг҃ъ же ꙗкꙑ не скоудьно подаваашеѥмоу. иже на потребоу бж҃е|ствьноуоумоу *томоу* **стадоу** ·:·~ 68.

2-й поч.: хотящю... сто́ю *то* стадо нскорениги ѿ места *того* 70;

зълнн *ти* человѣцн (разбойники)... помоудивъше. и пр҃ідьноуоумоу *томоу* стадоу (събьра)въшюса... 70;

нзнесъ сто́ю *то* е҃ваньгелиѥ (о которомъ говорилось выше) 72;

въ сто́ую *тоу* нед҃ѣю 78;

ндоущемъ тѣмъ на постьныа *ты* о҃бѣды 78;

и ѥгда въсхотѣ лнгати въ кандило масло *то*. и се видѣ мышь къпадъшю въ ніе мьрътвоу плаваю҆щоу въ нѣмь. таче скоро шьдъ съповѣда блаженомоу г҃ю. ако съ вьсакъимь оутвьрьженнѣмь бѣхъ покрылъ съсоудъ *тъ* съ масльмь. и не вѣдѣ ѿкоудѧ вълѣзе гадъ *тъ* и оутопе 78;

и съсоудъ *тъ* въ *немь* же бѣ таковое пиво опрократнхъ 79;

азъ самъ пометохъ соусѣкъ *тъ*. и нѣсть въ нѣмь нигьсоже 80;

и ако вънпде въ храмъ *тъ*. тн видѣ соусѣкъ *тъ* нже бѣ пьрьвѣе тъщь и м҃твамн пр҃идьнаго о҃ца нашего ѳеодосна пълънъ соущь моукы 81;

гора надълежащи надъ манастырьмь *тьмь*. и у҃ккоу *томоу* тоуда... ѣдоущю 82;

оустрьмистася на прогънанніе брата своѥго. нже ѿ всѣм *тѣм* ѿбластн отъгънаста того и тако въздратнста ся къспать. и ѥдномь сѣдъшю на столѣ *томь*. брата и о҃ца своѥго... 85;

разоумѣвъ б҃огъи князь *тъ* прѣложенніе блаженаго ѳеодосни отъ гнѣва... въздрадовася зѣло 86;

и тако же пакы по многѣи *тои* бесѣдѣ (о братолюбіи) ѿнде князь въ домъ свои слава б҃а. ако съподобнся съ таковъимь моужьмь бесѣдовати и ѿтолѣ часто прихождше къ немоу и д҃ховьнаго *того* брашьна (выше говорилось о неоднократномъ поученіи отъ божественныхъ книгъ относительно любви къ брату) насыщаюся плъче медоу и съта. се же соуть словеса блаженаго. нже исходаахоуть ѿ медотоуьнъінхъ оустъ *тѣхъ* 87;

о҃ць же нашь ѳеодосни бѣ по кьса дьни и ноущи мола б҃а о хо҃любьцн нзславѣ. и ѥщіе же и въ ектенни вела того помнити ако стольномоу томоу князю и старѣишюю вьсѣхъ. сего же ако же р҃ѣ урѣсъ закоиъ сѣдъшю на столѣ *томь* не велѣше помнити... 88;

ꙗгда прндеть нгоуменъ нашь. тоже а҃зъ въꙁвѣщю ꙗмоу ꙗже о тебѣ и тъ нꙁбавнть та ѡ̃ печали *того* 89;

блаженъын нде къ соудни. и ꙗже о нѣи гл҃авъ томоу нꙁбави тоу ѡ̃ наслнии *того* 90;

нъ да прнимоуть ю анг҃ли твои прокодаще ю сквозѣ пронырьство тьмьнъıнхъ *тѣхъ* **мытарьство** 91;

оумножи вьсѣхъ бл҃гънхъ въ манастырн *томъ* **и ꙗще же и въ селѣхъ** *тѣхъ* **бысть гобино...** 93.

Случаи употребленія мѣстоим. *тъ* въ постпозиціи *въ формальномъ значеніи* можно усматривать въ слѣдующихъ, значительно болѣе рѣдкихъ выраженіяхъ:

1-й поч.: **мъножицею же и самъ прнхожлаше к немоу. и тако дх҃овьнъıнхъ** *тѣхъ* **словесъ насъıщшеся и отъхожлаше** 60 (выше непосредственно не было говорено ни о какихъ бесѣдахъ; указательнаго значенія нѣтъ: не извѣстно, какихъ словесъ?);

2-й поч.: **и насъıщлн са ѡ̃ нѣго дх҃овьнъıнхъ** *тѣхъ* **словесъ. подаваше же и ѡ̃ имѣнии своѥго на състроѥнніе манастъıрю** 71, (не извѣстно — какой?);

и тако сѣдъ и дх҃овьнъıи *тои* **бесѣды насъıтнвъса въꙁвратнса въ домъ свои** 72 (то же явленіе);

тоже снн тако по бж҃ьствьнѣмь *томъ* **оуѵенни** (какомъ?). **предъставлшаше тѣмъ трапезоу. ѡ̃ брашьнъ** *тѣхъ* **манастъıрьскънхъ. хлѣбъ, соуньо и мало ръıбъ** (здѣсь — указательное значеніе сохранено) 72;

ѵасто прнхода къ немѹ. и дх҃овьнъıнхъ *тѣхъ* **словесъ** (какихъ?) **насъıщаисса ѡ̃ нѣго. и тако въ ѥдинъ ѡ̃ днии пришьдъıшю томоу. и въ ц҃ркви сѣдящема нма на божьствьнѣи** *тои*ˆ (какой?) **бесѣдѣ...** 79;

сиіи **же тако пламень** *тъ* **ивлашеса томоу** 82, (мѣстоим. *тъ* — излишнее);

вела тоу въꙁграднти *тоу* **таковоую ц҃ркъь** 88;

прѣдасть с҃тоую *тоу* **дш҃ю въ роуцѣ бж҃ни** 93.

Въ *препозитивномъ* употребленіи мѣстоименіе *тъ* дольше сохраняло свое индивидуальное, указательное значеніе: **кьсѣмъ бо града того кельможамъ въ** *тъ* **дн҃ь въꙁлежащемъ** 47; **отъ** *того* **ѵаса не ивнтнса бѣсомъ на** *томъ* **мѣстѣ** 58-59; *того* **поутн... дрь-**

жнмъса... на *томъ* **пр нгвозднмъ... къ** *томоу* **бо поутн...** *того* **бо поутн...** 60.

Другія указательныя мѣстоименія — въ постпозитивномъ употребленіи:

1-й поч.: **псалъмьскоюе** *оно* | **слово. внжь съмѣренніе** 49; **преже дн̃н** *оного*... **кл̃гаш** *она* 60; **гла̑ онъ... нцазаше** 58; но и: **наоьнъшю** *оно* **псалъмьскоюе пѣннье** 58.

2-й поч.: **пеуальнъынмн** *сими* **напастьмн** 74; **прѣже реуенъын** *онъ* **болнрнньъ** 75.

Несогласованія въ родѣ, числѣ и падежѣ.

Несогласованія въ оборотѣ: *Dativus absolutus:- 1-й* поч.: **зорнмъ въсходащемъ** 65; 2-й поч.: **странамъ погрaблѥномъ** 93.

Несогласованія въ родѣ, числѣ и падежѣ въ формахъ относительнаго мѣстоименія *иже*:

1-й поч.: **любъвню** *иже* **къ пр̃ѣьноуоумоу** 42; **сна тн прнведохъ.** *иже* **наоуунхъ всн... презрѣтн** 43; **гласъ онъ.** *иже* **отъ влд̃кы... реуетьсн** 43; **она... нде на възнсканнье сн̃а своюего.** *иже* **н пришедъшн въ градъ тъ н ѡбьходн... нцюцн юго** 49; **словесъ.** *иже* **нсхожлаховоу** 51; **славы оном.** *иже* **оуготована юсть** 69; **въ свѣтѣ томь.** *иже* **юсн оуготовалъ** 69.

2-й поч.: **нконоу...** *иже* **бѣ въ манастырн** 71; **жена нѣкая.** *иже* **бѣ прѣдрьжацн** 76; **такоже то тѣмъ осквьрьнн.** *иже* **ѡ прѣслоушанніи твореное дѣло** 78; **гла̑...** *иже* **реуе** 81; **любъвню...** *иже* 96.

Въ одномъ поврежденномъ мѣстѣ можно возстановить правильное согласованіе: **бл̃юбнвъын же къназь нзяслав. нже по нстнне бѣ теплъ на вѣроу. нже къ гс̃у нашемоу їс̃у х[с̃у н] къ прѣст̃ѣн м̃рн | юг[о н]же послѣже положн [д]шю...** 79.

Отмѣчу еще слѣдующія несогласованія въ *родѣ* въ области мѣстоименныхъ формъ: **предасть... дш̃ю пришедъшнмъ** *понь* **анг̃лмъ** 69; **место... бл̃гословнвъ пажнть створн.** *на немь* **же хотяше пастентнся стадо... овьць** 42.

Изъ несогласованій въ *числѣ* укажу слѣдующія: **прозвутеръ... вндѣвъ... прозьрн... ѳеѡдоснемь того нарнцаютъ** 42.

Несогласованія, вызванныя переходомъ отъ одной кон-

струкціи къ другой или же согласованіемъ послѣдующихъ частей предложенія съ непосредственно предшествующими:

1-й поч.: **къто... не поуюдитьса... бл҃женоуоумоу... иже въ такон тьмьнѣ пещерѣ пребываю... не оубоися. нъ... стои бг҃ молиаше. и г҃а нїс х҃а... призъвающа и тако повѣди** 58;

ономоу оустъı... поющю... и роукама придоуща... нлн... дѣло дѣлающа 67;

съподобн *ми* **съ|бъıвникоу бъıти славъı ст҃ънхъ твонхъ** 69.

2-й поч.: **напълнивъ трн возъı брашьна хлѣбъ и сыръ и рыбъ. соуньо... пшено... медъ и то посъла** 75;

еда бл҃годатьство *имѣнию* **лишенніе поудить ма. нлн дѣтнн ѡлоуѵенію и селъ опеталоуіеть ма** 86.

Утрата причастіями способности измѣняться по родамъ, числамъ и падежамъ (дѣепричастныя формы) наблюдается въ слѣдующихъ случаяхъ:

1-й поч.: **братнн же на ѡпоунтели соуще. бл҃женъıн...** 55, (б. м., недописано **-мъ**); **ѡпоущаше и радоующаса и славя бога о таковѣмь наказанни** 66; **сътворивъ** *мт҃ко* **оу сѣдоста** 62;

2-й поч.: **како... можемъ молитвоу... прнносити... дьрьжаще... слъıша г҃а рекоуща** 73; **повелѣ иедномоу ѡ братнѣ... несъıше** *въ*съıпати 77.

Акад. Соболевскій въ „Лекціяхъ“ приводитъ еще: **ономоу съповѣдающн мн** (стр. 222); таково чтеніе изд. Попова (8), но въ изд. Шахматова и Лаврова находимъ: **ономоу съповѣдающю мн** 51.

Въ области *спряженія* отмѣчу *infinitivus finalis:* **начатъ подвнзатнся** *вселити* **место то** 56.

Случаи употребленія *преходящаго* времени, указывающіе на *модальное* значеніе его въ области прошедшаго времени (по мнѣнію ак. Ягича— значеніе желательнаго наклоненія прошедшаго времени, а не только — длительности; послѣ произошло обобщеніе значеній): **жито коупиахоу. и се раздѣлиахоуть да къждо въ ноцн свою часть** *измелѣшеть* 55 (греч. — optativ.); **сидѣше придъıн въланоу... все тѣло его покръвено боудѣше... дондеже годъ** *боудѣше* **оутрьнни** 55; **повелѣваше емоу въ своіен одежи ходнтн. дондеже** *извъıжнѣше* **всь оустрон манастърьскъıн** 57.

Сослагательное наклоненіе выражается причастіемъ на **-лъ** въ соединеніи съ аористомъ **бѣхъ**: **хотѣлъ бѣхъ... мнихъ бѣти** 52; **молѧшесѧ богоу да бы ѡбрѣлъ** 48; **ащє бѣша мн възвѣстилн... нє бѣхъ сѧ тако радовалъ** 87.

Условныя предложенія: *ащє* **кто нє ѡставитъ...** *то* **нѣ менє... достоинъ** 47; **рєчє...** *то* **ащє хощєши... идн** 50; **отъвѣща** *то* **ащє хощєши видѣти и да идєши... въ домъ** 50; **лѣпо бо намъ єсть нарекъшємѣсѧ ѵьрньцємъ** (dativ. absol.!) *то* **по вьсн дни кантисѧ** 60.

Довольно часто употребляются два отрицанія:

1-й поч.: **нчьсо жє ѕълл нє прнлтъ** 47; **никоєго жє нмъ ѕълл нє створн** 52; **молитисѧ къ гоу. и нє бєсѣдовати нн къ комоуже** 59; **да... нє ѡврьѕаєть... никомоуже и никто жє... да нє въходитъ** 61.

2-й поч.: **нє нмоуще нчьтоже** 73; **сего жє нпъ никътоже (нє) видѣ** 93 („не“ стерто).

Отдѣленіе отрицанія отъ формы мѣстоимонія помощью предлога: **принесоша... хлѣбьцѣ нѣ ѡ кънхъ** 76; **нѣ ѡ коюго** 93 (*2-й* поч.).

Dativus absolutus — въ самомъ широкомъ употребленіи, примѣры на каждой страницѣ; оборотъ этотъ имѣетъ мѣсто при одинакихъ и разныхъ подлежащихъ въ главномъ и придаточномъ предложеніяхъ и употребляется въ временныхъ, условныхъ, причинныхъ и уступительныхъ предложеніяхъ.

Слѣдственныя предложенія выражаются неопредѣленнымъ наклоненіемъ въ соединеніи съ союзомъ **ико**: **тольми жє гнѣвъмь одрьжнма ико и въ домъ ѥн пришьдъшн бнти** и 45; **тѣло дроуѵлаше ико дивитисѧ прⷱбьноуоумоу антонню. и вєлнкомоу никоноу. съмѣренню єго** 49.

Часто наблюдаются переходы изъ *косвенной* рѣчи въ *прямую*:

онѣмъ жє рекъшємъ ико отъ сⷭ̃тыхъ мѣстъ єсмъ и... хощємъ... нти 44;

и сє... повѣдаша ѥн ико преже снхъ д̃ лѣ. видѣхомы и въ нашемь градѣ 49;

да рєчєте прⷱбьноуоумоу да нѕидеть. сє бо многъ поуть гънавъ-

шн приндохъ. хотащи бесѣдовати къ тебѣ и поклонитнса сѫтыи твоєи... и възвѣщено бысть старьцю 49;

заповѣдано же бысть по всеи странѣ тои. аще кѣдѣ видѣвъше такого отрока. да пришьдъше възвѣст*ите* мр҃и єго и великоу мъздоу приимоу*тъ* ѡ възвѣщении єго 49.

Быть можетъ, то же явленіе слѣдуетъ усматривать и въ фразѣ: повелѣваше... великоуоумоу | никоноу. ако се нс къниг҃ поучтающіє пооучєніє творн*те* братіи. таѵє и пакъ преподобьноуоумоу... стефаноу 63 (*1-й* поч.). Акад. Соболевскій видитъ здѣсь форму повелительнаго наклоненія.

Изъ *союзовъ* слѣдуетъ отмѣтить слѣдующіе: союзъ *ти* (соединит.) (о немъ говоритъ г. Ляпуновъ — стр. 188): не видѣвъ ѥи ти слъишааше ю... 44; таѵє... гънаста... ти тако пристигъша ѥста 44; разѣ одежа ти мало хлѣба 48; хлѣбъ тъкмо ти вода въ соуботоу же ти въ недѣлю соуниа къкоушахоуть 55. Часто встрѣчаются и союзы: *то* (Ляпуновъ — 52), *тоже*, *таче*.

Изъ *нарѣчій* отмѣчу: въ *1-мъ* поч.: м(ъ)ногашьды — постоянно!; мъножнцею 60; дроугонци 46, 65; се бо малы въсприноукъ 66; ѥдинъ отъ инхъ тихы шедъ 68; больми оужасеси 65; далєѵє 46; издалєѵа 48; ѡнюдоу 42; ѡтоудоу 42; отъкоудоу 44; отъкоуда 54; крѣпъцѣ 66; — во *2-мъ* поч.: ѥдиною 74; и̑ малы прослъш|си 87; малы въ|склонивъса 87; ѡтоудоу 84; ѡтоуда 84; крѣпѣ статн 74, крѣпѣ бытн 82; носахоу... прѣдн никоноу 83.

Предлоги: 1-й поч.: въскран того сѣдащю 64; идшаше въскран коня 65; немощи дѣла 48; єго ради 49. *2-й* поч.: въ|скран єго сѣда 82.

Для характеристики *лексической* стороны памятника можно привести слѣдующія реченія:

бл҃годать 95,	бъчьвь 79,
бл҃годѣти 79,	вельбоудоу 51,
бл҃ви 68, бл҃гословить 68;	вельзавелиноу (трапезоу) 85,
бл҃гословєсти 68,	викню 76,
болѣсть 93,	вълноу (придоуща) 67,
вѣдаща (того прити) 85,	вырстъı (оуны) 41,

вълѣстн (=войти) 60,
вѣроу нмъ 79; нмн мн вѣроу 79;
гобнно 81, 93;
годъ (оутрьнин) 55;
годѣ (аще... тн ѥсть жнтн) 81,
грнвьноу 45,
деместнка 91,
драхла 75,
єпнстолню 85,
жнто 55,
желѣза (=оковы) 45,
жнзнь (вѣчьноую) 81,
зазьрнте 42,
затоуєнніе 86,
нзвѣсто 56,
нзлази 54, нзлѣзъше 64;
ннокънмъ 42,
каженнкъ 54,
казаше 48, казатн 90;
камъкъ 89,
комара 82 (доуга 82),
копътьца н клобоукъ 55, копътьцемъ 55;
котеры 59, котероу... (въздвнзам) 95;
кошь 77,
кръчагоу 79, кръчагъ (gen. plur.) 76;
лоукъньце 94,
мѣню 41, 51;
научнтнся 42, 78;
невѣгла 89,
неразоумнчьнъ 41, 89;
непокорнвънмъ 75,
нероднвънхъ 60,
намѣненоуоумоу 64,
ѡблоуднвъшеѥся 74,
оденнн (въ вонньстѣн...) 67,
окрнлатѣвъ (же оумъмь) 48,
ѡснлающіе (словесы) 89,
окоуснхъся 42,
ѡпоунтели (на...) 55,
опоунноутн 58,
осклабнвъся 69,
охопнстася 63,
пазоухою (подъ...) 72, въ пазоусѣ 72;
парамонарь 76,
пастоуха (ннокънмъ) 41, пастоухъмь 70;
пещьнпцю (въ...) 63,
плєснѣ н стопы 60,
плнца (отъ множьства...) 58,
покорнвоу (бытн) 66,
полоудньѥ 94,
помоуднвъше 70,
помышлающемъ (чєловѣкомъ блнзь тоу...) 83,
пономонарь 76, пономонара 76;
породоу 59, 60;
потоуєннѥ 85, 94;
пооубожнся 46,
поунстн 57,
прнвндѣннѥ 70,
прнгъръщѣ 80,
прнндоущнн (дьнь) 50,
прнключаю 48,
пройъръваго 91-92, пронърнвъш 67;
прокоѥ 75, 83;
проразоумьннкъ 48,
проскоуры 45,
простость 48, 64;

проуди 74,
проугла (нс...) 53,
рамино (шьствовати) 68,
распалиноу 52,
распоудить 82,
ратьнии 71, ндын... на ратьныи 71,
рауниа 48, рауить 50;
свита 64 bis, въ свитѣ 53;
скопьцю 57,
слоуха (прикладаѣть... свои) 84,
сопѣлан (въ... сопоущемъ) 58,
сороунцю 47, на сраунци 47;
страньинци 44,
страньии 44,
съдѣльника 41,
съпатню (бывъшю... и многомъ... падъшемъ...) 71,
съписанна 41,
съповѣдахоу 69, исповѣданне 41;
съповѣдатели 40,
съуепито 47,
съуно 64,
тоутънъ 68,
тъуьнъ (уа҃вкы... анг҃лъмъ тъуьнъ) 60,
оужасти 66, 71, 81;
оукропъ 78,
оукроухъ 77,
оумоуднвъшю 65,
хлопота (гласъ...) 58,
храбри (ико нѣкоторни...) 52, ико храбъръ сильнъ 80;
храмъ (и въ домъ... пришьдъши въведъши и въ... тоу приказа) 45,
храминъ (въ...) 71,
цесарьствии 60, цр҃ство 60, цр҃ствоу 60;
шегающе (свараще́ся и...) 73.
ирьмъ 47.

Госуд. публичная историческая библиотека РСФСР
№ ..... 1920 г.

Труды А. М. Лукьяненко:

Кайкавское нарѣчіе. Кіевъ. 1905. (Удостоено Историко-филологическимъ Факультетомъ Императорскаго Университета Св. Владимира золотой медали въ 1902-мъ г. и Отдѣленіемъ русскаго языка и словесности Императорской Академіи Наукъ—золотой медали имени графа Д. А. Толстого въ 300 рубл. — въ 1906-мъ г.). Ц. 2 р. 50 к.

Почаевскій Сборникъ Кіевской Духовной Академіи молдавоболгарской редакціи XVI-го вѣка со стороны своего языка. С.-Петербургъ. 1905 г. Ц. 50 коп.

Новыя данныя для характеристики гуцульскихъ говоровъ. Кіевъ. 1904. Ц. 20 к.

Шиллеръ, Пушкинъ и Островскій въ изображеніи эпохи смутнаго времени на Руси. Кіевъ. 1904. Ц. 40 коп.

О языкѣ Несторова житія преподобнаго Ѳеодосія Печерскаго по древнѣйшему изъ дошедшихъ списковъ. Варшава. 1907. Ц. 50 к.

Основные мотивы драматическаго творчества Шиллера. Кіевъ.... (печатается).

Шиллеръ, какъ драматургъ эпохи „бури и натиска“. Кіевъ... (печатается).